



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

## ຂໍ້ຕິກລົງ

ຂອງ ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງ ກະສິກຳ ແລະ ບໍ່ໄມ້  
ວ່າດ້ວຍ ມາດຕະຖານກະສິກຳອິນຊີ

ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ບໍ່ໄມ້

ກົມປຸກັງ, ພະແນກມາດຕະຖານ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ 2021

ຈັດຝຶມໂດຍ: ກົມປຸກັງ, ສະໜັບສະໜູນໂດຍ:

ໂຄງການຜະລິດກະສິກຳເປັນສິນຄ້າ ຢູ່ ສປປ ລາວ



ໂຄງການຜະລິດກະສິກຳເປັນສິນຄ້າ ຢູ່ ສປປ ລາວ

LAO AGRICULTURE COMPETITIVENESS PROJECT



## ສາທາລະ ຊັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນ ລາວ

ສ ຕີ່ພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະ ຊຖາວອ

ກະຊວງ ກະສິກຳ ແລະ ບ່າໄມ້

ເລກທີ 1666 /ປັ.ກປ

ຂອງ ຂລວງວຽງຈັນ, ວ ທີ 30 DEC 2005

### ຂໍ້ຕິກລົງຂອງ

ລັດຖະມົນຕີ ວ່າງກາ, ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ບ່າໄມ້  
ວ່າດ້ວຍ ກາ ກຳ ດີ ມາດຕະຖາ, ກະສິກຳ ອີ, ຂີ

- ອົງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ກະສິກຳ ສະບັບ ເລກທີ 01/98 ສພຊ, ລົງວ ທີ 10/10/1998.
- ອົງຕາມ ດຳລັດ ຂອງ ທີ່ຢູ່ລັດຖະມົນຕີ ສະບັບ ເລກທີ 89/, ລົງວ ທີ 22/6/1999. ວ່າດ້ວຍ ກາ ຈັດຕັ້ງ ແລະ ກາ ເຄື່ອ ໄຫວ ຂອງ ກະຊວງ ກະສິກຳ ແລະ ບ່າໄມ້.
- ອົງຕາມ ສັ ຍາ ກາ ເຂົ້າຮ່ວມ ເຂດກາ ຄ້າເສລີອາຊູ ຂອງ ລັດຖະບາ ສປປ ລາວ.
- ອົງຕາມກາ ກະກຽມເຂົ້າຮ່ວມ ອົງກາ ກາ ຄ້າໂລກ ຂອງ ສປປ ລາວ;

ລັດຖະມົນ, ຕີ ວ່າງວາ, ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ອອກຂຶ້ຕົກລົງ :

## ໜາດຕາ ຫີ 1

### ຫລັກກາ, ລວມ

#### ມາດຕາ 1: ຈຸດປະສົງ

ເພື່ອຮັດໃຫ້ ກາ ຄຸ້ມຄອງ ກາ ຜະລິດ ຜະລິດຕະພັ ພຶດ ໃ ສປປ ລາວ ຖືກຕ້ອງ ແລະ ສອດຄ່ອງຕາມເນື້ອໃ ຈິດໃຈ ຂອງ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ກະສິກຳ ພົມ ທັງສົ່ງເສີມໃຫ້ກາ ຜະລິດກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ໃຫ້ເປົ້າ ກະສິກຳສະອາດ.

#### ມາດຕາ 2: ມາດຕະຖາ, ກະສິກຳອີ, ຫີ

ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ຫີ ເປົ້າ ມາດຕະຖາ ທີ່ສ້າງຂຶ້ ໃນເບື້ອງຕົນ ກຳ ດອີ່າ ພື້ນຖາ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ຫີ ຂອງສະຫະພັ ກະສິກຳ ອີ ຫຼືສາກີ ( International Federation of Organic Agriculture Movement - IFOAM) ເປົ້າ ມາດຕະຖາ ຄຸ້ມຄອງ ກາ ຜະລິດ ກະສິກຳອີ ຫີ ຢູ່ ສປປ ລາວ, ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ຫຼືກວມເອົາກາ ປະຕິບັດ ຫຼັງກາ ເກັບກຸງວ ແລະ ກາ ບຸງແຕ່ງ ຜະລິດຕະພັ, ກາ ເກັບກຸງວ ຜິ ຜະລິດ ຈາກທຳມະຊາດ ຫຼື່ງ ແຮດໃຫ້ ກາ ຄຸ້ມຄອງ ມະຫາພາກ ຂອງ ຂະແໜງກາ, ບຸກັງ ສາມາດດຳເນີ ກາ ກວດສອບ ແລະ ຮັບຮອງ ຜະລິດຕະພັ ອີ ຫີ ຈາກຜິ ຜະລິດພືດໄດ້ ຕາມລະບຽບກາ ໃ ທຸກຂັ້ ຕອ ບັດຮັບຮອງ ຜິ ຜະລິດຈາກພາມຈີ ອອດ ກາ ຈຶ່ຜິ ຜະລິດ ມາບຸງແຕ່ງເປົ້າ ຜະລິດຕະພັ ແປ່ຽນ.

#### ມາດຕາ 3: ກະສິກຳອີ, ຫີ

ກະສິກຳອີ ຫີ ໝາຍເຖິງ ກະສິກຳທຳມະຊາດ ແລະ ເວັດກະສິກຳ ໂດຍມີ ຫຼັກກາ ແລະ ເປົ້າໝາຍທີ່ ສຳຄັ ດັງຂຶ້:

1. ສ້າງລະບົບກາ ຜະລິດ ໄປສູ່ ວທາງກະສິກຳແບບປະສົມປະສາ ຫີມີ ຫຼັກກາ ບຸກ ແລະ ກາ ລົງ.

2. ສ້າງລະບົບກາ ຜະລິດ ທີ່ເຢັ້ງພາ ແລະ ກຸມຕີ ເອງ ທາງດ້າ ອີ ຂຶວດຖຸ ແລະ ທາດອາຫາ ຢູ່ໃໝ່ ຈະ ແລະ ສວ .
3. ພື້ນຍູ້ ແລະ ວັກສາຄວາມອຸດົມສົມບູ້ ຂອງດີ ດ້ວຍອີ ຂຶວດຖຸ ເຊິ່ງ : ຜຸ່ ຄອກ, ຜຸ່ ບຶ່ມ ແລະ ຜຸ່ ຊົງວ ຢ່າງຕໍ່ເນື້ອງ ໂດຍ ຂໍໃຊ້ ຂັບພະຍາກອ ຢູ່ໃໝ່ ພາມມາໝູ້ ວູ້ ໃຊ້ໃຫ້ເກີດ ປະສິດທິຜົນ ສູງ.
4. ວັກສາຄວາມສົມດູ ຂອງລະບົບໄວ ພາມ ແລະ ຄວາມຍື່ ຍົງ ຂອງລະບົບໄວ ໂດຍລວມ.
5. ບ້ອງກັນ ແລະ ຫຼືກເວັ້ນ ກາ ເຮັດໃຫ້ເກີດມີ ລະພິດຕໍ່ສົ່ງແວດລ້ອມ.
6. ສະໜັບສະໜູ້ ລະບົບກາ ຜະລິດ ແລະ ຂະບວ ກາ ຈັດກາ ທຸກຂໍ້ ຕອ ທີ່ຄຳ “ເຖິງຫຼັກກາ ຕ່າງຝ່າຍຕ່າງມີຜົນ” .
7. ຍິດໜັ້ນ ຫຼັກກາ ປະຕິບັດຫຼັງກາ ເກັບກ່ຽວ ແລະ ກາ ແປຣຸບ ທີ່ເປົ້າ ວິທີ ທຳມະຊາດ, ປະຍັດ ພະລັງງາ ແລະ ສົ່ງຜົນ ກະທົບທາງລົບໜັ້ນອຍທີ່ສຸດ ຕໍ່ ສົ່ງແວດລ້ອມ.

#### ມາດຕາ 4: ຂອບເຂດ ກາ, ຂໍໃຊ້

ຂໍ້ກຳ ດະສະບັບນີ້ ມີຜົນ ບັງຄັບປະຕິບັດ ສຳລັບທຸກໆ ອົງກາ ຈັດຕັ້ງຂອງລັດ, ວິສະຂະກິດ ຂອງລັດ ລວມໝູ້, ເອກະຊີ, ຊາວກະສິກອ, ບຸກຄົ, ຂລື “ຕິບຸກຄົ” ທີ່ມີ ຈຸດປະສົງ ຢາກຜະລິດ ກະສິກຳ ເປົ້າ ກະສິກຳ ອີ ຂຶ່ຢູ່ໃໝ່ ສ.ປ.ປ. ລາວ.

#### ມາດຕາ 5: ອິຍາມ

ກະສິກຳອີ ຂຶ່ (organic agriculture): ພາຍເຖິງ ລະບົບກາ ຜະລິດ ທີ່ບໍ່ມີກາ ໃຊ້ຜຸ່ ເຄມີ ແລະ ສາ ເຄມີໃໝ່ ກາ ບ້ອງກັນ ແລະ ກຳຈັດສັດຖຸພື້ນ ແລະ ເປົ້າ ລະບົບ ກາ ຜະລິດທີ່ປະຕິບັດ ຕາມເງື່ອ ໄຂໃໝ່ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ຂຶ່.

ກາ ຜະລິດຄວບຄຸ້ມ (parallel production): ພາຍເຖິງກາ ບຸກ, ກາ ປະຕິບັດ ຫຼັງເກັບກ່ຽວ, ກາ ແປຣຸບຜົນ ຜະລິດ ແລະ ຜະລິດຕະໜີ ຊະ “ດຽວກັ້ນ ທັງແບບອີ ຂຶ່ ແລະ ແບບອີ ຂຶ່ ຊົ່ງກາ ຜະລິດແບບອື່ນນັ້ນ ຍັງນຳໃຊ້ສານເຄມີຊ່ວຍ ພາຍເຖິງ ໄລຍະກາ ປັບປຸງ ທຳມະຊາດເປົ້າ ອີ ຂຶ່ທີ່ບໍ່ທັກ ຮັບຮອງເອົາໄດ້ເກື້ອ.

ກາ ກະສິກຳ ແບບດັ່ງເດີມ (conventional agriculture): ພໍາຍເຕິງລະບົບກາ ຜະລິດ ໄດ້ໜຶ່ງທີ່ບໍ່ໄດ້ຜ່າ ກາ ຮັບຮອງເປົ້າ ອີ ຂື້ນ ອີ ຂື້ໃ ໄລຍະບັບປັງ .

ກາ ມົງ ມັດຫຼັງກາ ເກັບກຸງວ (handling): ໄດ້ແກ່ກາ ຕາກແຫ້ງດ້ວຍລົມ, ກາ ຕາກແຫ້ງດ້ວຍແສງແດດ, ກາ ອາ ຈ່າມ, ກາ ຕັດແຕ່ງ, ກາ ຄັດເລືອກ, ກາ ຫຼຸມຫໍ່ຜະລິດຕະພັ , ກາ ເກັບມົງ ແລະ ກາ ອີ ສິ່ງ.

ຜີ ຜະລິດ (produce): ພໍາຍເຕິງກາ ຜະລິດ ທີ່ໄດ້ຈາກກາ ບຸກ ຂື້ ກາເກັບກຸງວ ຈາກທຳມະຊາດ ແລະ/ຫລື ຜ່າ ກາ ມົງ ມັດຫຼັງກາ ເກັບກຸງວ

ຜະລິດຕະໜັກ (product): ພໍາຍເຕິງຜີ ຜະລິດ ທີ່ຜ່າ ຊະບວ ກາ ແປຮູບ.

ຜູ້ຜະລິດ / ຊາວກະສິກອ / (producer/farmer): ພໍາຍເຕິງຜູ້ບຸກ, ດຸແລຮກສາ ຈີ ຮອດເກັບກຸງວ ແລະ ຂາຍ.

ຜູ້ປະກອບກາ (operator): ພໍາຍເຕິງຜູ້ດຳເນີ ກົດຈະກາ ໃ ກາ ງີຜີ ຜະລິດກະສິກຳອີ ຊົມາເຮັດກາ ແປຮູບ, ຈຳໜ່າຍ ພົມຫັງຜູ້ຂາຍສິ່ງ, ຜູ້ຂາຍຢ່ອຍ ຜູ້ ຈຳໜ່າຍ ແລະ ຜູ້ສິ່ງອອກດ້ວຍ.

ຜູ້ຮັບຈັງແປຮູບ (sub-contractor): ພໍາຍເຕິງຜູ້ຖືກວ່າຈັງໃຫ້ເຮັດກາ ຜະລິດແປຮູບ ຫຼື ຈັດກາ ຜະລິດ ຜີ ຜະລິດກະສິກຳອີ ຂື້ໃ ບາງຂັ້ ຕອ .

ກາ ແປຮູບ (processing): ໄດ້ແກ່ກາ ຕົ້ມ, ກາ ຕາກແຫ້ງ, ກາ ອີບ, ກາ ປະສົມ, ກາ ບົດ, ກາ ອັດ, ກາ ສີ, ກາ ເຮັດໃຫ້ເປົ້າ ຂອງແກ້ວ, ກາ ບົ່ມ, ກາ ດອງ, ກາ ເຊື້ອມ, ກາ ຂັ້ງວ, ກາ ກວ , ກາ ທອດ, ກາ ຈີ ແລະ ອີ ຖ...

ພື້ນລືມລຸກ (annual crop): ພໍາຍເຕິງພື້ນ ທີ່ມີວົງຈອ ໃຫ້ຜີ ຜະລິດທີ່ສັ້ນເກັບກຸງວແລ້ວພາຍໃ ລະດຸກາ ດູວ.

ພື້ນຢືນ ຕີ /ໄມ້ໃຫ້ໝາກ (perennial crop): ພໍາຍເຕິງພື້ນ ທີ່ມີອາຍຸຍາວກວ່າ ຫຶ່ງປີ ແລະ ສາມາດ ເກັບກຸງວຜີ ຜະລິດ ໄດ້ຕົ່ວ່າວົງ ຫຼາຍກ່ວາ ລະດຸກາ ຜະລິດ ຫຶ່ງປີຂຶ້ນໄປ.

ວິສະວະພັກ ທຸກຳ (genetic engineering): ພໍາຍເຕິງ ຊະບວ ກາ ຕັດຕໍ່ ແລະ ປັບປຸງ ສາຍພັກ ທຸກຳ (gene) ດ້ວຍວິທີກາ ທາງຊີວະໂມເລກ ໂດຍເຮັດໃຫ້ສາ ພັກ ທຸກຳຂອງພື້ນ, ສັດ, ຈຸລີ ຂື້, ແຊ ແລະ ພ່ວຍຈຸລັງ ທີ່ມີຊີວິດອື່ນ ຖໍ ເກັດກາ ປັງ ແປງ ຫຶ່ງບໍ່ແມ່ ວິທີກາ ທີ່ໄດ້ຈາກກາ ປະສົມພັກ ກາ ຄັດເລືອກພັກ ຫລື ກາ ກາຍພັກ

ຕາມທຳມະຊາດ. ເຕັກິກໃໝ່ ກາ ເຮັດວິສະວະພັ້ນ ຖຸກຳ<sup>ຕີ</sup> ໄດ້ແກ່ ກາ ເຮັດ ດີເອ ເລືກປະສົມ (Recombinant DNA), ກາ ຂລອມຂອງແຊ (cell fusion), ໄມໂຄນອີ ເຈັກຊີ (micro injection) ແລະ ແມກໂຄນອີ ເຈັກຊີ (macro injection), ກາ ໃຊ້ຂລອດແກ້ວ (encapsulation), ກາ ທຳລາຍແຊ (gene deletion) ແລະ ກາ ເພີ່ມ ຈຳ ວ ແຊ (gene doubling) ແລະ ບໍ່ລວມເຖິງສິ່ງມີຂີວິດທີ່ໄດ້ມາຈາກເຕັກິກ ຕໍ່ໄປນີ້ຄື: ກາ ປະສົມພັ້ນ ແບບຈັບຄູ່ (conjugation), ກາ ຖ່າຍໂອ ແຊ (transduction) ແລະ ກາ ເກີດລູກ ປະສົມຕາມທຳມະຊາດ (natural hybridization).

**ຂາເຂົ້າກະສິກຳ (input):** ພາຍເຖິງ ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ໃຊ້ເຂົ້າໃໝ່ ກາ ຜະລິດ ກະສິກຳອີ ຂີ່ ໄດ້ແກ່ຜູ້, ສາ ປັບປຸງດີ, ສາ ປ້ອງກັນ ແລະ ກຳຈັດສັດຖຸພິດ ລວມເຖິງສາ ບຸ່ງແຕ່ງ ແລະ ສາ ຊ່ວຍແປຮູບ ທີ່ໃຊ້ໃໝ່ ກາ ແປຮູບຜະລິດຕະພັນ ອີ ຂີ່.

**ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ເພື່ອກາ ຄ້າ (commercial input):** ພາຍເຖິງ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ຊຶ່ງແຕ່ງ ຂະບວ ກາ ຜະລິດ ແລະ ບຸ່ງແຕ່ງເພື່ອປະໂຫຍດທາງກາ ຄ້າ.

**ທີ່ງ (field):** ພາຍເຖິງພື້ນທີ່ບຸກພິດ ທີ່ມີອາ ຈາເດ ຕິດຕໍ່ເຢັ້ງ ຜິ້ງ ດູວກ

**ຟົມ (farm):** ພາຍເຖິງພື້ນທີ່ກະສິກຳທັງໝົດ (ຫັງບຸກ ແລະ ລົງງາ) ຂຶ້ງຮັບຜິດ ຊອບກາ ຜະລິດໂດຍຄື ຖຸງວັກ, ຫັບຫັງພື້ນທີ່ເຊົ່າຈາກຜູ້ອ໌ ເພື່ອເຮັດ ກາ ຜະລິດ ຫຼື ມີສິດເຮັດກາ ຜະລິດໂດຍບໍ່ໄດ້ເຢັ້ງ ເຈົ້າຂອງ.

**ໄລຍະກາ ປັບປຸງ (conversion period):** ພາຍເຖິງໄລຍະເວລາຈາກເລີ້ມຕົ້ນ ເຮັດກະສິກຳອີ ຂີ່ຕາມມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ຂີ່ ຈີ ເຖິງ ເວລາໄດ້ຮັບຮອງຜິ ຜະລິດ ວ່າ ເຢັ້ງ ກະສິກຳອີ ຂີ່.

**ວັດຖຸດີບ (raw material):** ພາຍເຖິງສ່ວນ ປະກອບຫຼັກ ຂອງຜະລິດຕະພັນ ແປຮູບ ທີ່ບໍ່ໃຊ້ສາ ບຸ່ງແຕ່ງ.

**ສ່ວນ ປະສົມ (ingredient):** ພາຍເຖິງ ສາ ອື່ນ ລວມທັງວັດຖຸດີບ ແລະ ສາ ບຸ່ງແຕ່ງ ທີ່ໃຊ້ໃໝ່ ກາ ແປຮູບ ແລະ ຍັງປາກິດເຫັນ ຢູ່ໃໝ່ ຜະລິດຕະພັນ ສຸດທ້າຍ ຫຼື ອາດປັງ ຮູບໄປແລ້ວກໍ່ຕາມ.

**ສາ ຊ່ວຍໃໝ່ ກາ ແປຮູບ (processing aid):** ພາຍເຖິງສາ ທີ່ລື ວັດຖຸອື່ນ ທີ່ໃຊ້ຊ່ວຍ ໃໝ່ ກາ ແປຮູບອາຫາ ໂດຍບໍ່ໄດ້ ຈຳມາໃສ່ ທີ່ລື ໃຊ້ເພື່ອບໍລິໂພກ ເນື້ອ ກັບສ່ວນ ປະສົມ ຂອງ ອາຫາ ແຕ່ຕ້ອງ ກາ ຈຳມາ ເພື່ອໃຊ້ຊ່ວຍແປຮູບວັດຖຸດີບ

ເປົ້າ ອາຫາ ຫລື ສ່ວ ປະສົມເພື່ອ ໃຫ້ໄດ້ຜິ ທາງເຕັກກາຕາມ ທີ່ຕ້ອງກາ ແລະ ອາດຈະພົບຫລົງເຫັນໃໝ່ ຜະລິດຕະພັ ສຸດທ້າຍໄດ້ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ ຫລື ຫລືກລົງບໍ່ໄດ້.

**ສາ ບຸງແຕ່ງ (additive):** ພາຍເຖິງ ສາ ທີ່ຊ່ວຍເສີມ ຫຼື ປັບປຸງຄຸ ຊພາບ ຜະລິດຕະພັ ຫຼື ສາ ອີ່ ຖ ທີ່ປະສົມເຂົ້າໃໝ່ ຜະລິດຕະພັ ແລ້ວມີຜິ ຕໍ່ ຄຸ ຊພາບ ກາ ເກັບຮັກສາ ກີ່, ສີ, ລົດຊາດ, ຄວາມເຂັ້ມ ຂຸ້ ຫຼື ຄຸ ສົມບັດອີ່ ຖ ຂອງຜະລິດ ຕະພັ .

**ກາ ຕັດແຕ່ງ ພັ ທຸກໍາ (genetically modified organism):** ພາຍເຖິງ ສົງທີ່ມີຊີວິດລວມຫັງພິດ, ສັດ ແລະ ຈຸລີ ແລ້ວ ທີ່ໄດ້ມາຈາກວິທີກາ ທາງວິສະວະພັ ທຸກໍາ.

## ໜມວດ ທີ່ ||

### ກາ ຈັດກາ ພາມໂດຍລວມ

#### ມາດຕາ 6 : ຫຼັກກາ ລວມ ສຳຫລັບ ກະສົກກໍາ ອີ່ ແລ້ວ

ຫລັກກາ ລວມ ສຳລັບ ກະສົກກໍາ ອີ່ ມີດັ່ງນີ້:

1. ຫ້າມໃຊ້ສາ ເຄມີຫຼູກຊະໂດ ບໍ່ວ່າຈະເປີ ຜຸ່ ເຄມີ ສາ ເຄມີປ້ອງກັ ແລະ ກຳຈັດສັດຕູພືດ ແລະ ຮຳມ ສັງເຄາະ.
2. ຜູ້ຜະລິດຕ້ອງຮູ້ຈັກເຮັດກາ ບໍ່ ຫຼັກກາ ເຮັດກະສົກກໍາ ອີ່ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ແຫ່ງທີ່ມາ ຂອງຂາເຂົ້າກະສົກກໍາ, ປະລິມາ ກາ ໃຊ້ ລວມຫັງ ເອກະສາ ກ່ຽວກັບ ກາ ຂາຍຜິ ຜະລິດກະສົກກໍາ ອີ່ໃຫ້ຈະແຈ້ງ ເພື່ອໃຫ້ ອົງກາ ລັດ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ກົມປຸກັງ) ສາມາດກວດສອບໄດ້.
3. ໃ ກໍລະ ທີ່ຜູ້ຜະລິດຍັງບໍ່ໄດ້ປັບປຸງ ພື້ນທີ່ກາ ຜະລິດ ທຸກແບ່ງ ໃຫ້ເປັນ ກະສົກກໍາ ອີ່ ແບ່ງທີ່ເຮັດ ກະສົກກໍາ ອີ່ ແລະ ກະສົກກໍາເຄມີ ຕ້ອງສາມາດ ຈຳແກ ແລະ ກໍລະ ທີ່ຜູ້ຜະລິດຍັງບໍ່ໄດ້ປັບປຸງ ພື້ນທີ່ກາ ຜະລິດ ທຸກແບ່ງ ທີ່ຄອບຄອງຂອງຜູ້ຜະລິດ ຕ້ອງໄດ້ຮັບກາ ກວດສອບຈາກ ອົງການ ລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ກົມປຸກັງ).
4. ພື້ນທີ່ກາ ຜະລິດ ທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເປັນ ກະສົກກໍາ ອີ່ແລ້ວ ຈະຕ້ອງບໍ່ປັງ ເປັນ ກະສົກກໍາເຄມີ ກັບໄປ ກັບມາ. ຖ້າເປັນ ດັ່ງນີ້ ອົງການລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ກົມປຸກັງ)

- ອາດບໍ່ພິຈາລະ ၁ ຮັບຮອງພື້ນທີ່ກາ ຜະລິດ ແປງໃໝ່ ໃຫ້ຖ້າພື້ນທີ່  
ກາ ຜະລິດແປງເກົ່າ ເຊົາເຮັດກະສິກຳທີ່ ຫຼື ໂດຍ ບໍ່ມີເຫດຜີ ອັດເນັດສິມ.
5. ພື້ນທີ່ກາ ຜະລິດ ທີ່ໃຊ້ເຮັດກະສິກຳທີ່ ຫຼື ຕ້ອງບໍ່ແມ່ນພື້ນທີ່ ທີ່ໄດ້ ມາຈາກ  
ກາ ຖາງປ່າດົງດີບ.
  6. ຖ້າມີກາ ປັບປຸງ ແປງກາ ຜະລິດພາຍໃ ພາມເຊື່ອ : ກາ ຫລຸດ ຫຼື ກາ ຂະ  
ຫຍາຍພື້ນທີ່ ກາ ຜະລິດ, ກາ ປັບປຸງ ຂະໜີດ ທີ່ປູກ ແລະ ອື່ງ ຜູ້ຜະລິດ  
ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ ອົງການລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ກົມປຸກຝັງ) ຊາບໄດຍ້ທີ່.

## ມາດຕາ 7 : ລະບົບ ເວັດພາຍໃ ພາມ

ຜູ້ຜະລິດ ຕ້ອງຮັກສາ ຄວາມໜາກທາງລາຍ ທາງຊີ້ວະພາບ ພາຍໃ ພາມ  
ໄດຍພະຍາຍາມ ຮັກສາ ແລະ ພື້ນຟູ້ບໍລິເວ ທີ່ເປົ້າ ແຫລ່ງອາໄສ ຂອງພົດ ແລະ  
ສັດ ຈູ່ຂະໜີດ ເອົາໄວ້ຢ່າງ ອຍ 5% ຂອງ ພື້ນທີ່ກາ ຜະລິດ, ບໍລິເວ ດັ່ງກ່າວໄດ້ແກ່  
ປ່າໃຊ້ສອຍໃ ໄກ່ ၁, ປ່າບຸງ, ປ່າຫາມ, ພຸ່ມໄມ້ ຫຼື ຕີ່ ໄມ້ໃຫ້ຍຸ່ໃ ໄກ່ ၁, ພຸ່ມໄມ້  
ບໍລິເວ ແຖວເຂດແດ , ສວ ຂາກໄມ້ປະສິມປະສາ , ຮ່ອງ ຈຶ່ງໃ ພາມ, ທ ອົງປາ  
ທຳມະຊາດ ແລະ ພື້ນທີ່ຫວ່າງ ທີ່ປ່ອຍໃຫ້ພົດ ເກີດຂີ້ ຕາມທຳມະຊາດ.

## ມາດຕາ 8 : ສົ່ງທີ່ມີຊີວິດ ແບບຕັດແຕ່ງໝໍ ທຸກໍາ

1. ຫ້າມໃຊ້ສົ່ງທີ່ມີຊີວິດ ແບບຕັດແຕ່ງໝໍ ທຸກໍາ ຫຼື ຜະລິດຕະພັ ທີ່ໄດ້ຈາກ ສົ່ງມີ  
ຊີວິດຕັດ ແຕ່ງໝໍ ໃ ຂະບວ ກາ ຜະລິດ ແລະ ແປຮູບກະສິກຳທີ່ ຫຼື.
2. ຂາເຂົ້າກະສິກຳ: ສາ ບຸ່ງແຕ່ງ, ສາ ຂ່ວຍແປຮູບ ແລະ ສ່ວ ປະສິມ ໃ ຜະ  
ລິດຕະພັ ອີ ຫຼື ທຸກຂະໜີດຕັດທີ່ຜະລິດຈາກພົດ, ສັດ ແລະ ຈຸລີ ຫຼື ຫົ່ມາ  
ຈາກວິທີກາ ຕັດແຕ່ງໝໍ ທຸກໍາ ຫັງຫາງກົງ ແລະ ທາງອ້ອມ.
3. ໃ ກໍລະ ກວດພົບ ວ່າ ຜິ ຜະລິດທີ່ ຫຼື ໄດ້ຮັບກາ ເປີເປົ້ອ ຈາກ ສົ່ງທີ່ມີ  
ຊີວິດແບບຕັດແຕ່ງໝໍ ທຸກໍາ ໂດຍທີ່ຜູ້ຜະລິດບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ ແລະ ບໍ່ສາມາດ  
ຄວບຄຸມໄດ້ ກົມປຸກຝັງ ອາດຈະພິຈາລະ ၁ ບໍ່ຮັບຮອງ ຜິ ຜະລິດດັ່ງກ່າວ.
4. ໃ ກໍລະ ທີ່ຜູ້ຜະລິດ ບໍ່ໄດ້ບັບປຸງ ພາມທັງໝົດ ເປົ້າ ກະສິກຳທີ່ ຫຼື ກາ ຜະ  
ລິດໃ ແປງ ກະສິກຳເຄີມ ຫລື ທີ່ວໄປ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຂໍຮັບຮອງມາດຕະຖາ ກະສິ  
ກຳທີ່ ຫຼື ຕ້ອງບໍ່ແມ່ ໃຊ້ສົ່ງທີ່ມີຊີວິດ ແບບຕັດແຕ່ງໝໍ ທຸກໍາ.

## ມາດຕາ 9 : ກາ ຜະລິດພື້ນອີ່ມ ແລະ ຖັນຍາ ປັບປຸງ ເປົ້າ ກະສິກຳອີ່ມ ແລະ

1. ພື້ນທີ່ກາ ຜະລິດ ທີ່ຕ້ອງກາ ຂໍຮັບຮອງ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ່ມ ແລະ ຈະຕ້ອງ ຜ່າ ໄລຍະບັບປຸງ ແລ້ວ ຊົ່ງໃໝ່ ຊ່ວງໄລຍະເວລາດັ່ງກ່າວ ຜູ້ຜະລິດ ຈະຕ້ອງປະຕິບັດ ຕາມ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳ ອີ່ມ ແລະ ຂອງກົມປຸກັງ ແລະ ໄດ້ຮັບກາ ກວດສອບ ແລະ ຮັບຮອງຈາກກົມປຸກັງແຕ່ຜົນ ຜະລິດທີ່ໄດ້ຈາກພື້ນທີ່ປຸກໃໝ່ ໄລຍະ ປັບປຸງ ນີ້ຈະຢັງບໍ່ສາມາດຂາຍເປົ້າ ຜົນ ຜະລິດ ອີ່ມ ແລະ ໄດ້.
2. ວ ທີ່ສະໜັກຂໍໃຫ້ມີກາ ຮັບຮອງມາດຕະຖາ ໃຫ້-ບເປົ້າ ວ ທີ່1 ຂອງກາ ເລີ່ມຕົ້ນ ຂອງກາ ປຸງ ເປົ້າ ກະສິກຳອີ່ມ ແລ້ວ ວ ເລີ່ມຕົ້ນ ຂອງ ໄລຍະກາ ປັບປຸງ ໂດຍ ຊາວກະສິກຳ ຈະຕ້ອງເລີ່ມປະຕິບັດຕາມ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳ ອີ່ມ ຂີ່ຂອງ ກົມປຸກັງ ບັນດັບແຕ່ ວ ດັ່ງກ່າວເປົ້າ ຕົ້ນ ໄປ.
3. ໃ ກໍລະ ທີ່ເປົ້າ ພິດລົ້ມລຸກ (ພິດຜັກ ແລະ ພິດໄຮ່) ໄລຍະກາ ປັບປຸງ ຈະໃຊ້ເວລາ 12 ເດືອນ ໂດຍຜົນ ຜະລິດຂອງພິດ ທີ່ປຸກໃນນີ້ ທີ່ພື້ນ ໄລຍະ ກາ ປັບປຸງ ແລ້ວ ຈະສາມາດ ຈຳໜ່າຍເປົ້າ “ຜະລິດຕະພັນ ກະສິກຳອີ່ມ ແລະ ສາມາດໃຊ້ກາເຄື່ອງໝາຍ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ່ມ ແລະ ໄດ້.
4. ຍົກເວັ້ນ ພິດຜັກໝາຍລະດຸເຊັ່ນ: ຜັກພື້ນບ້າ , ກັວຍ, ໝາກຫຼຸງ ແລະ ອີ່ມ ອະ ຢາດໃຫ້ ສາມາດເກັບກຳງວຜົນ ຜະລິດ ແລະ ຈຳໜ່າຍເປົ້າ “ຜະລິດຕະພັນ ກະສິກຳອີ່ມ ແລະ ໄດ້ ຫຼັງຈາກ ພິດລົ້ມລຸກ ພິດຜັກ ປັບປຸງ 12 ເດືອນ ໄປແລ້ວ.
5. ໃ ກໍລະ ເປົ້າ ກາ ຜະລິດໄມ້ໃຫ້ໝາກ ຊ່ວງໄລຍະເວລາກາ ປັບປຸງ ຈະໃຊ້ ເວລາ 18 ເດືອນ ຂຶ້ງຜົນ ຜະລິດທີ່ເກັບກຳງວໃ ມີ ທີ່ພື້ນ ໄລຍະກາ ປັບປຸງ ແລ້ວ ຈະສາມາດຈຳໜ່າຍເປົ້າ “ຜະລິດ ຕະພັນ ກະສິກຳອີ່ມ ແລະ ສາມາດໃຊ້ ກາເຄື່ອງໝາຍ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ່ມ ແລະ ໄດ້.
6. ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ່ມ ອາດຈະກຳໄດ້ໄລຍະກາ ປັບປຸງນໃຫ້ເພີ່ມຂຶ້ນໄດ້ ໂດຍ ພິຈາລະ ກາ ຈາກປະຫວັດ ກາ ໃຊ້ສາ ເຄມີຢູ່ໃໝ່ ພາມ ບໍ່ ຫາກາ ເປີເປີອນ ມີ ລະພິດ ໃນຂຶ້ນທີ່ນັ້ນ ແລະ ມາດຕະກາ ໃ ກາ ຈັດກາ ສາ ເຄມີ ຫາງກະສິກຳ ຫລື ມີ ລະພິດ ທີ່ເປີເປີອນຢູ່ໃໝ່ ພາມ.
7. ກົມປຸກັງ ອາດຍົກເວັ້ນ ໄລຍະກາ ປັບປຸງໄດ້ ຫາກພື້ນທີ່ກາ ຜະລິດນັ້ນ ໄດ້ຮັດກະສິກຳ ຕາມຫຼັກກາ ໃ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ່ມ ແລະ ມາເປົ້າ ເວລາ

ໜ້າຍປີແລ້ວ, ອັນນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບຫຼັກຖາ ທີ່ ຄຳມາຢັ້ງຢືນກັບ ກົມບຸກຟັງ ແຊ້ : ບໍ່ ທີ່ກັບ  
ກາ ທີ່ໃຊ້ອາເລົ້າກະສິກຳ ຢູ່ໃໝ່ ພາມ ບໍ່ ທີ່ກັບ ກາ ພະລິດພິດ ຢູ່ໃໝ່ ພື້ນທີ່  
ດັ່ງກ່າວ, ບໍ່ ທີ່ກັບ ຈາກອົງກອ ຕ່າງໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜູ້ຜະລິດ ທີ່ສະແດງວ່າ  
ພື້ນທີ່ດັ່ງກ່າວ ບໍ່ມີກາ ທີ່ໃຊ້ ສາ ເຄມີ ມາເປົ້າ ເວລາ ດີ ຈ ແລະ ໄດ້ຮັບ  
ການພື້ນຟູສະພາບດີ ໂດຍທຳມະຊາດ, ບິດຄວາມ ທີ່ພິມເຜີຍແຜ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ  
ກັບຜູ້ຜະລິດ ແລະ ອື່ ຖ. ກົມບຸກຟັງ ສະຫງວ ສິດ ໃ ກາ ພິຈາລະ ຈເປົ້າ ກໍລະ  
ໄປ.

ମାରଟା 10 : ଇଣ୍ଡିର ଫେର ଏ ବ୍ୟାପି ହିନ୍ଦି

1. ຄວ ເລືອກໄຊ້ພັນ ພຶດ ຫົ່ງເໝາະສີມກັບສະພາບແວດລ້ອມໃ ຫ້ອງຖື ແລະ ມີຄວາມຕັ້ງ ທາ ຕໍ່ ພະຍາດ ແລະ ແມ່ງໄມ້.
  2. ເມັດພັນ ແລະ ສັ້ນ ສ່ວນ ຂະຫຍາຍພັນ ພຶດ ຫົ່ງ ຈຳມາປຸກຕົວງຜະລິດຈາກລະບົບ ກະສິກຳທີ່ ຊື່.
  3. ໃ ກໍລະ ຫົ່ງບໍ່ສາມາດຫາເມັດພັນ ແລະ ແວພັນ ພຶດຈາກລະບົບກະສິກຳທີ່ ຊື່ໄດ້ ອະຍາດ ໃຫ້ໄຊ້ຈາກແຫຼ່ງທີ່ວໄປໄດ້ ແຕ່ຕ້ອງ ບໍ່ມີກາ ເຄືອບສາ ເຄີມ ຍົກເວັ້ນ ໃ ກໍລະນີ້ຈຳເປີ ຫີ້ຫາກໍ່ເລີ່ມມື ກາ ເຮັດກະສິກຳທີ່ ຊື່ໃນພື້ນທີ່ນັ້ນ ຫຼື ມີເຫດສຸດວິໄສ ອາດຈະອະໂລມ ໃຫ້ໄຊ້ເມັດພັນ ຫຼື ສັ້ນ ສ່ວນ ຂະຫຍາຍພັນ ພຶດ ທີ່ເຄືອບສາ ເຄີມໄດ້ (ເຊື່ອນ : ຂຶ້ງຈາກ ຫ້ອງຕະຫຼາດ). ແຕ່ຊາວກະສິກອ ຕ້ອງ ພັດທະ ຈ ກາ ຜະລິດເມັດພັນ ແລະ ແວພັນ ພຶດຂີ້ ເອງຢູ່ໃ ສວນ ແລະ ໄກ່ ຈ ຫຼື ແລກປ່ງ ກັນ ລະຫວ່າງ ສະມະຊີກທີ່ເຮັດກະສິກຳທີ່ ຊື່ ພາຍໃ ແຜ ກາ ຜະລິດ ປຶ້ມັນ.
  4. ໃ ກໍລະໄມ້ໃຫ້ໝາກ ຖັນກໍ່ພັນ ຫຼື ສັ້ນ ສ່ວນ ຂະຫຍາຍພັນ ພຶດ ຫົ່ງ ຈຳມາປຸກ ໃ ພາມ ບໍ່ໄດ້ມາຈາກກະສິກຳທີ່ ຊື່, ຜົນ ຜະລິດທີ່ໄດ້ຈາກການ ບຸກ ຢູ່ໃ ພາມ ກະສິກຳທີ່ ຊື່ ໃ ຊ່ວງ ໄລຍະ 12 ເດືອນ ທຳອິດ ຈະຍັງບໍ່ສາມາດຂາຍ ພາຍໃຕ້ ກາຫມາຍ ອອງມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ່ ຊື່ໄດ້.
  5. ຫ້າມໃຊ້ພັນ ພຶດ ຫົ່ງມາຈາກການ ບັບປຸງພັນ ໂດຍ ວິທີກາ ຕັດແຕ່ງພັນ ທຸກໆກຳ.

## ມາດຕາ 11 : ຄວາມໝາງການພົບມາຍໃໝ່ ພາມ

### ຄວາມໝາງການພົບມາຍຂອງພິດໃໝ່ ພາມມີ:

1. ໃ ກາ ບຸກພິດລື່ມລຸກ ຜູ້ຜະລິດ ຕ້ອງສ້າງຄວາມໝາງການພົບມາຍ ພາຍໃໝ່ ພາມ ໂດຍ ຢ່າງໝັ້ນອຍ ຕ້ອງປຸກ ພິດໝູ ວົງ ເພື່ອຊ່ວຍຫລຸດຜ່ອ ກາ ລະບາດ ຂອງພະຍາດພິດ, ແມ່ງໄມ້ສັດຕູພິດ ແລະ ວັດຊະພິດ, ພ້ອມທັງປຸກພິດ ທີ່ບໍລິຈຸນ ດີ ໄປພ້ອມກັ ເພື່ອເປັ້ນ ກາ ເພີ່ມອີ ຊີວັດຖຸ ແລະ ຄວາມຮຸດົມສົມບູ ຂອງ ດີ ຍົກເວັ້ນ ໃ ກໍລະ ປູ້ຜະລິດ ໄດ້ສ້າງຄວາມໝາງການພົບມາຍ ຂອງພິດໝາຍໃໝ່ ພາມ ໄດ້ດ້ວຍວິທີອື່ນ.
2. ໃ ສວ ໄມ້ໃຫ້ໝາກ ຜູ້ຜະລິດ ຕ້ອງສ້າງຄວາມໝາງການພົບມາຍ ຂອງ ພິດໝາຍ ໃ ພາມ ໂດຍຢ່າງໝັ້ນອຍ ຕ້ອງປຸກພິດປົກຄຸມດີ ແລະ/ຫລື ປຸກພິດທີ່ ຖ້າ ພາມ ພົບມາຍຊະ ໂດຍ.

## ມາດຕາ 12 : ກາ ປັບປຸງກັ ແລະ ກຳຈັດສັດຕູພິດ, ພະຍາດພິດ ແລະ ວັດ ຊະພິດ.

ກາ ປັບປຸງກັ ແລະ ກຳຈັດສັດຕູພິດ, ພະຍາດພິດ ແລະ ວັດຊະພິດ ຕ້ອງ ປະຕິບັດດັ່ງນີ້:

1. ຄວ ສິ່ງເສີມໃຫ້ມີກາ ອະຫຍາຍຊະ ໂດຍ ຂອງສັດ ແລະ ແມ່ງໄມ້ ຫີ່ເປັ້ນ ປະໂຫຍດ (ໂຕກີ ແມ່ງໄມ້ ແລະ ແຕ ບົງ) ເຊື່ ວ່າ: ກາ ບຸກໄມ້ດອກແຊມໃ ຮົວສວ ແລະ ໄກ່ ກາ ບຸກພິດ ໃຫ້ເປັ້ນ ຫີ່ຢູ່ ອາໄສຂອງສັດ ແລະ ແມ່ງໄມ້ ຫີ່ເປັ້ນ ປະໂຫຍດ ຫຼື ສ້າງຮັງໃຫ້ກາ.
2. ຄວ ປຸກພິດຂັບໄລ່ແມ່ງໄມ້ສັດຕູພິດ ເປັ້ນ ພິດ ຮ່ວມກັ ໃ ແປງປຸກພິດ ຈະຊ່ວຍ ຫຼຸດຜ່ອ ບ້າ ແມ່ງໄມ້ສັດຕູພິດໄດ້ ເຊື່ : ປຸກຜັກບ່ວຍຫົວໃຫຍ່ ຮ່ວມກັບ ກະໜູ້ປີ, ຫົວສີໄຄ ວັບຜັກກາດ ກາ ເປັ້ນ ຕົ້ນ.
3. ຫຼືກເວັ້ນ ກາ ບຸກພິດຊະ ເດັກ ຊົ່ງຢູ່ໃ ແປງດູວກ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອ ບ້າ ຫາກາ ລະບາດຂອງ ພະຍາດ ແລະ ແມ່ງໄມ້ສັດຕູພິດ ເຊື່ ວ່າ: ບໍ່ຄວ ປຸກພິດ ຊະ ເດັກ ເສັ່ນຂໍໃສ່ຂໍ້ໃ ແປງດູວກ ແຕ່ຄວ ປຸກພິດ ຫຼື ຜັກຊະ ເດັກ ພູ ວົງ ຢູ່ ໃ ແປງນັ້ນ.

4. ໃຊ້ວິທີເຂດຕະກຳ ເພື່ອຄວບຄຸມ ກາ ຈະເລີ້ມ ເຕີບໂຕ ຂອງວັດຊະພິດ ເຊິ່ງ :  
ກາ ໄຖກີບ, ກາ ບູກພິດໝູ ວູ, ກາ ບູກພິດຮວມກັ, ກາ ບູກພິດປົກຄຸມ  
ໜັກດີ, ກາ ໃຊ້ວັດຖຸປົກຄຸມດີ ຈາກທຳມະຊາດ.

### ມາດຕາ 13 : ຂໍ້ຫ້າມ ແລະ ອະຍາດ

1. ຫ້າມໃຊ້ສາ ເຄມືສັງເຄາະ ແລະ ພະລິດຕະພັ ທຶນາຈາກຂະບວ ກາ ຕັດ  
ແຕ່ງພັ ທຸກຳ ໃ ກາ ປ້ອງກັ ກຳຈັດສັດຖຸພິດ.
2. ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ວິທີກາ ແລະ ພະລິດຕະພັ ໃ ກາ ປ້ອງກັ ແລະ ກຳຈັດ  
ສັດຖຸພິດ ພ້ອມຫັງສາ ບຸງແຕ່ງ ທີ່ໃຊ້ໃ ພະລິດຕະພັ ປ້ອງກັ ແລະ ກຳຈັດ  
ສັດຖຸພິດສະເພາະຕາມ ລາຍກາ ທີ່ລະບຸຢູ່ໃ ເອກະສາ ຂັ້ນ ຫ້າຍ 1 (ພາກທີ  
2 ແລະ ພາກທີ 5).
3. ວິທີກາ ແລະ ພະລິດຕະພັ ໃ ກາ ປ້ອງກັ ແລະ ກຳຈັດສັດຖຸພິດ ທີ່ບໍ່  
ໄດ້ລະບຸໄວ້ ໃ ພາກເອກະສາ ຂັ້ນ ຫ້າຍ 1 (ພາກທີ 2 ແລະ ພາກທີ 5)  
ອາດຈະອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ເມື່ອໄດ້ຮັບກາ ກວດສອບຈາກ ວິມປຸກຟັງ ຕາມແ ວ  
ທາງກາ ປະເມີ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ໃ ເອກະສາ ຂັ້ນ ຫ້າຍ 4.
4. ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ ເຄືອຫ້ ໄດ້ ແຕ່ສໍາລັບພິດກີ ໃບ ຕ້ອງໄດ້ປະໄວ້ຢ່າງໜັ້ອຍ 7 ມື້  
ກ່ອ ເກັບກ່ຽວ ຜິ ພະລິດ ແລະ ຕ້ອງໃຊຍ່ຢ່າງລະມັດລະວັງ ເມື່ອຈາກເປັ ພິດ  
ຕໍ່ສັດເລືອດເຢັ ເຊິ່ງ : ປາ.
5. ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ ຈັບປຸງ ຈາກຢາສູບ ໃ ກາ ກຳຈັດສັດຖຸພິດ ແຕ່ໃຫ້ໃຊ້ຢ່າງ  
ລະມັດລະວັງ ໂດຍບໍ່ໃຫ້ມີຜິ ກະທິບ ຕໍ່ ສົ່ງມີຂີວິດທີ່ເປັ ປະໂຫຍດອື່ນ ແລະ  
ບໍ່ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ ສາ “ໂຄຕີ ບໍລິສຸດ.
6. ຫ້າມໃຊ້ແພັບ ຫຼື ສາ ຈັບໃບສັງເຄາະທຸກຊະໜີ.
7. ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ວິທີກາ ທາງກາຍຍະພາບ ແລະ ຂີວະພາບໃ ກາ ປ້ອງກັ  
ແລະ ກຳຈັດສັດຖຸພິດ ແຕ່ຕ້ອງລະວັງບໍ່ໃຫ້ມີຜິ ກະທິບ ຕໍ່ຄວາມສືມດຸ ລະຫວ່າງ  
ສັດຖຸພິດ, ແມ່ນໄມ້ ແລະ ສົ່ງມີຂີວິດ ທີ່ເປັ ປະໂຫຍດຢູ່ໃ ພາມ.
8. ໃ ກາ ໃຊ້ເຟືອງປົກຄຸມໜັກດີ ເພື່ອປ້ອງກັ ກຳຈັດວັດສະພິດ ແລະ ຮັກສາ  
ຄວາມຊຸ່ມຂອງດີ, ຄວ ໃຊ້ເຟືອງ ທີ່ໄດ້ຈາກ ຊົກ ຂີເທິ່ງນັ້ນ.

- ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ຜ່າຍາງ ພລາສຕິກ ໃກາ ປຶກຄຸມໜ້າດີ , ຫໍ່ໝາກໄມ້ ແລະ ກາງມຸ້ງກັ ແມ່ງໄມ້ໄດ້ ແລະ ຕ້ອງມີວິທີກາ ຈັດກາ ຫີ່ເໝາະສີມ ຫຼັງກາ ໃຊ້ແລ້ວ.
- ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ຄວາມຮັອ ໃການຮົມຂ້າແມ່ງໄມ້ ແລະ ເຊື້ອໄລກຢູ່ໃ ດີ ໄດ້ ສະເພາະຢູ່ໃ ເຮືອ ເພາະຊຳ. ໃກລະ ຫີ່ຕ້ອງກາ ກັບເບິ່ງ ຫີ່ມີຄວາມ ອ່ອ ແອ ຕໍ່ພະຍາດເທົ່ານັ້ນ.

#### **ມາດຕາ 14 : ສາ, ເລັ່ງກາ, ຈະເລີ, ເຕີບໂຕ ແລະ ສາ ອື່ ໤**

- ຫ້າມໃຊ້ສາ ເຄມືສັງເຄາະເລັ່ງກາ ຈະເລີ ເຕີບໂຕຖຸກພາກສ່ວ ຂອງພິດ ແຊ : ໄອບີເອ (IBA) ແລະ ແອ ເອເອ (NAA) ໃກາ ຂະຫຍາຍັ້ນ ພິດ.
- ຫ້າມໃຊ້ສີສັງເຄາະໃກ ກາ ຍ້ອມສີ່ໝາກໄມ້ໃຫ້ມີສີສິດງາມ.
- ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ສາ ເລັ່ງກາ ຈະເລີ ເຕີບໂຕ ແລະ ສາ ບຸງແຕ່ງ ອື່ ໤ ສະເພາະ ຫີ່ລະບຸໄວ້ໃ ເອກະສາ ຊື້ອ ທ້າຍ 1 (ພາກທີ 2) ອກເໝີອຈາກ ຫີ່ລະບຸໄວ້ ອາດຈະອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ເມື່ອໄດ້ຮັບກາ ກວດສອບຈາກ ກົມບຸກຟັງ ຕາມຄູ່ມື ກາ ປະເມີ ຂາເຂົ້າກະສິກຳໃ ເອກະສາ ຊື້ອ ທ້າຍ 4.

#### **ມາດຕາ 15 : ກາ, ປ້ອງກັ, ການເປີເປີອນ**

- ໃກ ກໍລະ ຫີ່ແປງຂະສິກຳອີ ຂີ່ ອາດໄດ້ຮັບການເປີເປີອນ ຈາກ ແປງຂ້າງຄູງ ຫີ່ມີກາ ໃຊ້ສາ ເຄມີ ຜູ້ຜະລິດຕ້ອງມີ ແລະ ວັນຍົກ ການເປີເປີອນສາ ເຄມີ ຈາກ ແປງຂ້າງຄູງໂດຍມີຂະໜາດກ້ວາງບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 1 ແມ່ດ ຂຶ້ງ ແລະ ວັນຍົກ ດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງປະຕິບັດ ດັ່ງລຸ່ມນີ້ :

  - ໃກ ກໍລະນີ ຫີ່ມີການເປີເປີອ ທ້າງອາກາດ ຕ້ອງມີກາ ບຸກພິດ ເປີ ແລະ ວັນຍົກ ລົມ ເພື່ອປ້ອງກັ ກາ ເປີເປີອ ຫີ່ມາຈາກກາ ສິດຢາເຄມີ ທ້າງອາກາດ ໂດຍພິດຫີ່ບຸກເປີ ແລະ ປ້ອງກັ ລົມບໍ່ສາມາດຈຳໜ່າຍເປີ ຜະລິດຕະພັນກະສິກຳອິນຊີໄດ້. ດັ່ງນີ້ ພິດຫີ່ບຸກເປີ ແລະ ປ້ອງກັ ລົມ ຈຶ່ງເປັນພິດ ຄືນລະຊະນິດແນວພັນ ກັບພິດ ຫີ່ຕ້ອງການ ຂໍຮັບຮອງ ຈາກກົມ ບຸກຟັງຊຶ່ງສາມາດໃຈ້ແຍກຄວາມແຕກຕ່າງ ກັ ໄດ້ ຢ່າງຈ່າຍດາຍ.

- 1.2. ໃ ກໍລະນີ ມີການເປີຍເປື້ອນ ທາງນັ້ນ ຈະຕ້ອງມີການຮັດຄົນຄູ້ອມ ຮອບແປງ ຫລື ຊຸດເປົ້າ ຮ່ອງນັ້ນເພື່ອບ້ອງກັນການເປີຍເປື້ອນຈາກສານເຄີມ ຫຼືມາ ຈາກທາງ ຕໍ່. ອັ້ນ ຂໍ ໃ ກໍລະ ຂໍ ທີ່ແປງ ກະສິກຳອີ ຂີ ຫຼືຢູ່ພື້ນທີ່ ຫຼືມີຄວາມສູງ ຕໍ່ກາ ເປີຍເປື້ອ ພລາຍທາງ ກົມບູກຝັງ ອາດພິຈາລະ ຈ ໃຫ້ຂະຫຍາຍແ ວ ບ້ອງກັນ ເພີ່ມຂຶ້ນ.
2. ໃ ກໍລະ ຂໍ ທີ່ແປງ ກະສິກຳອີ ຂີ ຫຼືມີຄວາມສູງ ຈາກການເປີຍເປື້ອນສານເຄີມ ຫລື ໄລໜະໜັກ ທັງທີ່ເກີດຈາກມີ ລະພິດພາຍ ອກ ຫລື ຈາກກາ ຈ ໃຫ້ສາ ເຄີມ ຫລື ດາເຫຼົ້າກະສິກຳຂອງໝາມ ໃ ໄລຍະຜ່າ ມາ, ຜູ້ຜະລິດ ຕ້ອງຍື ຍອມໃຫ້ ກົມບູກຝັງ ຈ ຕົວຢ່າງ ຕໍ່, ດີ ຫລື ຜິ ຜະລິດໄປກວດວິເຄາະໃ ຫ້ອງວິໄຈເພື່ອ ພິສຸດຫາປະລິມາ ສາ ພິດຕົກຄ້າງ ໂດຍຜູ້ຜະລິດຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຄ່າ ໃຫ້ຈ່າຍ ໃ ກາ ກວດສອບ.
3. ຫ້າມໃຫ້ເຄື່ອງມີ ຫຼືສິດພື້ ສາ ບ້ອງກັນ ແລະ ກຳຈັດສັດຖຸພິດ ຫລື ສາ ເຄີມ ຫຼືໃຫຍ່ໃ ລະບົບກະສິກຳເຄີມ ປະປີ ຢູ່ກັບເຄື່ອງມີສິດພື້ນ ຫຼືໃຫຍ່ໃ ລະບົບ ກະສິກຳອີ ຂີ.
4. ໃ ກໍລະ ຂໍ ທີ່ໃຫ້ເຄື່ອງກີ ຈົກກະສິກຳ ເຊິ່ : ເຄື່ອງຈົກເຕັບກ່ຽວ, ເຄື່ອງປັ້ນເຂົ້າ ແລະ ອື່ນໆ ຮ່ວມກັນ ກັບພາມກະສິກຳເຄີມ ແລະ ກະສິກຳອີ ຂີ ຜູ້ຜະລິດຕ້ອງ ທຳຄວາມສະອາດ ເຄື່ອງກີ ຈົກດັ່ງກ່າວເສງກ່ອ ແລ້ວຈຶ່ງ ຈ ເອົາໄປໃຫ້ໃ ແປງ ກະສິກຳອີ ຂີ.

## ມາດຕາ 16 : ກາ, ເກັບກ່ຽວຜິ, ຜະລິດຈາກທຳມະຊາດ.

1. ຜິ ຜະລິດຈາກທຳມະຊາດ ໝາຍເຖິງຜິ ຜະລິດຮ່ວມທັງໄດ້ຈາກພິດ ແລະ ສັດທຸກ ຊະໂດ (ເຊັ່ນ:ເຫັດ, ຢາພື້ນເມືອງ, ຈັກເຕີງ ແລະ ອື່ ໄ) ຫຼືເກັບໄດ້ຈາກ ທຳມະ ຊາດໄດຍໍບໍ່ໄດ້ຮັດ ກາ ບຸກ ຫຼື ລົງຂຶ້ນມາເອງ.
2. ຜິ ຜະລິດ ຫຼືສາມາດເກັບໄດ້ຕ້ອງຢູ່ໃ ບໍລິເວ ຫຼືກຳ ດອຂອບເຮດໄດ້ຢ່າງຈະເຈັ້ງ.
3. ໃ ບໍລິເວ ຫຼືເກັບກ່ຽວຜິ ຜະລິດນີ້ ຕ້ອງບໍ່ມີກາ ໃຫ້ສາ ເຄີມ ຫຼືຫ້າມໃຫ້ໃ ກະສິ ກຳອີ ຂີ ເປົ້າ ເວລາ ບໍ່ຕໍ່ກວ່າ 3 ປີ.

4. ໃ ກໍລະ ທີ່ບໍລິເວ ເກັບກ່ຽວຜີ ຜະລິດ ທີ່ມີຄວາມສົງ ໃ ກາ ເປີເປື້ອນ  
ມີ ລະພິດ ຈາກພາມເຄມີ ຂ້າງຄູງບໍລິເວ ທີ່ເກັບກ່ຽວນັ້ນ, ຕ້ອງມີ ແລະ ວັດທຸກ  
ກາ ເປີເປື້ອນສາ ເຄມີຈາກ ພື້ນທີ່ຂ້າງຄູງ ກວ້າງບໍ່ຕໍ່ ກ່ວາ 25 ແມ່ດ.
5. ກາ ເກັບກ່ຽວຜີ ຜະລິດ ຈາກ ທຳມະຊາດ ຕ້ອງບໍ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຜີ ກະທິບ ຕໍ່ສະພາບ  
ແວດລອມ ແລະ ລະບົບໆເວດໃ ພື້ນທີ່ດັ່ງກ່າວ ໂດຍ ບໍ່ມີຜີ ກະທິບ ຕໍ່ກາ ສູ ພ  
ຂອງພິດ ແລະ ສັດໃ ບໍລິເວນນັ້ນ.
6. ຜູ້ສະເໜີ ຂໍຮັບຮອງຜີ ຜະລິດຈາກທຳມະຊາດ ຕ້ອງເປົ້າ ສະມາຊຸກໃ ຊຸມຊີ  
(ຖຸມຜູ້ຜະລິດ) ແລະ ໄດ້ຮັບກາ ຮັບຮອງຈາກອີງກອ ຊຸມຊີ ທີ່ດູແລຮັກສາ  
ພື້ນທີ່ງຜູ້ສະໝັກ ເຮັດກາ ເກັບກ່ຽວ ຜີ ຜະລິດ ວ່າ ເປົ້າ ຜູ້ມີ ສັກກາຍະພາບ  
ໃ ກາ ເກັບກ່ຽວຜີ ຜະລິດ ຈາກ ທຳມະຊາດຢ່າງຍື ຍົງ.

### ມາດຕາ 17 : ກາ ແປຣູບ ແລະ ກາ ປະຕິບັດຫຼັງກາ ເກັບກ່ຽວ

1. ບຸກຂັ້ນຕອ ໃ ກາ ປະຕິບັດຫຼັງກາ ເກັບກ່ຽວ ແລະ ກາ ແປຣູບຕ້ອງໄດ້ຮັບ  
ກາ ກວດສອບ ແລະ ຮັບຮອງຈາກ ກົມປູກຝັງ.
2. ໃ ກໍລະ ທີ່ຜູ້ຜະລິດ ເປົ້າ ຜູ້ຈັດກາ ບໍ ຈຸຜີ ຜະລິດອີ ຊີ, ຂາຍດ້ວຍຕີ ເອງ ແລະ  
ເຮັດກາ ແປຣູບຢູ່ໃ ຄອບຄົວ ຂຶ່ງເປົ້າ ກາ ແປຣູບຂະໜາດ ອຍ ໂດຍໃຊ້ຜີ ຜະລິດ  
ກະສິກຳອີ ຊີ ຂອງຕີ ມາເປົ້າ ວັດຖຸດົບ ເທົ່ານັ້ນ (ເປົ້າ ຜະລິດຕະຫັ  
ທີ່ມີຜີ ຜະລິດອີ ຊີ ບໍ່ຕໍ່ກ່ວາ 95%) ກາ ປະຕິບັດ ຫຼັງກາ ເກັບກ່ຽວ ແລະ  
ກາ ແປຣູບ ໃ ກໍລະນີ້ ຈະໄດ້ຮັບກາ ກວດສອບ ແລະ ຮັບຮອງ  
ພ້ອມກັບກາ ກວດສອບ ແລະ ຮັບຮອງພາມ ໂດຍ ຜູ້ຜະລິດຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ ກົມປູກຝັງ  
ຊາບວ່າ ຈະເຮັດກາ ບໍ ຈຸ ແລະ/ທລື ເຮັດກາ ແປຣູບ ດ້ວຍ ທລື ບໍ.

## ធមេត្រ ទី Ⅲ

### ផ្តៃបង្កើរបាន និង ផ្តៃវិបត្តុយកចំណាំ

#### មាតូដ 18 : ផ្តៃបង្កើរបាន

1. ផ្តៃបង្កើរបាន ការស្ថាបនៅ ឬ ធមេត្រការពិនិត្យ និង ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្លែក និង ស្វែក សាស្ត្រ ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្លែក និង ស្វែក សាស្ត្រ ។
2. ផ្តៃបង្កើរបាន តែងជូនិភ័យ និង ទំនាក់ទំនង របស់ខ្លួន តាមមាតូដទាំងអស់ ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្លែក និង ស្វែក សាស្ត្រ ។
3. ផ្តៃបង្កើរបាន តែងដោលឯកការសារ ឬ ធមេត្រ និង ធមេត្របញ្ជាទិញ និង ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្លែក និង ស្វែក សាស្ត្រ ។
4. ផ្តៃបង្កើរបាន តែងមិនឯកការសារ ឬ ធមេត្រ និង ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្លែក និង ស្វែក សាស្ត្រ ។

#### មាតូដ 19 : ផ្តៃវិបត្តុយកចំណាំ

ផ្តៃវិបត្តុយកចំណាំ មិនមែន ប្រព័ន្ធផ្លូវការ ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្លែក និង ស្វែក សាស្ត្រ ។ ផ្តៃវិបត្តុយកចំណាំ គឺ ធមេត្រ និង ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្លែក និង ស្វែក សាស្ត្រ ។ ផ្តៃវិបត្តុយកចំណាំ គឺ ធមេត្រ និង ស្ថាបនៅក្នុង គ្រប់គ្រង និង ស្លែក និង ស្វែក សាស្ត្រ ។

ຜູ້ຂໍຮັບຮອງ ຈາກກົມບຸກຟັງ ແລະ ເປົ້າ ຜູ້ຮັບຜິດຊອບໃຫ້ ຜູ້ຮັບຈ້າງຜະລິດ ປະຕິບັດ  
ຕາມມາດຕະຖາ ແລະ ເງື່ອ ໄຂກາ ຮັບຮອງ ຫີ້ຫາງ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ໃຊ້  
ກຳໄດໄວ້.

## ໜມວດ ຫີ້ IV

ກາ, ຜະລິດ, ກາ, ເກັບຮັກສາ, ກາ, ຫຼຸມໜ້າ ແລະ ກາ, ຂີ, ສົງ

ມາດຕາ 20 : ວັດຖຸດິບ ສ່ວ, ປະສົມ, ສາ, ບຸງແຕ່ງ ແລະ ສາ, ຊ່ວຍແບຮູບ.

1. ວັດຖຸດິບ ໃນ ຜະລິດຕະພັນ ແບຮູບອີ ໃຊ້ຕ້ອງເປົ້າ ຜິ ຜະລິດ ຫີ້ໄດ້ຮັບກາ ຮັບຮອງ  
ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ໃຊ້.
2. ໃນ ກໍລະນີຫີ້ ວັດຖຸດິບຈາກກະສິກຳ ອີ ໃຊ້ມີປະລິມາ ບໍ່ພູງພໍ ກົມບຸກຟັງ  
ອາດຈະອະໜາດໃຫ້ໃຊ້ວັດຖຸດິບຈາກກະສິກຳເຄີມີໜີກະສິກຳທີ່ວ່າໄປທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບ  
ກາ ຮັບຮອງມາດຕະຖາ ມາເປົ້າ ສ່ວ ປະສົມໄດ້ ຜູ້ປະກອບກາ ຕ້ອງ ລາຍ  
ງາ ໃຫ້ ກົມບຸກຟັງ ຮັບຮູບ ເພື່ອເຮັດກາ ກວດສອບ.
3. ໃນ ກາ ແບຮູບເປົ້າ ຜະລິດຕະພັນ ອີ ໃຊ້ຊະໂດໜໍ່ງ, ບໍ່ອະໜາດໃຫ້ໃຊ້ວັດຖຸດິບ  
ຊະໂດງວັກ ທັງມາຈາກກະສິກຳອີ ໃຊ້ ແລະ ກະສິກຳທີ່ວ່າໄປ ຫີ້ບໍ່ໄດ້ຮັບ  
ກາ ຮັບຮອງມາດຕະຖາ ມາປະສົມກັ .
4. ຜະລິດຕະພັນ ແບຮູບອີ ໃຊ້ ຫີ້ບໍ່ໄດ້ມີສ່ວ ປະສົມມາຈາກ ຜິ ຜະລິດອີ ໃຊ້  
ທັງໝົດສາມາດຂໍຮັບຮອງໄດ້ ເມື່ອມີສ່ວ ປະສົມຈາກຜິ ຜະລິດອີ ໃຊ້ເປົ້າ 2  
ລະດັບ ດັ່ງນີ້:
  - 4.1. ມີຜິ ຜະລິດອີ ໃຊ້ບໍ່ຕໍ່ກ່ວາ 95% ໂດຍ ຈັ້ນກ ອັບລວມ ຈັ້, ເກືອ  
ແລະ ມີສ່ວ ປະສົມ ອື່ນໆ ທີ່ອະໜາດ ໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ ລວມແລວບໍ່ເກີ 5%.
  - 4.2. ມີຜິ ຜະລິດອີ ໃຊ້ບໍ່ຕໍ່ກ່ວາ 70% ໂດຍ ຈັ້ນກນີ້ ບໍ່ລວມ ຈັ້, ເກືອ ແລະ  
ສ່ວ ປະສົມອື່ນໆ ທີ່ອະໜາດ ໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ລວມແລວ ບໍ່ເກີ 30%.
5. ຄວ ພະຍາຍາມໃຊ້ສາ ບຸງແຕ່ງ ແລະ ສາ ຊ່ວຍແບຮູບໃຫ້ໜ້ອຍຫີ້ສຸດ  
ໃນ ກໍລະ ຫີ້ຈຳເປົ້າ ຕ້ອງໃຊ້, ອະໜາດໃຫ້ໃຊ້ສາ ບຸງແຕ່ງ ແລະ ສາ ຊ່ວຍ

ແປຮູບສະເພາະຫີ່ລະບຸໄວ້ ໃ ເອກະສາ ຂຶ້ອ ຫ້າຍ 2. ໃ ກໍລະ ທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃ ເອກະສາ ຂຶ້ອ ຫ້າຍ ກິມບຸກັງ ອາດຈະອະ ຍາດໃຫ້ໃຊ້ໄດ້. ອັນນີ້ຜູ້ປະກອບກາ ຈະຕົ້ອງລາຍງາ ໃຫ້ ກິມບຸກັງຮັບຮູ້ ເພື່ອເຮັດກາ ທິດສອບ ແລະ ອະ ມັດໃຫ້ໃຊ້ ຕາມແ ວທາງໃ ກາ ປະເມີ ສາ ບຸງແຕ່ງ ແລະ ສາ ຂ່ວຍແປຮູບ ໃ ເອກະສາ ຂຶ້ອ ຫ້າຍ 5.

6. ບໍ່ອະ ຍາດໃຫ້ໃຊ້ສາ ຕໍ່ໄປໃໝ່ໃ ກາ ແປຮູບ: ຊັກຄະລິ (saccharin), ສາ ບໍແຮກ (borax) ແປ່ງໂວ (mono sodium glutamate), ສາ ກຳ ບຸດສັງເຄາະ, ສາ ພອກສີ ຈຳພວກ ຂີ ເພີ້ໄດ້ອັນກໄຊ.
7. ວັດຖຸດີບຈາກກະສິກຳເຄີມ ຫລື ກະສິກຳທີ່ວໄປ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ ມາດຕະຖາ ສາ ບຸງແຕ່ງ, ສານຂ່ວຍແປຮູບ, ເຊື້ອຈຸລື ຂີ ແລະ ເອ ໄຊ ທີ່ໃຊ້ ໃ ກາ ແປຮູບ ຕົ້ອງ ບໍ່ແມ່ ໄດ້ມາຈາກຂະບວ ກາ ຕັດແຕ່ງພັ້ນ ທຸກຳ.
8. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເພີ້ມເຕີມວິຕາມີ ແລະ ແຮ່ຫາດ ໃ ຜະລິດຕະພັ້ນ ແປຮູບອື ຂີ.

## ມາດຕາ 21 : ຂະບວ ກາ ແປຮູບ

1. ອະ ຍາດໃຫ້ໃຊ້ຂະບວ ກາ ແປຮູບຜະລິດຕະພັ້ນ ດັ່ງຕໍ່ໄປ:
  - 1.1 ຂະບວ ກາ ທາງກາຍະພາບເຊັ່ນ: ກາ ສີ, ກາ ຖັນນັ້ນ, ກາ ບີບ ຈີ້ມ້ .
  - 1.2 ຂະບວ ກາ ທາງຊີວະພາບເຊັ່ນ: ກາ ບົ່ມ, ການດອງ, ແຕ່ ຕົ້ອງບໍ່ໃຊ້ເຊື້ອຈຸລື ຂີ ທີ່ໄດ້ມາຈາກຂະບວ ກາ ຕັດແຕ່ງພັ້ນ ທຸກຳ.
  - 1.3 ກາ ຕາກລິມ, ກາ ຕາກແດດ, ກາ ອົບແໜ້ງດ້ວຍຄວາມຮັບ , ກາ ຈີ , ກາ ກວ , ກາ ຂັງວ, ແລະ ກາ ຮິມຄວ້ .
  - 1.4 ກາ ສະກັດສະເພາະດ້ວຍ ຈີ, ເໜລົ້າເອຕາໂ , ຈີ້ມ້ , ຈີ້ສີ້ມ, ຄາບອ ໄດ້ອັນກໄຊ, ໄ ໂຕເຈັ້ ຫຼື ກິດກາກບອ ຂີລິກ.
  - 1.5 ກາ ເຢັ້ ຕະກອ .
  - 1.6 ກາ ຕອງ.
2. ວັດຖຸ ທີ່ໃຊ້ໃ ກາ ຕອງ ຕົ້ອງບໍ່ແມ່ ເຮັດຈາກແອດສະເບຕອດ (asbestos) ຫຼືເຢັ້ ວັດຖຸ ທີ່ມີຜົ ກະທິບ ຕໍ່ຜະລິດຕະພັ້ນ .
3. ອະ ຍາດໃຫ້ໃຊ້ເອົາແລ ໃ ກາ ບົ່ມຜົ ຜະລິດ
4. ບໍ່ອະ ຍາດໃຫ້ສາຍລັງສີກັບຜົ ຜະລິດ ແລະ ຜະລິດຕະພັ້ນ



3. ກາ ເກັບກ່ຽວຜິ ຜະລິດກະສິກຳອີ ຫີ ທີ່ຈະ ຈຳມາໃຊ້ເປົ້າ ວັດຖຸດີບ ໃນ ກາ ແປຣູບ ຕ້ອງມີປ້າຍ ລະບຸວ່າ: ເປົ້າ ຜິ ຜະລິດກະສິກຳອີ ຫີ ຍາງຂັດເຈ ສະເໜີ, ຍົກເວັ້ນໃ ກໍລະ ຢູ່ໃ ສະຖາ ທີ່ ເກັບກ່ຽວນັ້ນ ມີແຕ່ຜິ ຜະລິດກະສິກຳອີ ຫີ ທີ່ໄດ້ຜ່າ ກາ ຮັບຮອງຈາກ ກົມປຸກຝັງ ແລ້ວທັງໝົດ.
4. ອະ ຢາດໃຫ້ເກັບຮັກສາຜິ ຜະລິດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນ ໃນ ຫ້ອງ ທີ່ຄວບຄຸມ ບໍ່ ຍາກາດ ໂດຍໃຊ້ແກ້ດ ຄາບອ ໄດ້ອອກໄຊ, ແກ້ດໄ ໂຕເຈ ຫີ ແກ້ດ ອືອກຊີເຈ .
5. ອະ ຢາດໃຫ້ໃຊ້ວິທີພື້ນບັນ ໃນ ກາ ເກັບຮັກສາຜະລິດຕະພັນ ເຊັ່ນ:ກາ ໃຊ້ໃປ ຂໍາກຂີ້ຫຼຸດແຫ້ງ, ຂໍາກເຜັດແຫ້ງ ຄື ເຂົ້າກ ໃນ ກາ ເກັບຮັກສາເຂົ້າສາ ເປົ້າ ຕີ .
6. ອະ ຢາດໃຫ້ໃຊ້ວິທີກາ ເກັບຮັກສາຜະລິດຕະພັນ ດ້ວຍສູງ ຍາກາດ (ດຸດເອົາ ອາກາດອອກ) ຫີ ໃຊ້ອາຍແກ້ດອີບຄື : ແກ້ດກາກບອ ໄດ້ອອກໄຊ.
7. ອະ ຢາດໃຫ້ເກັບຮັກສາຜະລິດຕະພັນ ດ້ວຍວິທີກາ ເຮັດໃຫ້ເປົ້າ ແລະ ກາ ແຊ ຊັ້ນກອ (ແຊ່ແຂ້ງ).
8. ກາ ຈັດກາ ແມ່ງໄມ້ສັດຖຸພື້ນ ແລະ ບໍ່ ດາສັດ ທີ່ເປົ້າ ພາຫະນະນຳເຊື້ອພະຍາດ ຢູ່ໃ ເລົ້າສາງ ເກັບຮັກສາຜິ ຜະລິດ ມີຫຼັກແກ ໃນ ກາ ຈັດກາ ຕາມລຳດັບຂັ້ນ ຕອ ດັ່ງນີ້ :

  - 8.1 ຜູ້ປະກອບກາ ຕ້ອງພະຍາຍາມຫາວິທີກາ ປ້ອງກັ້ກ ກ່ອ ເຊັ່ນ: ກາ ທຳ ຄວາມ ສະອາດເລົ້າສາງ, ກາ ກຳຈັດແຫ່ງໜີ່ຢູ່ອ່ອາໄສ ຂອງແມ່ງໄມ້ສັດ ຖຸຜິ ຜະລິດໃ ເລົ້າສາງ.
  - 8.2 ອະ ຢາດໃຫ້ໃຊ້ວິທີກາ ທາງກາຍະພາບ, ວິທີທາງຊີ້ວະພາບ ແລະ ຜະລິດຕະພັນ ສະເພາະ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃ ດັດສະ ພົມ ເອກະສາ ຂັ້ນ ທ້າຍ 1 (ພາກທີ 3).
  - 8.3 ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸໃ ເອກະສາ ຂັ້ນ ທ້າຍ 1 (ພາກທີ 3) ອາດຈະ ອະ ຢາດ ໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ ເມື່ອໄດ້ຮັບກາ ກວດສອບຈາກ ກົມປຸກຝັງ ຕາມແ ວທາງ ກາ ປະເມີ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ໃນ ເອກະສາ ຂັ້ນ ທ້າຍ 4 ໂດຍຜູ້ປະກອບກາ ຈະຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ ກົມປຸກຝັງ ຮັບຮູ້ ລ່ວງໝົາກ່ອ ກາ ໃຊ້ຜະລິດຕະພັນ ດັ່ງກ່າວ.

8.4 ໃກລະ ຂໍມີຄວາມຈຳເປີ ຕ້ອງໃຊ້ສາ ເຄມິກຳຈັດສັດຖຸພືດໃ ເລົ້າສາງ, ສາ ເຄມີ ດັ່ງກ່າວຕ້ອງເປີ ສາ ຫີ່ບໍ່ຕ້ອງ ຈຳຜະລິດຕະພັນ ອີ ຊີອອກ ຈາກເລົ້າສາງໃຫ້ໝົດກອ ກາ ສີດສາ ເຄມີ ແລະ ຈຳເຊື້າມາເກັບມັງ ໄໝ່ໄດ້ ເມື່ອມີກາ ກວດຈີ ແລະ ໃຈວ່າ: ບໍ່ມີສາ ພົດ ດັ່ງກ່າວ ຕົກຄ້າງ ແລະ ມາເປີເປື້ອນກັບ ຜະລິດຕະພັນ ອີ ຊີໄດ້ ພົມທັງ ຕ້ອງໄດ້ ເຮັດວຽກ ທີ່ກຳນົດກັບ ທີ່ໃຊ້.

ໃກລະ ຂໍມີຂໍສົງໄສວ່າ: ອາດຈະມີກາ ເປີເປື້ອນ ກົມປູກັງ ອາດ ຈະກຳໂດໃຫ້ມີກາ ກວດຫາສາ ຕົກຄ້າງໃ ຜະລິດຕະພັນ ໄດ້ ໂດຍຜູ້ປະກອບກາ ຕ້ອງເປີ ຜູ້ຮັບຜິດຊອບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ທີ່ເກີດຂຶ້ນທັງໝົດ.

### ມາດຕາ 23 : ກາ/ ຫຼຸມໜໍ່

1. ວັດຖຸຫຼຸມໜໍ່ ແລະ ອຸປະກອ ບັນດາ ທີ່ໃຊ້ໄສ່ຜິ ຜະລິດກະສິກຳອີ ຂີ ທີ່ມາຈາກ ພາມ ຕ້ອງບໍ່ເຄີຍໄສ່ ສາ ເຄມີ, ຜູ້ ເຄມີ ຫຼື ສົງຫີ່ມີພິດມາກ່ອ .
2. ວັດຖຸຫຼຸມໜໍ່ ແລະ ອຸປະກອ ບັນດາ ທີ່ນຳມາໃຊ້ ຕ້ອງບໍ່ຜ່າ ກາ ອົບສາ ຂ້າເຊື້ອ ຫຼື ສາ ເຄມີອື່ນໆ.
3. ວັດຖຸຫຼຸມໜໍ່ ທີ່ ຈຳມາໄສ່ຜະລິດຕະພັນ ສຳເລັດຮູບ ທີ່ໄດ້ຈາກກາ ແປ້ງບຕ້ອງ ສະອາດບໍ່ເຄີຍໃຊ້ ໄສ່ອາຫາ ຫຼື ວັດຖຸອື່ນມາກ່ອ ຍົກເວັ້ນແຕ່ພາຊະ ຈ ທີ່ເປີ ແກ້ວ.
4. ຄວ ໃຊ້ວັດຖຸຫຼຸມໜໍ່ ທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດມີ ລະພົດ ຕໍ່ສົງແວດລ້ອມໜັອຍທີ່ສຸດ ແລະ ຄວ ເລືອກໃຊ້ ວັດຖຸຫຼຸມໜໍ່ ທີ່ສາມາດ ຈຳມາໃຊ້ຄື ໄດ້ ຫຼື ຈຳໄປຜະລິດໃໝ່ໄດ້.
5. ບໍ່ຄວ ໃຊ້ວັດຖຸຫຼຸມໜໍ່ໜ້າຍໜັ້ງ ເກີ ຄວາມຈຳເປີ .
6. ບໍ່ອະ ຢາດໃຫ້ໃຊ້ໂພມເປີ ວັດຖຸຫຼຸມໜໍ່ຜະລິດຕະພັນ .

### ມາດຕາ 24 : ກາ/ ຂີ/ ສົງ

ກາ ຂີ ສົງຜະລິດຕະພັນ ອີ ຂີ ສາມາດຂີ ສົງຮ່ວມກັບສີ ຄ້າທີ່ວໄປໄດ້ ທັ້າຫາກວ່າຜະລິດຕະພັນ ອີ ຂີ ມີກາ ຕິດສະຫລາກໄວຢ່າງຊັດເຈ ແລ້ວເຫັນມີພາຊະ ຂບ້ນ ຈຸ ສາມາດປ້ອງກັກ ກາ ເປີເປື້ອ ໄດ້.

## ຫມວດ ຫີ V ຂາເຂົ້າກະສິກຳ

### ມາດຕາ 25 : ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ເພື່ອກາ/ ຄົ້າ

ມາດຕະຖານນີ້ ເປົ້າ ມາດຕະຖາ ຫີໃຊ້ໃ ກາ ຮັບຮອງຂາເຂົ້າກະສິກຳ ເພື່ອກາ ຄົ້າ, ຂຶ້ງຜູ້ຜະລິດ ຈົມາສະໜັກ ຂໍຮັບຮອງກັບ ກົມບູກຝັງ ໂດຍກົງເທົ່ານັ້ນ. ບໍ່ໄດ້ ຈົມາໃຊ້ ໃ ກາ ຮັບຮອງຟາມ ຂອງຊາວກະສິກອ ຫລື ເພື່ອພິຈາລະ ທ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ຫີຊາວກະສິກອ ໃຊ້ໃ ພາມເອງ, ມີຄື ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ເພື່ອກາ/ ຄົ້າ ສາມາດຮັບກາ ຮັບຮອງໄດ້ ຖ້າສ່ວ ປະກອບ ຂອງ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ແລະ ຂະບວ ກາ ຜະລິດ ຫລື ໄດ້ມາຂຶ້ງຂາເຂົ້າກະສິກຳ ດັ່ງກ່າວເປົ້າ ໄປ ຕາມມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ່ ຫີ ຫລື ແລະ ວທາງ ກາ ປະເມີ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ສຳລັບ ກະສິກຳທີ່ ຫີ ໃ ພາກເອກະສາ ຂຶ້ອ ທ້າຍ 4 ແລະ ແລະ ວທາງກາ ປະເມີ ສາ ບຸງແຕ່ງ ແລະ ສາ ຊ່ວຍແປຮູບ ຜະລິດຕະພັ ທີ່ ຫີ ໃ ເອກະສາ ຂຶ້ອ ທ້າຍ 5
2. ໃ ກໍລະ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ມີຄວາມສົ່ງ ຫີຈະມີໄລໜະໜັກເຈືອປີ ຜູ້ຜະລິດ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ຕ້ອງສະແດງຜີ ກາ ວິເຄາະໄລໜະໜັກ ຢູ່ໃ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ດັ່ງກ່າວມາ ໃຫ້ ກົມບູກຝັງ ພິຈາລະ ທ ຂຶ້ງ ກົມບູກຝັງ ອາດຢ່ຽນຮັບຮອງ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ຫີກໍໃຫ້ເກີດ ປະລິມາ ໄລໜະໜັກ ສະສົມຫລາຍ ເກີ ກວ່າ ຫີຍອມຮັບໄດ້ (ເບິ່ງຕາມເອກະສາ ຂຶ້ອ ທ້າຍ 5) ຂຶ້ງປະເມີ ຈາກປະລິມາ ແລະ ຄວາມທີ່ໃ ກາ ໃຊ້ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ຫີຜູ້ຜະລິດ ແລະ ຂໍໃຫ້ໃຊ້.
3. ຜູ້ຜະລິດ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ຕ້ອງມີຂໍ້ມູນ ຫີຂັດເຈ ກ່ຽວກັບຄຸ ປະໂຫຍດ ແລະ ປະສິດທິພາບ ໃ ກາ ຈໍເອົາຂາເຂົ້າກະສິກຳນັ້ນ ໄປໃຊ້ ເພື່ອໃຫ້ ກົມບູກຝັງ ສາມາດກວດສອບໄດ້.
4. ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ຫີໄດ້ຮັບກາ ຮັບຮອງມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ່ ຂີຕ້ອງລະບຸສ່ວ ປະກອບຂອງ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ນັ້ນໄວ້ຢູ່ເທິງທີບໍ່ຂໍ້ ຈຸຜະລິດຕະພັ ຫລື ຢູ່ ໃ ເອກະສາ ແລະ ຈໍກາ ໃຊ້ ພ້ອມທັງລະບຸ ເງື່ອ ໄຂ ແລະ ຂຶ້ຈຳກັດ ໃ ກາ ໃຊ້ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ດັ່ງກ່າວໃຫ້ຂັດເຈ ດ້ວຍ.

## ໜັນວັດ ຫີ້ VII

### ກາ, ໄຊ້ສະຫລາກ ແລະ ກາທາມາຍ

#### ມາດຕາ 26 : ກາ, ໄຊ້ສະຫລາກ ແລະ ກາ, ໄຊ້ກາທາມາຍ ມາດຕະຖາ, ກະສືກຳອົງກະວຽກ

- ຜົນ ຜະລິດກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ປູ້ໃໝ່ ໄລຍະກາ ບັບປຸງ ຍັງບໍ່ມີສິດໄຊ້ກາເຄື່ອງໝາຍ ມາດຕະຖາ ກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ປູ້.
- ຜົນ ຜະລິດ ແລະ ຜະລະລິດຕະພັນ ຫຼືຜົນ ກາ ກວດສອບ ແລະ ຮັບຮອງ ມາດຕະຖາ ຈາກ ກົມປຸກຟັງ ແລ້ວເກົ່ານັ້ນ ຈຶ່ງມີສິດໄຊ້ກາເຄື່ອງໝາຍ ມາດຕະຖາ ກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ປູ້.
- ຫ້າມໃຊ້ກາ ມາດຕະຖາ ກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ພົມຫຼັງຜະລິດຕະພັນ, ກາເຄື່ອງໝາຍມາດຕະຖາ ກະສືກຳອົງກະວຽກ ຈະຕ້ອງບໍ່ເດັ່ນກ່ວາ ຍື້ໜີ ຜະລິດຕະພັນ ໂດຍຕົວອັກສອ ບົ່ງບອກ ກາ ຮັບຮອງມາດຕະຖາ ແລະ ສັນຍາລັກ ມາດຕະຖາ ກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ຕ້ອງມີຂະໜາດ ບໍ່ເກີ 3/4 ຂອງ ຂະໜາດ ຍື້ໜີຜະລິດຕະພັນ.
- ພາຊະ ຊັ້ນ ຈຸ ຕ້ອງມີຊື່ຂອງຜູ້ຜະລິດ ຫຼື ຜູ້ປະກອບກາ ຫຼືຂໍ້ຮັບຮອງຈາກ ກົມປຸກຟັງ, ຊຶ້ງເປົ້າ ຜູ້ທີ່ເຮັດ ກາ ບັນຈຸຜະລິດຕະພັນ ເປົ້າ ຄື ສຸດຫັກຍ ແລະ ສະຖາ ຫຼື ຕິດຕໍ່ ຕິດຢູ່ ຈຳສະເໜີ.
- ຜົນ ຜະລິດກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ປູ້ຜົນ ກາ ຮັບຮອງຈາກ ກົມປຸກຟັງ ຈະມີສິດໄຊ້ຂໍ້ຄວາມພິມລົງກ່ອງບັນຈຸວ່າ: ຜະລິດຕະພັນ ອີ ແລະ ຫຼື ປູ້ Organic product ແລະ ໄສ່ກາສັນຍາລັກ ມາດຕະຖາ ກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ປູ້.
- ຜະລິດຕະພັນ ແປ່ຽນ ຫຼືມີສ່ວນ ປະສົມ ມາຈາກຜົນ ຜະລິດກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ປູ້ຜົນ ກາ ຮັບຮອງຈາກ ກົມປຸກຟັງ ໃນ ປະລິມາ ບໍ່ຕໍ່ກ່ວາ 95% ອີ ສັບລວມ ທີ່ ແລະ ເກືອ, ຈະມີສິດໄຊ້ ຂໍ້ຄວາມພິມລົງໃນ ກ່ອງບັນຈຸ ປູ້ຜົນ ທີ່ວ່າ: ຜະລິດຕະພັນ ອີ ແລະ ຫຼື ປູ້ Organic product ແລະ ໄສ່ກາເຄື່ອງໝາຍ ມາດຕະຖາ ກະສືກຳອົງກະວຽກ ແລະ ປູ້.
- ຜະລິດຕະພັນ ແປ່ຽນ ຫຼືມີສ່ວນ ປະສົມ ຈາກຜົນ ຜະລິດ ກະສືກຳ ອີ ແລະ ປູ້ຜົນ ກາ ຮັບຮອງຈາກ ກົມປຸກຟັງ ໃນ ປະລິມາ ບໍ່ຕໍ່ກ່ວາ 70% ອັນນີ້ບໍ່ລວມນີ້ ແລະ ເກືອ ຈະບໍ່ເຮັ້ນວ່າ: ເປົ້າ ຜະລິດຕະພັນ ອີ ແລະ ໄສ່ມີສິດອ້າງວ່າ ເປົ້າ ຜະລິດ

ຕະພັນ ທີ່ຜະລິດຈາກວັດຖຸດີບອື້ນ ແລະ ໄສ່ງກາເຄື່ອງໝາຍ ກະສິກຳອື້ນ ຂີ່  
ເຫັ່ງຫີບຫຶ່ບໍ່ ຈຸດັດ ໂດຍ ຕ້ອງລະບຸ ສ່ວ ປະສົມ ຜິ ຜະລິດ ກະສິກຳ ອີ ຫີ່  
ເປົ້າ ເປົ້າ ໄວ້ໃກ້ກັບກາເຄື່ອງໝາຍ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອື້ນ ຂີ່ ເຊັ່ນ: “82%  
ວັດຖຸດີບອື້ນ ຫີ່” ຫລື “82% organic materials”

8. ໃ ກໍາລະ ຜະລິດຕະພັນ ແປຮູບ ມີສ່ວ ປະສົມ ຈາກຜິ ຜະລິດກະສິກຳ ອີ ຫີ່  
ຜ່າ ກາ ຮັບຮອງ ຈາກ ກົມບູກຟັງ ໃ ປະລິມາ ທີ່ຕໍ່ກ່ວາ 70% ຜະລິດຕະພັນ  
ດັ່ງກ່າວຈະບໍ່ເອີ້ນວ່າ ເປົ້າ ຜະລິດຕະພັນ ອີ ຫີ່ ແລະ ບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບ ກາ  
ຮັບຮອງຈາກ ມກຊ ຫລື ໃຊ້ກາເຄື່ອງໝາຍ ໄດ້, ແຕ່ ກົມບູກຟັງ ອາດຈະ  
ອະຍາດ ໃຫ້ລະບຸວ່າ ມີສ່ວ ປະສົມ ເປົ້າ ຜິ ຜະລິດ ກະສິກຳ ອີ ຫີ່ ທີ່ໄດ້ຜ່າ  
ກາ ຮັບຮອງ ຈາກ ກົມບູກຟັງ. ຢູ່ໃ ລາຍກາ ສ່ວ ປະກອບ ຂ້າງຫີບຫຶ່ບໍ່ ຈຸດັດ  
ໄດ້ຕ້ອງລະບຸ ສ່ວ ປະສົມ ອີ ຫີ່ ເປົ້າ ເປົ້າໃຫ້ຊັດເຈ ແຕ່ ຜະລິດຕະພັນ  
ດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໄດ້ຮັບກາ ກວດສອບຈາກ ກົມບູກຟັງ ເພື່ອກວດສອບ ຫາປະລິມາ  
ສ່ວ ປະສົມ ຜິ ຜະລິດອື້ນ ຫີ່ ທີ່ ຈຳມາໃຊ້ ໃ ກາ ແປຮູບ ແລະ ແຫ່ງທົ່ມາ.
9. ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ຜ່າ ກາ ແປຮູບ ຕ້ອງລະບຸ ວ ທີ່ ຜະລິດ ແລະ/ຫລື ວ ທີ່  
ໝົດອາຍຸ ແລະ ປະລິມາ ບໍ່ ຈຸ່ຢູ່ຂ້າງຫີບຫຶ່ບໍ່ ຈຸ່
10. ຜະລິດຕະພັນ ແປຮູບ ທີ່ມີສ່ວ ປະສົມ ຫລາຍຊະໂດ ເປົ້າ ສ່ວ ປະກອບ  
ໃຫ້ລະບຸ ສ່ວ ປະສົມ ເປົ້າ ເປົ້າ ຂອງ ອົ້ມັກ ຕາມອັດຕາສ່ວ ໃຫ້ຄົບຖ້ວ  
ແລະ ລະບຸໃຫ້ຊັດເຈ ວ່າ: ສ່ວ ປະສົມໄດ້ເປົ້າ ອີ ຫີ່ ພ້ອມຫັງລະບຸ ຊື່ສາ  
ບຸງແຕ່ງຕ່າງໆ ທີ່ໃຊ້ນັ້ນດ້ວຍ.
11. ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ທີ່ຜ່າ ກາ ຮັບຮອງຈາກ ກົມບູກຟັງ ຕ້ອງໃຊ້ກາເຄື່ອງໝາຍ  
ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອື້ນ ຫີ່ ສຳລັບ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ໂດຍສະເພາະ.
12. ຫ້າມໃຊ້ກາເຄື່ອງໝາຍ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອື້ນ ຫີ່ ແອບອ້າງວ່າ: ຜະລິດ  
ຕະພັນ ອີ ຫີ່ ທີ່ໄດ້ຮັບ ກາ ຮັບຮອງຈາກ ກົມບູກຟັງ ເປົ້າ ຜະລິດຕະພັນ  
ບໍ່ມີກາ ຕັດແຕ່ງພັນ ຖຸກຳ ຫລື ຈີເອັມໂອ (Non GMO ຫລື GMO free) ອັນນີ້  
ເພື່ອປ້ອງກັນ ກາ ເຂົ້າໃຈຜົດ ຄືດວ່າ ເປົ້າ ກາ ຮັບຮອງວ່າ : ຜະລິດຕະພັນນີ້  
ບັດສະຈາກ ຈີເອັມໂອ.
13. ກ່ອ ທີ່ມີກາ ຈັດໝຶມສະຫລາກ ຫຼື ວັດຖຸຫຼຸມຫຶ່ບໍ່ ຈຸ່ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ມີກາເຄື່ອງ  
ໝາຍ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອື້ນ ຫີ່ ຕິດຢູ່, ຜູ້ຜະລິດ ແລະ/ຫຼື ຜູ້ປະກອບກາ

ຕ້ອງສົ່ງສຳເນົາ ສະບັບຕີ ແບບສະຫລາກ ແລະ ວັດຖຸຫຼຸມຫໍ່ບໍ ຈຸ ຜະລິດ ຕະບັບ  
ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ຂະໜາດ ແລະ ຕຳແໜ່ງຂອງກາເຄື່ອງໝາຍມາດຕະຖາ ກະສື  
ກຳອີ ຂີ້ໃຫ້ ກົມປູກັຟງ ກວດສອບ ຄວາມຖືກຕ້ອງກ່ອນ ທຸກໆ ຄົ້ງ.

### ໜົມວັດທີ VII

ກາ ປະເມີ ຜິ , ກາ ກວດກາ ແລະ ການຢືນຢັນ ກະສືກຳ ອີ ຂີ້

ມາດຕາ 27: ກາ ປະເມີ ຜິ , ກາ ກວດກາ ແລະ ການນຢືນຢັນກະສືກຳ  
ອີ, ຂີ້

ກົມປູກັຟງ, ກະຊວງ ກະສືກຳ ແລະ ບ່າໄມ້ ເປົ້າ ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ ກາ ປະເມີ ,  
ກາ ກວດກາ ແລະ ກາ ອອກ ຢືນຢັນ ກະສືກຳ ອີ ຂີ້ ໃ ສປປ ລາວ.

### ໜົມວັດທີ VIII

ຂໂໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີຜິ ກາ ແລະ ມາດຕະກາ ຕໍ່ຜູ້ທີ່ລະເມີດ

ມາດຕາ 28 : ຂໂໂຍບາຍ ຕໍ່ຜູ້ມີຜິ ກາ

ບຸກຄື ຫລື ກາ ຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຜິ ກາ ດີເລັ້ນ ໃ ກາ ດຳເນີ ກິດຈະກາ  
ກະສືກຳອີ ຂີ້ຈະໄດ້ຮັບກາ ປະຕິບັດ ຂໂໂຍບາຍ ແລະ ຍ້ອງຍໍ ຕາມຄວາມເໝາະສົມ.

ມາດຕາ 29 : ມາດຕະກາ ຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄື ຫລື ກາ ຈັດຕັ້ງທີ່ລະເມີດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຈະຖືກກ່າວເຕືອ , ສຶກສາ  
ອີບຮົມ, ບັບໃໝ່ ຫລື ລົງໂທດທາງອາຍາ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳໂຟ ໄວ້ໃ ກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ  
ກະສືກຳ.

## ໜາມວັດທີ IX ບິດຍັງ/ ຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 30 : ມອບໃຫ້ ກົມປູກຜັງ ເປົ້າ ຫຼູ້ຜັກ ໂຂະໜາຍ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ລາຍງາ ຜິ ກາ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຂໍ້ກຳໄດ ສະບັບນີ້ເປົ້າ ແຕ່ລະໄລຍະ.

ມາດຕາ 31 : ຂໍ້ຕິກລົງ ສະບັບນີ້ມີຜິ ສັກສິດ ບັດແຕ່ມື້ ລົງລາຍເຊົ້າ ເປົ້າ ຕີ່ ໄປ .

ລັດຖະມິ ຕີ່ ວ່າກາ , ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້



**ເອກະສາ ຂ້ອ, ຫ້າຍ |**  
**ຂາເຂົ້າກະສິກຳທີ່ອະໆຍາດໃຫ້ໃຊ້ໄຟ ກາ ຜະລິດອີ, ແກ້ໄ.**

**ສ. ຍາລັກ ແລະ ຄວາມໝາຍ.**

✓: ໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ ໝາຍເຖິງ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ທີ່ ອະໆຍາດໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ ຕາມຂໍ້ກຳໄດ້ ຂອງ  
ມາດຕະຖາ .

!: ໃຊ້ຢ່າງລະມັດລະວັງ ໝາຍເຖິງ ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ທີ່ ອະໆຍາດໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ ແຕ່ຈະ  
ຕ້ອງໃຊ້ຕາມ ຂໍ້ກຳໄດ່ຢ່າງເຄື່ອງຄັດ ແລະ ໃຊ້ຢ່າງລະມັດລະວັງ.

**ຂໍ້ທີ 1 : ຂາເຂົ້າກະສິກຳ ທີ່ ໃຊ້ເປົ້າ, ຜູ້ ແລະ ສາ, ປັບປຸງດີ .**

ລາຍກາ, ວັດຖຸ	ສ. ຍາລັກ	ລາຍລະອຽດ / ຂໍ້ກຳໄດ້
ກະດຸກມຸ່	!	ກະດຸກສັດ ຫຼື ກະດຸກປາບີດລະອຽດໃຫ້ທາດຝຶດພື້ນດັບ ແລະ ທາດໄ ໂຕເຈັ້ງ ໃຫ້ແກ່ດີ ບຸກ ທີ່ມີຄຸ ສົມບັດ ເປົ້າ ດ່າງເລັກ ອອຍຄວ ໃຊ້ປະລິມາ ທີ່ເໝາະສົມ ໄດ້ຄຳໄງເຖິງຄວາມສົມດຸ ຂອງ ທາດອາຫາ ໃ ດີ .
ກາກ ຕັ້ງ	✓	ໃຊ້ບົ່ມຮັດຝູ່ນັ້ນຕີ ຊີວະພາບ ເພື່ອເປັນອາຫານ ຂອງ ຈຸລິ ຂີ
ກາກເມັດພື້ນ	!	ກາກທີ່ເຫັນຈາກການບິນນຳມັນ ເຊັ່ນ: ທົ່ວດິນ, ທົ່ວ ເຫຼືອງ, ເມັດກະເດີ, ເມັດໝາກຮູ່ງສາ, ໃຫ້ທາດ ໄ ໂຕເຈັ້ງ ຄວ ໃຊ້ ໃນສະພາບທີ່ຜ່ານ ກາ ບົ່ມ ແລ້ວ ຖ້າໃຊ້ບໍ່ທີກຕ້ອງ ອາດຈະຮັດໃຫ້ພື້ນໄໝ້ ຫຼື ເນົາເປົ່ອຍ.
ຂໍ້ແກບ	!	ໃຊ້ເປົ້າ ວັດຖຸ ປົກໜ້າດີ ຂ່ວຍປັບປຸງດີ ພຽງໃຫ້ຜູ້ຜູ້ຍ ຂຶ້ນແຕ່ຄວນໃຊ້ຮ່ວມກັບວັດຖຸອື່ນເພາະມີທາດອາຫານ ໜ້ອຍໜ້າຍ ແລະ ເກັບຄວາມຂູ້ມ ບໍ່ໄດ້ດີ ຢ່ອຍລະລາຍ ຂ້າ.
ສົ່ງເສດເຫຼືອ ຈາກໂຮງງາ ອຸດສາຫະກຳ	!	ໃຊ້ໃນການ ແຮດຝູ່ນິ່ມໄດ້ ແຕ່ຕ້ອງລະບຸ ແຫ່ງທີ່ມາຄັກ ແລ້ວ .

ខ្លួនឈាន់ ខ្លួនឈាម	!	ខ្លួនឈាន់ វត្ថុ បំបុរាណទាមយោ កិត ខទ្ធជី យ៉ា ឆ្លៀងខែង ទាត់ធនិតិសមិទ្ធេ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ខ្លួនឈាម	!	មេូបសិរិយាប័ណ្ណ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ជុលិ ខ្លួនឈាម	✓	ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
តាមលេខាធិការ (ខ្លួនឈាម)	✓	• ខ្លួនឈាម ទាមយោ កិត ខទ្ធជី • ទាត់ធនិតិសមិទ្ធេ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ឯកសារ	!	(ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ)
ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ	✓	ខ្លួនឈាម និង សេវាផ័ត៌មាន ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ	✓	វត្ថុ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ (សំណង់)	!	យ៉ា សារ សំណង់ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ (សំណង់)	✓	យ៉ា សារ សំណង់ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ (សំណង់)	!	យ៉ា សារ សំណង់ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ (សំណង់)	✓	យ៉ា សារ សំណង់ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.
ឯកសារ ឬធម្មារិយាប័ណ្ណ (សំណង់)	!	យ៉ា សារ សំណង់ និង ចូល ដែលបានឱ្យខ្លួនឈាម.

		ໃນປະລິມານ ຫ້າເໝາະສົມໄດຍ ຄຳໆງເຖິງຄວາມ ສົມດຸ ຂອງ ທາດອາຫາ ໃດ.
ຜູ້ ພຶດສັດ	✓	ເຊື່ອ: ສະໂ ປຳເທິອງ, ພຶດຕະກຸນຖົວຕ່າງ ແລະ ອື່ນໆ.
ຜູ້ ໂປຕັດຊູມ (ຈາກທຳມະຊາດ)	!	ຂໍເຖິງໄມ້ ທຶນບົດ ແລະ ອື່ນໆ.
ຜູ້ ພິດສະພົບ (ຈາກທຳມະຊາດ)	!	ກະດຸກບົດ, ສາງ່າຍທະລີ, ຂີ່ໄກ, ຂີ່ເຈຍ, ຂີ່ເຖິງໄມ້, ກາບແກ່ ພຶດ ແລະ ອື່ນໆ.
ຜູ້ນີ້ໄກ້ອັດເມັດ	!	ອະນຸຍາດສະເພາະ ຂີ່ໄກ້ທີ່ ໄດ້ຈາກພາມທີ່ລົງແບບ ປ່ອຍລວມກັ້ນ ແຕ່ຕອງມີ ຂຶ້ມູ ປະລິມາ ອາຫາ ແລະ ແຫ່ງ ທີ່ມາຈາກຜູ້ຂາຍ.
ຜູ້ນີ້ເຈຍ	!	ເປົ້າ ແຫ່ງຜູ້ ພິດພົບ ທີ່ສຳຄັນ ມີຄຸນສົມບັດ ເປັນດ່າງ ໜ້ອຍ.
ຜູ້ນີ້ສັດ	!	<ul style="list-style-type: none"> <li>ຫ້າມໃຊ້ຜູ້ນີ້ສັດ ຫຼືບໍ່ໄດ້ຜ່ານການ ບິ່ນເບື້ອງຕົ້ນ ຢັກເວັນຜ່ານການ ອີບ ດ້ວຍຄວາມຮັອ ແລະ ຄວ ຢູ່ ໃນສະພາບທີ່ ແຫ້ງດີແລ້ວ.</li> <li>ບໍ່ຄວນນຳຜູ້ນີ້ ຕາກແດດຖີ່ມໄວ້ ເພາະຈະສູ ເສຍ ທາດ ໄນໄຕເຈັ້ນ ໂດຍ ກາ ລະເຫີຍອາຍ ຄວ ເກັໄວ້ ບໍ່ອນທີ່ຮົມ ແລະ ຮອງພື້ນດິນດ້ວຍ ເສດໃບໄມ້, ໃບຫຍ້, ຫຼື ເຟົ້ງເຂົ້າ ແລະ ຖ້າໂຮຍທີ່ ພິດສະພົບົດ ໄປນຳຈະ ຊ່ວຍເພີ່ມ ທາດອາຫາ ຫ້າຍຂຶ້ນ.</li> <li>ໃສ່ຜູ້ນີ້ຂະນະທີ່ ດິນມີຄວາມຊຸ່ມເໝາະສົມ.</li> </ul>
ຜູ້ ແຮ່ທາດ (ຈາກທຳມະຊາດ)	!	ອະນຸຍາດໃຫ້ ໃຊ້ສະເພາະ ທີ່ ບໍ່ໄດ້ຜ່ານຂະບວນການ ແປຮູບ ທາງເຄີມ ແລະ ໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອເປັນ ແຮ່ທາດເສີມ ໃນການປັບປຸງດິນເກົ່ານັ້ນ.
ຜູ້ນົມ	✓	ກາ ບິ່ນຜູ້ນົມຊ່ວຍ ແກ້ວມະນຸຍາ ວັດສະພິດ ຫຼືຕິດມາກັບ ຂີ້ສັດໄດ້ອະນຸຍາດ ໃຫ້ໃຊ້ ເມື່ອມີສ່ວນປະກອບ ເປັນ ວັດຖຸຕາມ ຫຼືລະບຸຢູ່ໃໝ່ ເອກະສາ ຄັດຕິດນີ້ ແຕ່ຫ້າມ

		ខ្លួនបំនាំងទៅលើការដោះស្រាយទៀត។
ប្រុងបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ	✓	បែនភាសាត្រី តាមរយៈភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ មិនអាចធានាតារ តាមបច្ចុប្បន្ន ដោយប៉ុណ្ណោះ ដោយបច្ចុប្បន្ន តាមឯកតា: N = 0.13%, P2O = 0.01%, K2O = 2-3% ពាក្យាតាពីតាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។
ប្រុងបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ	✓	ខ្លួនបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ ត្រូវបានដោះស្រាយទៀត។
ឪ ខាង	✓	ខ្លួនបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ តាមបច្ចុប្បន្ន ដោយប៉ុណ្ណោះ តាមឯកតា: N = 0.13%, P2O = 0.01%, K2O = 2-3% ពាក្យាតាពីតាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។
ទុក ប្រុងបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ	✓	ទុក ប្រុងបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ តាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ពាក្យាតាពីតាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។ ការបង្កើតប្រុងបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ តាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% គឺមានរាយការ ដែលត្រូវបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។
យើងខ្វះ និង ធនុញ្ញមីតិច ការការបំណុល	✓	ខ្លួនបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ តាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។
គ្រែល	✓	ការការបំណុល តាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។
យិបឌា	✓	ខ្លួនបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ តាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។
នៃខ្វេរ	✓	ខ្លួនបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ តាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។
តាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ		ការបង្កើតប្រុងបំនាំងភាសាធិជ្ជាបុណ្ណោះ តាមឯកតាដែលបានគ្រប់រាយការ 1.40% ។

ຢືນບັນດາ	✓	ໃຊ້ເປົ້າ ສາ ປັບປຸງດີ ຫົມມີລາຄາເງິນຈະສົມ ໃຊ້ເພື່ອ ເສີມທາດແຕ່ງມ ອະ ຍາດໃຫ້ໃຊ້ສະເພາະໃໝ່ ຮູບແກ່ ທາດເຊິ່ງບໍ່ຜ່າ ຊະບວ ກາ ທາງເຄີມ.
ວັດຖຸປັບປຸງດີ	✓	• ວັດຖຸຈາກທຳມະຊາດຂ່ວຍປັບປຸງສະພາບທາງ ກາຍະ ພາບ,ເຄີມ,ຂົວຂອງ ດີ ໃຫ້ດີຂຶ້ນໄດ້ແກ່ ເສດໄມ້, ຂຶ້ເລື່ອຍ, ຂີ້ແກບ, ແກ ສາລີເປືອກກົ່ວ ແລະ ອື່ນໆ.
ເສດປາ	!	ໃຊ້ບິ່ນເປົ້າ ຜຸ່.
ເສດພິດຜ່າ ແລະ ຜະລິດຕະພັນ ພິດ	✓	ໃຊ້ເຮັດຜຸ່ ບິ່ນ.
ແໜນທາງເຫີ	✓	ເປົ້າ ແຫລງອາສິດຈາກທຳມະຊາດ ເຫ ຈະສຳລັບ ၁ ເຂົ້າ.
ສາ ເລັ້ງຜຸ່ ບິ່ນ	✓	ຈຳພວກຈຸລີ ຂີ້, ຍົກເວັ້ນຈຸລີ ຂີ້ທີ່ໄດ້ຈາກກາ ດັດ ແບ່ງຂັ້ນ ຖຸກຄົ່ນ.
ຫອຍປາກກວ້າງ	✓	ໃຊ້ບິ່ນເຮັດ ເປົ້າ ຜຸ່ ຈີ່ ຂົວພາບ.
ຫີ ການພິດ	!	ໃຊ້ເປົ້າ ແຫ່ງ ແລະ ທາດໂພເຫັດຊູມ(k).
ຫີ ພິດສະໜັບ	!	ໃຊ້ເປົ້າ ແຫ່ງໃຫ້ທາດພິດໝີ (P), ແຕ່ວ່າ ລະລາຍ ຈີ່ ໄດ້ຍາກ, ບິດປ່ອຍທາດ ອາຫາ ຢ່າງຊ້າງ ຈຶ່ງຄວ ບິດ ລະອຽດໃຫ້ເປົ້າ ເມັດ ແລະ ຄື ໃຫ້ເຂົ້າກັບດີ .
ຫີ ມັກເຍຊູມ	!	ອະ ຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອປັບປຸງດີ .
ແໜ້າ ແຮງ	✓	ມີທາດອາລິດສູງ ຢ່ອຍສະຫລາຍໄວ. 80% ຂອງທາດ ອາຫາ ໃ ແໜ້າ ແຮງ ຈະປ່ອຍອອກມາຫລັງຈາກໄກ ດີ ກີບໄດ້ 2 ເດືອນ (8 ອາທິດ).

ຂໍ້ທີ 2: ຜະລິດຕະພັນ ແລະ ວິທີກາ ຫ້ອະ ຍາດໃຫ້ໃຊ້ໃໝ່ ກາ ປ້ອງກັ ແລະ ກາຈັດສັດຕູ້ພິດ, ພະຍາດພິດ, ວັດຊະພິດ ແລະ ສາ ເລັ້ງກາ ຈະເລີ່ມ ເຕີບໂຕ.

ລາຍກາ ວັດສະດຸ	ສ ຍາລັກ	ລາຍລະອຽດຂໍ້ກຳ ຕິດ
ກາວຕິດແມ່ງໄມ	✓	ຄວ ໃຊ້ວັດຖຸສີເຫຼືອງ ເປົ້າ ວັດຖຸທາກາວ ເພາະສາ ມາດດັກແມ່ງໄມ໌ ຫຼາຍກວ່າສີອື່ນ ( ຕິດແມ່ງໄມ໌ໄດ້ ຫຼາຍກວ່າ 85% ).
ມາດ	!	ໃຫ້ໃຊ້ຄວບຄຸມ ພະຍາດພິດ ຫຼືເກີດຈາກເຊື້ອ ລາໄດ້ ມີຄວາມ ເປົ້າ ກິດ ສູງຈຶ່ງບໍ່ຄວ ໃຊ້ໃໝ່ ຊວງ ຫ້ອາກາຮັກ ເພາະອາດຈະເຮັດ ໃຫ້ໃປພິດໄໝ້.
ສາ ໄຄຕີ	✓	ຕ້ອງມາຈາກ ທຳມະຊາດ ເຊັ່ນ: ເປືອກສັດ ນະເລືດ: ເປືອກກຸງ, ບຸ ແລະ ຕ້ອງບໍ່ມີສ່ວ ປະສົມ ຂອງ ສາ ຕ້ອງຫ້າມ.
ກົດຈິບເປີເລີກອາຊີດ	✓	ໃຊ້ເປົ້າ ສາ ເລັ່ງ ກາ ຈະເລີ່ມ ເຕີບໂຕ ໂດຍອະ ຢາດໃຫ້ໃຊ້ ສະເພາະຫຼືໄດ້ ຈາກຂະບວ ກາ ບົ່ມ ເຊິ່ງບໍ່ມີກາ ໃຊ້ສາ ເຄີມ ແລະ ຈຸລີ ຂີ ຫຼື ພິມກາ ດັດແປງພັ້ນ ບຸກຳ.
ຈຸລີ ຂີ	✓	ອະ ຢາດໃຫ້ໃຊ້ ຈຸລີ ຂີທຸກຂະໜີດ ໃນ ກາ ປ້ອງ ກັ ກຳຈັດພະຍາດ ແລະ ແມ່ງໄມ໌ ແຕ່ຕ້ອງ ບໍ່ ມາຈາກ ກາ ດັດແປງພັ້ນ ບຸກຳ.
ຫຼື ຫໍລະດາ ຫຼື ຄອບເປີຊີ ແດ	!	ໃຊ້ແຊ່ມັດພິດ ເພື່ອກຳຈັດ ພະຍາດພິດ ຫຼືຕິດມາ ກັບມັດພິດໄດຍລະລາຍຫໍລະດາ 19 ກຣາມ/ ຊົ່ວໂມງ 18 ລິດ, ( ບໍ່ຄວ ໃຊ້ພາຊະ ຊົ່ວໂມງ ໂລ່າຍ ) ໃນ ກໍລະ ມັດເຊົ້າໃຫ້ແຊ່ມັດພິດ 24 ຊມ, ແລ້ວຈຶ່ງ ລ້າງ ອອກ ຫຼື ແລ້ວ ຈຳກຳມະດາ ກ່ອ ຈຳໄປປຸກ.
ໄຊດູ່ມີກາບອ ເ ດ ຫຼື ຜົງໝູ	!	ໃຊ້ໃ ອັດຕາ 5 ກຣາມ/ ຊົ່ວໂມງ 1 ລິດ, ສຳລັບປ້ອງ ກັ ລາແປງ ໃຊ້ອັດຕາ 10 ກຣາມ/ ຊົ່ວໂມງ 1 ລິດ, ສຳລັບພະຍາດ ເຊື້ອລາ ຈຳກຳມະດາ ໃຊ້ສະບູວ່ອ ປະສົມ ເປົ້າ ສາ ຈັບໃປ ແລ້ວໃຊ້ຫຼື ຫຼື ບໍ່ຄວ ບະໄວ້ດີ .
ດັ່ງຫັບທຶນ ຫຼື ໂປຕັດ	!	ໃຊ້ສຳລັບປ້ອງກັ ກຳຈັດເຊື້ອລາ ຈຳກຳຈັດ ໃໄລ ໂດຍ

ຊູມແປກມັງກາດ		ໃຊ້ດັ່ງທັບທຶນ 7 ການາມ/ ຕີ 7 ລິດ, ຄື ໃຫ້ລະລາຍແລ້ວສືດພື້ນທີ່.
ຄອກດາວເຮືອງ	✓	ຄວ ບຸກໄວ້ໃ ອື່ອມໄກ່ ອ ເພື່ອເປີ ທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງ ແມ່ງໄມ້ທີ່ ເປີ ປະໂຫຍດ ແລະ ຂ່ວຍບ້ອງກັນ ຂຶ້ກະເດືອ ຜອຍ ສັດຕູພື້ນໃ ດີ .
ຕົວກີ່ ແມ່ງ ຫຼື !		ເປີ ວິທີທາງ ຂຶ້ວະພາບໃຊ້ປ່ອຍເພື່ອ ກຳຈັດ ແມ່ງໄມ້ສັດຕູພື້ນ, ມັ ແມ່ ສັດຕູທຳມະຊາດ.
ຫົ້ມາກພັກ	✓	ໃຊ້ເປີ ອຳໂມ ທຳມະຊາດ.
ຈັສົມສາຍຫຼຸ	✓	ໃຊ້ສືດພື້ນບ້ອງກັນ ກຳຈັດ ພະຍາດ ແລະ ແມ່ໄມ້ ໂດຍເຈືອຈາງ ກ່ອ ໃຊ້ສືດ.
ສາ ປະສົມບອກໂດ	!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ໃຊ້ຄວບຄຸມ ພະຍາດ ທີ່ ເກີດຈາກເຊື້ອລາ ແລະ ແບ້ກທີ່ເລຍ ເຊັ່ນ: ໃບຈຸດ, ໃບໄໝ້ ແລະ ເຊື້ອລາ ຖ້ົກຄ້າ ໂດຍຕ້ອງໃຊ່ຢ່າງ ລະມັດລະວັງ ບໍ່ໃຫ້ ເກີດກາ ສະສົມ ຂອງ ທອງແດງ (ຄອບເປີ) ໃ ດີ ແລະ ຕ້ອງບໍ່ມີຄາບຕົກຄ້າໃຫ້ເຫັນໃ ຜ ຜະລິດທີ່ ເກັບກຳງວ່າ.</li> <li>• ມີອັດຕາສ່ວ ປະສົມ ແຕກຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງ ທຳລະດາ (Copper Sulphate) : ບຸ ເຜົາ: ຕີ (ການາມ; ລິດ) ດັ່ງຕີ່: ພົດທ່ວໄປ = 40:40:4 ພົດທ່ວແພັລິດທອງແດງ 40:120:4 ພົດອາຍຸ່ ອຍ 10:30:4</li> <li>• ເມື່ອປະສົມແລ້ວ ຕ້ອງໃຊ້ທີ່ ແລະ ອາດເປີ ພົດ ກັບພື້ນ ອວບ ຕີ່ຈິງຄວ ປະສົມ ທຳລະດາ ແລະ ບຸ ເຜົາແຍກກັນ ເວລາ ຈະ ໃຊ້ຈຶ່ງ ຈຳມາປະສົມກັນ .</li> </ul>
ບາຊີ ລັດ( ບີ ທີ່)	✓	ຢັກເວັນເຊື້ອທີ່ໄດ້ຈາກກາ ດັດແປງພັດ ທຸກຄໍາ.
ຜ້າຍງາງ	!	ໃຊ້ເມື່ອຈຳເປີ ເຊັ່ນ: ໃຊ້ໃ ກາ ຫໍ່ໝາກໄມ້ ໃຊ້ໃ ກາ ປົກນັ້ນດີ ເມື່ອບຸກ ແລະ ອື່ນໆ.



		ໃ ສະພາບອາກາດ ຫົ້ວໜອງ ສູງ.
ສະບູໄຊດັ່ງມີຫຼື ສະບູກົອ ແລ້ງ	!	ໄດ້ຜິ ຫົ້ວໜອຍ ກວາສະບູອ່ອ ແລະ ເປົ້ອ ຕະລາຍ ຕໍ່ຈຸລີ ຂີ່ຂອງດີ .
ສາ ຈັບໃບ	!	ໃຫ້ເລືອກໃຊ້ ດີສະບູອ່ອ ແກ້ ສາ ຈັບໃບ ສັງເຄາະ.
ສາ ເລັ່ງກາ ຈະເລີ ເຕີບໂຕ	✓	ໃຊ້ໄດ້ສະເພາະທີ່ ເປົ້ອ ສາ ທຳມະຊາດ ເຊັ່ນ: ຈິບເບີເລດລິກແອຊີດ, IAA ( indole acetic acid ) ແລະ ໄຊໂຕໄຄ້ .
ສາ ລຶ້ແມງໄມ້	✓	ໃຊ້ໃ ກັບດັກ ລຶ້ແມງໄມ້ ເພື່ອດຶງດູດແມງໄມ້ ສັດຖຸພືດ ບາງຊະໜີ ເຊັ່ນ: ແມງວັນ ເຈາະ ພາກ ໄມ້ ເປົ້ອ ວິທີຫຼຸດ ຈຳ ວ ປະຊາກອ ແມງໄມ້ ແຕ່ຫ້າມ ປະສິມສາ ຂ້າແມງໄມ້.
ສາ ສະກັດຈາກພິດ	!	ຕ້ອງໃຊ່ຢ່າງ ລະມັດ ລະວັງ ເພາະສາ ສະກັດ ຈາກພິດບາງຊະໜີທຳລາຍ ແມງໄມ້ ຫົ້ວໜອຍ ປະໂຫຍດ໌ອຍ.
ຂີມກະເດີ		ໃຊ້ປ້ອງກັກ ກຳຈັດ ແມງໄມ້ ແລະ ບົງສັດຖຸພືດ.
ຂີກະເດີອ ຝອຍ (ໃຊ້ກຳຈັດສັດຖຸພືດ)	✓	ໃຊ້ຄວບຄຸມ ແມງໄມ້ ສັດຖຸພືດ ໃ ພາກໄມ້ ເຊັ່ນ: ບົງເປືອກລວງກອງ, ລາງສາດ, ພາກກົງ ເປົ້ອ ຕີ້ .
ເຮົ໊ວ ແອກຳກຳ, ໜີ້າຂາວ	✓	ໃຊ້ສົດພືນ ກຳຈັດແມງໄມ້ສັດຖຸພືດ.
ຮົ່ມເມ	✓	ເບິ່ງ ດີສາ ເລັ່ງ ກາ ຈະເລີ ເຕີບໂຕ

**ຂໍ້ທີ 03 : ຜະລິດຕະພັນ ແລະ ວິທີກາ, ຫົ້ວໜອງ ຖ້ອງກັກ  
ກຳຈັດແມງໄມ້ ສັດຖຸພືດ ແລະ ຈຳພວກສັດຖຸພິດຢູ່ໃ ສາງເກັບ.**

ລາຍກາ ວັດຖຸ	ສ ຢາລັກ	ລາຍລະອຽດ/ຂໍ້ກຳດີ
ກັບດັກຫຼູ, ແມງສາບ	✓	ຈັບທຳລາຍ ແບບຝັ້ງດີ ໃຫ້ຮຽບຮອຍ.
ກັບດັກ ແມງໄມ້ໂດຍໃຊ້	✓	ໃຊ້ໄຟລ້ື່ຈັບແມງໄມ້ບໍ່ໃຫ້ມາລົບກວ .

ໄປລໍ		
ຂໍ້ເທົ່າໄຟ	✓	ໃຊ້ຂໍ້ເທົ່າແຫ້ງ ຄື ປັດພັກ ປ້ອງກັບ ແມ່ງໄມ້.
ຈົມ ເຄື່ອງທີ່ໃຊ້ແລ້ວ	!	ໃຊ້ຮ່ວມກັບ ກັບດັກໄຟລໍແມ່ງໄມ້ ເພື່ອຈັບ ແມ່ງໄມ້ ທີ່ມາຕອມ ດອກໄຟ
ຈົມ ພຶດ	✓	ໃຊ້ປິ ກັບ ມັດພຶດ ເພື່ອ ປ້ອງກັບ ແມ່ງໄມ້ ທຳລາຍພຶດ.
ໂຄມໄຟ	✓	ໃຊ້ລໍແມ່ງໄມ້ ກາງຄື ໃ ເວລາ ທີ່ ແມ່ງໄມ້ ອອກຫາກີ ເລີ່ມແຕ່ຕາເວັນ ຕີກັດ ຈີ ນອດ ເວລາ 8 ໂມງແລ່ງ.
ເພໂລໂມ (Pheromone )	✓	ໃຊ້ໃ ກັບດັກລໍແມ່ງໄມ້ເພື່ອດຶງດູດແມ່ງໄມ້ ບາງຊະນິດເພື່ອຫຼຸດຈຳ ວ ປະຊາກອ ແມ່ງໄມ້ລົງ.
ສູງຄື່ນ້ຳ ຕຣາ	✓	ໃຊ້ລໍແມ່ງໄມ້ ແລະ ສັດຕູພຶດທີ່ມາລົບກວ .

#### ຂໍ້ທີ 4: ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ອະຍາດໃຫ້ໃຊ້ ໃ ກາ ເຮັດອານ ຈຳເປັນ ແລະ ຂ້າເຊື້ອ.

ລາຍກາ ວັດຖຸ	ສັ ຍາລັກ	ລາຍລະອຽດ/ຂໍ້ກຳ ຕ
ຕັ້ງລາວງາຈາ	✓	ໃຫ້ໃຊ້ ໃ ກາ ທຳຄວາມສະອາດ ພາຊະ ຊ ແລະ ວັດຖຸອຸປະກອ ຕ່າງໆ ໃ ກາ ແປ່ຽນ.
ສະບູຜູ່	✓	ໃຫ້ໃຊ້ ເຮັດອາ ຈຳເປັນ ເຄື່ອງມື ແລະ ສະຖາ ທີ່.
ເອົ້າ	✓	ໃຫ້ໃຊ້ ເຊັ່ນພາສະ ຂ ບ້າ ຈຸອາຫາ
ໄຮໂດເຈັນແຫຼວ	!	ໃຫ້ໃຊ້ ສຳລັບຂ້າເຊື້ອ ໃ ເຄື່ອງມື; ອຸປະກອ ສຳລັບ ກາ ແປ່ຽນເທົ່ານັ້ນ ແລະ ຕັອງກຳຈັດ ສາ ຕີກຄ້າງ ດ້ວຍ ອົກສອ ກ່ອ ທີ່ຈະເລີ່ມ ທຳກາ ແປ່ຽນ.

**ខ្លឹម 5: សាងបុរាណ និងយកដើម្បីខ្សោយ និង ផលិតផល សំលែកប៊ូរាក់  
និង រាជធម្ម សំណើពិសេស.**

លាយការ វណ្ណុ	សាងយក	លាយលទ្ធផល/ខ្លឹម
កិត្តិទនិក (Citric acid)	✓	សាងរាក់បុរាណ, សាងបុរាណ ប៉ុណ្ណោះ កិត្តិប៉ុណ្ណោះ.
មេហិរិយាប័ណ្ណ ឬ ឯុឡូអេត (Methylparahydrobenzoate)	✓	សាងរាក់បុរាណ
ឯុបិរិយាប័ណ្ណ ឬ ឯុឡូអេត (Propyl parabenoate)	✓	សាងរាក់បុរាណ
ឯុផលិតិឱរិយេ (polysorbate)	✓	សាងខ្សោយ

ເອກະສາ ຂ້ອ, ຫ້າຍ ||  
ສ່ວ, ປະສົມ ແລະ ສາ, ຊ່ວຍແປຮູບ ສຳລັບຜະລິດຕະພັນ

**ຂໍ້ທີ 1: ລາຍກາ ບຸງແຕ່ງ ແລະ ສາ, ຫ້ອະໜາດໃຫ້ໃຊ້.**

ລາຍກາ	ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ໃຊ້	ລາຍລະອຽດ/ຂໍ້ກຳໄດ້
ແຄຊູ່ມກາກໂບເ ດ (E170) Calciumcarbonate	ບໍ່ຈຳກັດ	
ຊື່ ເຟດໄດອອກໄຊ(E 220) Sulphur dioxide	ເໜີ້າແວງ	ຕ້ອງບໍ່ໄສ ຫຼາຍເກີ ກວ່າ 100 ppm ແລະ ຕ້ອງ ບໍ່ມີ ຊື່ ໄຟສ ເໜືອເກີ ກວ່າ 35 ppm ໃ ຜະລິດຕະພັນ ສຳເລັດ.
ໂປຕັດຂູ່ມເມຕາໄບຊື່ ໄຟສ ( E 224 ) Potassium metabisulphite	ເໜີ້າແວງ	
ກົດແລດຕິກ ( E 270 ) Lactic acid	ຜັກ ແລະ ໝາກໄມ້	ໃຊ້ເພື່ອປັບປຸງລິດຊາດ ໃ ຈຶ່ນາກ ໄມ້, ຈຶ່ຜັກເຂັ້ມຂຶ້ນ, ຜະລິດຕະພັນ ຜັກດອງ.
ຄາບອ ໄດວັກໄຊ (E290) Carbon dioxide	ບໍ່ຈຳກັດ	
ກົດແອຄົບິກ ( E 300 ) Ascorbic acid	ຜັກ ແລະ ໝາກໄມ້	ໃ ກໍລະ ອົດ ບໍ່ມີຈາກທຳມະຊາດ
ໂຕໂຄເຢໂລ ( E 306) Tocopherol	ບໍ່ຈຳກັດ	ຕ້ອງສະກັດຈາກ ຈຶ່ມ້ ພືດ
ເລຊືຕີ ( E 322 ) Lecithin acid	ບໍ່ຈຳກັດ	ໄດ້ມາໄດຍໍໃຫ້ ສາ ພອກ ແລະ ຕົວທຳລາຍອີ ແລ້ວ
ກົດຊີຕຣິກ ( E 330 )	ຜັກ, ໝາກໄມ້	• ໃຊ້ເພື່ອປັບປຸງລິດ ແລ້ວ ໝາກໄມ້ກວ,

	ແລະ ເໜີ້າ ແວງ	ຈັ້ນາກໄມ້, ຈັ້ຜັກເຂັ້ມຂີ້, ຜັກ ດອງ (ໃຊ້ບໍ່ເກີ 1 ກຣາມ/ລິດ). • ໃຊ້ຮອຍລະ 0.1-0.5 ເພື່ອຊ່ວຍ ປ້ອງກັບ ປະຕິກິລິຍາສີ ຈັຕາ ໃຫ້ ຜັກ ແລະ ຂັາກໄມ້ແຫ້ງ. • ໃຫ້ ເໜີ້າແວງໃຫ້ໃຊ້ບໍ່ເກີ 1 ກຣາມ / ລິດ
ກົດຕາກຕາວິກ (E 334 ) Tartaric acid	ເໜີ້າແວງ	ອະ, ຍາດໃຫ້ໃຊ້ຫັ້ມາຈາກທຳມະ ຊາດ ແລະ ສັງເຄາະ
ໂຊດູ່ມຕາກເຕັດ( E 335 ) Sodium tartrate	ເຂົ້າໜົມ ຫວາ , ເຂົ້າໜົມເຄກ, ເຂົ້າໜົມບັງ	
ໂປຕັດຊູ່ມຕາກເຕັດ (E336) Potassium tartrate	ຫັກ ຍາພືດ, ເຂົ້າໜົມ ຫວາ	
ໂມໂ ກາ ຊັ້ມພິດເຟ(E341) Mono calciumphosphate	ຫັກ ຍາພືດ	ໃຊ້ກັບແບ່ງ
ອຳໂມ ຢູ່ມພິດສະເຟ(E342) Ammonium Phosphate	ເໜີ້າແວງ	ໃຫ້ໃຊ້ບໍ່ເກີ 0.3 ກຣາມ/ລິດ
ກົດອັ ຈິກ ( E 400 ) Alginic acid	ບໍ່ຈຳກັດ	
ໂຊດູ່ມອັດຈິຕ ( E 401 ) Sodium alginate	ບໍ່ຈຳກັດ	
ໂປຕາຊູ່ມອັ ຈິຕ(E402) Potassium alginate	ບໍ່ຈຳກັດ	
ວຸ ( E 406 ) Agar	ບໍ່ຈຳກັດ	

ຄາລາຈີແ ( E 407 ) Garrageenan	ບໍ່ຈະກັດ	
ໄລສື ບີ ກຳ ( E 410 ) Locust been gum	ບໍ່ຈະກັດ	
ກົວກຳ ( E 412 ) Guar gum	ບໍ່ຈະກັດ	
ຕຣາກາກີ ກຳ ( E 413 ) Tragacanth gum	ບໍ່ຈະກັດ	
ອາລາບິກກຳ ( E 414 ) Arabic gum	ບໍ່ຈະກັດ	
ຂີ ຫັກ ກຳ (E415 ) Xanthan gum	ຜັກ, ໝາກໄມ້	
ແປກຕີ ( E 440 ) Pectin	ບໍ່ຈະກັດ	ຊ່ວຍໃຫ້ຫາ ອາໄມ້ກວ ຄົງຕິວ
ໂຊດັງມີກາກໂບເ ດ Sodium bicarbonate		
ໂຊດູມກາກໂບເ ດ(E500) Sodium carbonate	ເຂົ້າໜີມ ຫວາ , ເຂົ້າໜີມເຄົກ, ເຂົ້າໜີມບ້າງ	
ໂປຕິດຊູມກາກໂບເ ດ(E 501) Potassium caebonate	ຫັກ ຍາພືດ, ເຂົ້າໜີມ ຫວາ ເຂົ້າໜີມເຄົກ, ເຂົ້າໜີມບ້າງ	
ອຳໄມ ຢົມກາກໂບເ ດ (E 503 ) Ammonium carbonate	ຫັກ ຍາພືດ, ເຂົ້າໜີມ ຫວາ ,	

	ເຂົ້າໜີມເຄກ, ເຂົ້າໜີມບັງ	
ແມັກ ຂູ່ຊູມຄາບອ ៤ ១ (E504 ) Magnisium carbonate	ຫັກ ຍາພິດ, ເຂົ້າໜີມ ຫວາ , ເຂົ້າໜີມເຄກ, ເຂົ້າໜີມບັງ	
ໂປຕັດຊູມຄູ່ໄຣ ( E 508 ) Potassium chloride	ຜັກ ແລະ ໝາກໄມ້	ໃຊ້ກັບຜັກ ແລະ ໝາກໄມ້ກະບໍ່ອງ ແຊ່ແຂງ, ຊັອດ, ມາດສະຕາດ.
ກາ ຂູ່ຊູມຄູ່ໄຣ ( E 509 ) Calcium chloride	ຜັກ, ໝາກໄມ້, ຖົວເຫຼືອງ,	
ມັກ ຂູ່ຊູມຄູ່ໄຣ ( E 511 ) Magnicium choride	ຖົວເຫຼືອງ	
ກາ ຂູ່ຊູມຊັ້ນ ແດ( E 516 ) Calcium sulphate	ຖົວເຫຼືອງ, ເຂົ້າໜີມເຄກ, ເຂົ້າໜີມບັງ	
ອຳໄມ ຢົມຊັ້ນ ແດ (E516) Ammonium sulphate	ເໜີ້າແວງ	
ອາກອ ( E 508 ) argon	ບໍ່ຈຳກັດ	
ອາສິດ ( E 508 ) Nitrogen	ບໍ່ຈຳກັດ	
ອັກຊີເຈ ( E 508 ) Oxygen	ບໍ່ຈຳກັດ	
ຈັກ ສາລີ Corn sugar	ເຂົ້າໜີມ	ໃຊ້ຕາມຄວາມຈຳເປັ້ນ ເທົ່ານັ້ນ.
ຈັ້ງ	ບໍ່ຈຳກັດ	
ຈັ້ສົມ Vinegar	ບໍ່ຈຳກັດ	ຈັ້ສົມ ທີ່ມີກົດ ຂອງ ຈັ້ສົມເຂັ້ມຂຶ້ນ ຕັ້ງແຕ່ 0.5% ແລ້ວ ໃຫ້ໄປ ໃຊ້ຮກສາ ອາຫາ ໄດ້ ແຕ່ຕ້ອງ ຜ່າ ຂະບວ

		ກາ ຂ້າເຊື້ອຜະລິດຕະພັນ .
ແບ່ງທຳມະດາ natural flavour	ບໍ່ຈຳກັດ	ໄດ້ແກ່ໄມ້ທີ່ໄດ້ຈາດພື້ນບາງຊະໜີ ເຊັ່ນ: ໄມ້ເຊື້ອກ
ສາ ແຕ່ງກົ່ນຈາກທຳມະຊາດ Food coloring	ບໍ່ຈຳກັດ	ຕ້ອງບໍ່ຜ່າ ຂະບວ ກາ ທາງເຄີມ ແລະ ບໍ່ໃຊ້ຕົວທຳລາຍ ແລະ ສາ ສັງເຄາະ ຫຼື ສາ ກັ້ນ ບຸດສັງເຄາະ.
ສີປະສົມອາຫາ (ຈາກທຳມະຊາດ)	ບໍ່ຈຳກັດ	ເຊັ່ນ: ສີຂຽວ ຈາກໃບຕະຍ, ສີແຮງ ຈາກກະຈູປ, ສີສົມຈາກເມັດຄຳ ແສດ, ສີເຫຼືອງຈາກຂີ້ໝັ້ນ, ສີອິດ ແລະ ສີຟ້າຈາກດອກອັນ ຂີ້, ອັຕາ ໄຂມັເປີ ຕີ້ .
ເກືອ ( Salt )	ບໍ່ຈຳກັດ	
ຈຸລີ ຂີ້ Micro organism	ບໍ່ຈຳກັດ	ຕ້ອງບໍ່ມາຈາກ ກາ ດັດແປງພັນ ທຸກໆກຳ.

## ຂໍ້ທີ 2: ລາຍກາ, ສາ, ຊ່ວຍແປຮູບທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້.

ລາຍກາ	ຜະລິດຕະພັນ ທີ່ໃຊ້	ລາຍລະອຽດ/ຂໍ້ກຳຕົດ
ກາ ຂູມກາກໂບເ ດ/ ຈຶບ ຂາວ ( E 170 ) Calcium carbonaye / Lime Water	ບໍ່ຈຳກັດ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ສາ ຊ່ວຍໃຫ້ຄົງຮູບ ໃຊ້ ໃນ ຜະລິດຕະພັນ ຜັກ, ຂາກໄມ້ ເຊື້ອມ ແລະ ດອງ.</li> <li>ຈຶບ ໄສທີ່ໄດ້ຈາກປູ້ ຂາວ (ປູ້ ຄົງວໝາກ) 1 ບ່ວງຊາ/ ຮັ 1 ລິດ ຄື ໃຫ້ ເຂົ້າກັ້ນ ປະທຶມໄວ້ຈີ ຕົກຕະ ກອ ເອົາແຕ່ ອົ້າໄສໄປໃຊ້.</li> </ul>
ຕັ ( E 181 ) Tannin	ເກລື້ອງ	

កិតិ៍ង ៩េ ( E 184 ) Tannin acid	មេឡាតេវា	ពិវឌ្ឍគុណភាព
ខ្លួនឈាន ( E220) Sulpher dioxide	មេឡាតេវា	
ការកាបទ តែនអាណ ( E290) Carbon dioxide	បំផុត	
លេខិតិ ( E 322 ) Lecithin	ខ្សោយធមិត្តធម៌ , ខ្សោយធមិត្តធម៌ ខ្សោយធមិត្តធម៌	ខ្លួនឈាន
កិត ទា ទាចិក និង សាក ( E 334 - 7) Tartaric acid and salt	មេឡាតេវា	
ផ្ទៃតុកការកាបទ ( E500 ) Sodium carbonate	តីចា	
ផ្ទៃតុកការកាបទ (E501 ) Potassiumcarbonate	ដ៉ារ៉ា គាយ	
ម៉ាកូឡូម៉ូនីតិ ( E 511 ) Magnisium chloride	ពិវឌ្ឍន៍	
កិតខ្លួនឈាន ( E 513 ) sulphuric acid	តីចា	ខ្លួនឈាន PH ខ្លួន តី
ការ ឱ្យមខ្លួនឈាន ( E 516 ) Calcium sulnphate	បំផុត	ខ្លួនឈាន ការ ឱ្យម
ផ្ទៃតុកការកាបទ ( E 524) Sodium hydroxide	តីចា	
ឱ្យមខ្លួនឈាន ( E551) Silicon dioxide	ដ៉ារ៉ា មេឡាតេវា	
ឱ្យម ( E 553 ) Talc	បំផុត	

បិវេក ( E 901 ) Bee wax	បំជាំរាត	
ការកែ បាទេក ( E 903 ) Carnauba wax	បំជាំរាត	
គ តែនចំង ( E 941 ) Nitrogenent	បំជាំរាត	
វត្ថុពួកខ្លឹមិសា អ័តបេដសេចតាំ Asbesto freefiltermaterial	បំជាំរាត	
បេ តែតែ Bentonite	ផែក, ធម្មាងម៉ោ, មេឡើរេរោ	
ទេខី Casein	មេឡើរេរោ	
គេវត្ថុធោមាចុយតាម សិទ Diatomaceous earth	វីញា , ផែក, ធម្មាងម៉ោ	
ការូលិ Kiolin	បំជាំរាត	
បៀនិត Perlite	បំជាំរាត	
នេពាន់	បំជាំរាត	ពិវេះការ លម្អាយ
អេពិនិត Ethylene	ធម្មាងម៉ោ	ឱ្យបិមធម្មាងម៉ោ ប៉ែន, យាតិខ្សោ ឱ្យការសេពិនិត ខិំមាជាក សា សៀវភៅ.
ជេលាតិ Gelatin	ផែក, ធម្មាងម៉ោ, មេឡើរេរោ	ឱ្យដើរឲ្យការកិច្ចការ ឬ ការបង្កើតការ បានបាន.
វិទ្ធិកាល Ising glass	មេឡើរេរោ	
ទីមី ិនិត Vegatable oil	បំជាំរាត	
សា ប៊បទេរមប័ំ កិតប័ំ តែង pH adjusters	បំជាំរាត	ពួកមានាការកិច្ចការ ឬ ការបង្កើតការ បានបាន: កិតខិលិក, វិទ្ធិកាល ឬ កិត ទីមី.
នៅ វិទ្ធិ Enzyme	បំជាំរាត	ពួកមានាការកិច្ចការ ឬ ការបង្កើតការ បានបាន ហើយឱ្យ នៅ វិទ្ធិ ប៉ុងប៉ុលិត ការ



- 2.1 ມີຄວາມຈຳເປີ ຕ້ອງໃຊ້ ເພື່ອຮັກສາຄຸ ຂພາບຂອງຜົນ ຜະລິດ
- 2.2 ໃຊ້ວັດຖຸດີບ ຫຼື ມີອົງປະກອບທີ່ມາຈາກທຳມະຊາດຕະຫຼອດ ຈີ ວິທີ ກາ ຜະລິດ ເປົ້າ ໄປຕາມ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ່ ຂຶ້.
- 2.3 ສາມາດຍໍອຍລະລາຍໄດ້ຕາມທຳມະຊາດ.
- 2.4 ບໍ່ເປີ ພິດ ຫຼື ບໍ່ມີຜົນ ກະທິບຕໍ່ຄື , ສັດ, ແມ່ງໄມ້ທີ່ມີປະໂຫຍດ, ສິ່ງມີຂີວິດ ໃ ດີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ
- 2.5 ບໍ່ມີຜົນ ກະທິບຕໍ່ຜົນ ຜະລິດທີ່ ຂີ້ຫັ້ງໃ ດ້າ ອຸ ຂພາບ ແລະ ຄວາມ ປອດໄພ. ໃ ກໍລະ ທີ່ມີຄວາມ ຂັບຂັອ ຫຼື ຍາກໃ ກາ ພິຈາລະ ຈ ອາດຈະໃຊ້ ( ຫຼັກກາ ປະເມີ ປັດໃຈກາ ຜະລິດ ສຳລັບ ກະສິກຳ ອີ ຂອງ IFOAM ) ເປົ້າ ແ ວທາງໃ ກາ ພິຈາລະ ຈ.

### **3. ກາ ປະເມີ ຊາເຂົ້າກະສິກຳທີ່ຜະລິດເປົ້າ ກາ ຄ້າ: ອະໜາດໃຫ້ ໃຊ້ໄດ້ໃ ກໍລະ ທີ່ມີ ອຸ ສົມ ບັດ ຄົບ ຖັນ ດັ່ງນີ້:**

- 3.1 ມີຄວາມຈຳເປີ ຕ້ອງໃຊ້ເພື່ອຮັກສາຄຸ ຂພາບຂອງຜົນ ຜະລິດ.
- 3.2 ໃຊ້ວັດຖຸດີບ ຫຼື ມີອົງປະກອບທີ່ມາຈາກທຳມະຊາດເຊັ່ນ: ວັດຖຸອີ ຫຼື, ຫີ ແຮ່ທາດທີ່ເກີດຂຶ້ນ ຕາມທຳ ມະຊາດ ແລະ ບໍ່ມີສ່ວ ປະກອບ ຂອງ ວັດຖຸອີ ຂີ້ມາຈາກກາ ຕັດແຕ່ງພ້ .
- 3.3 ວິທີເກັບກຸ້ ແລະ ລວບລວມວັດຖຸດີບທີ່ໃຊ້ໃ ບັດໃຈກາ ຜະລິດ ແລະ ວິທີກາ ຜະລິດຈະຕ້ອງບໍ່ສ້າງຜົນ ກະທິບຕໍ່ຄວາມຢີ ຍິງ ແລະ ສົມດຸ ຂອງສະພາບແວດລ້ອມ.
- 3.4 ສາມາດຍໍອຍລະລາຍໄດ້ຕາມທຳມະຊາດ.
- 3.5 ບໍ່ເປີ ພິດ ຫຼື ບໍ່ມີຜົນ ກະທິບຕໍ່ຄື , ສັດ, ແມ່ງໄມ້ທີ່ມີປະໂຫຍດ, ສິ່ງມີຂີວິດ ໃ ດີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.
- 3.6 ບໍ່ມີຜົນ ກະທິບຕໍ່ຜົນ ຜະລິດທີ່ ຂີ້ຫັ້ງໃ ດ້າ ອຸ ຂພາບ ແລະ ຄວາມ ປອດໄພ. ໃ ກໍລະ ທີ່ມີຄວາມສະລັບຂັບຂັອ ຫຼື ຍາກໃ ກາ ພິຈາລະ ຈອາດ ຈະໃຊ້ ( ຫຼັກກາ ປະເມີ ຊາເຂົ້າກະສິກຳ ສຳລັບ ກະສິກຳ ອີ ຂີ້ຂອງ IFOAM ) ເປົ້າ ອຸ ມີໃ ກາ ພິຈາລະ ຈ.

## ເອກະສາ ຂໍ້ອ, ຫ້າຍ IV

### ແ, ວທາງກາ, ປະເມີ, ສາ, ບຸງແຕ່ງ ແລະ ສາ, ຊ່ວຍແປຮູບຜະລິດຕະພັ, ອີ, ຫີ

#### ຫຼັກກາ.

ໃ ກາ ແປຮູບ ຜິ ຜະລິດກະສິກຳທີ ຫີ ຄວ ເລືອກວິທີກາ ແປຮູບ ທີ່ສາ  
ມາດຄົງຄຸ ຄ່າ ທາງໂພຊະ ຈກາ ໃຫ້ໝາຍທີ່ສຸດໄດຍບໍ່ຕ້ອງໃຊ້ສາ ບຸງແຕ່ງ ຫີ ໃຫ້ເຫົ່າ  
ທີ່ຈຳເປີ ທາກຜູ້ຜະລິດ, ຜູ້ເຮັດກາ ຜະລິດຕ້ອງກາ ໃຊ້ສາ ບຸງແຕ່ງ ຫີ ສາ ຊ່ວຍ  
ໃ ກາ ແປຮູບຈະຕ້ອງເຮັດກາ ກວດສອບ ແລະ ປະເມີ ໃຫ້ຈະແຈ້ງກ່ອ ວ່າ ມີຄຸ  
ສົມບັດເປີ ໄປຕາມມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ ຫີ ຫີ ບໍ່ ໂດຍສະເໜາໃ ກໍລະກົ່າໝາ  
ບຸງແຕ່ງ ຫີ ສາ ຊ່ວຍໃ ກາ ແປຮູບນີ້ບໍ່ໄດ້ລະບຸໃ ມາດຕະຖາ ຫີ ໃ ລາຍ  
ກາ ທີ່ໄດ້ຮັບອະ ມັດໃຫ້ໃຊ້ຈາກ ກົມບຸກັງ. ສາ ບຸງແຕ່ງ ແລະ ຊ່ວຍໃ ກາ  
ແປຮູບທີ່ເປີ ຕາມແ ວທາງນີ້ເຫົ່ານັ້ນທີ່ ກົມບຸກັງ ອາດຈະອະ ຍາດໃຫ້ໃຊ້ໄດ້.

#### ໝາມ.

- **ສາ, ບຸງແຕ່ງ:** ( Additives ) ໝາຍເຖິງສາ ຊ່ວຍເສີມ ຫີ ປັບປຸງ ອຸ ຈ  
ພາບຜະລິດຕະພັ ຫີ ສາ ໄດ້ ທີ່ປະສົມເຂົ້າໃ ກາ ຜະລິດແລວ ມີຜິ ຕໍ່  
ຄຸ ຈພາບ ກາ ເວັບຮັກສາ ກິ່ນ, ສີ, ລົດຊາດ, ຄວາມເຂົ້າກ ຫີ  
ຄຸ ສົມບັດອື່ນໆ ທີ່ມີຜິ ຕໍ່ກາ ຮັກສາຄຸ ຈພາບ ຂອງຜະລິດຕະພັ ແລະ  
ອາດກາຍເປີ ສ່ວ ປະສົມໜຶ່ງຂອງ ຜະລິດຕະພັ .
- **ສາ, ຊ່ວຍໃ ກາ, ແປຮູບ:** ( processing aids) ໝາຍເຖິງສາ ທີ່ໃສ່ລົງ  
ໄປເພື່ອຊ່ວຍໃ ລະຫວ່າງກາ ແປຮູບອາຫາ ແລະ ຖືກ ຂໍອອກໄປກ່ອ  
ທີ່ຈະເປີ ຜະລິດຕະພັ ສຳເລັດຮູບ ບໍ່ຈັດເປີ ສ່ວ ປະສົມຂອງ ອາຫາ ແລະ  
ມັກຈະບໍ່ພົບວ່າຕົກຄ້າງຢູ່ໃ ຜະລິດຕະພັ ສຸດທ້າຍ ຫີ ຖ້າເຫົ່ອ ຕົກຄ້າງ ກໍຢູ່  
ໃ ປະລິມາ ທີ່ໜ້ອຍທີ່ສຸດເຊັ່ນ: ສາ ຊ່ວຍຕອງ (filtration aid),
- **ຕົວເຮັດກາ ລະລາຍ ( solvent )** ເປີ ຕີ .



ເອກະສາ, ຂ້ອ, ຫ້າຍ V  
ຫຼັກເກ, ກາ, ປັບປຸງແກ້ໄຂມາດຕະຖາ, ກະສິກຳອີ, ແຮ

## ຫຼັກກາ ແລະ ໜັດຜິ

ໃ ກາ ປັບປຸງແກ້ໄຂມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ແຮ ຈະຕ້ອງມີຂະບວ ກາ ທີ່ມີຄວາມ ຈະແຈ້ງ ແລະ ເປີດໃຫ້ບຸກຄົນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໄດ້ມີສ່ວ ຮ່ວມ ໃ ກາ ສະເໜີ ຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ໃ ກາ ປັບປຸງແກ້ໄຂ ດັ່ງນັ້ນ ອະ ກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ແຮ ຈຶ່ງໄດ້ກຳໄດ້ຫຼັກເກ ໃ ກາ ປັບປຸງແກ້ໄຂ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ແຮ ຂັ້ນ ເພື່ອເປົ້າ ແລະ ວທາງໃ ກາ ປະຕິບັດວຽກງາ.

## ຫຼັກເກ

### 1. ກາ ຮວບຮວມຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ :

- 1.1 ກາ ຮວບຮວມຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ໃ ກາ ປັບປຸງແກ້ໄຂມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ແຮ ຈະ ເປີດໃຫ້ບຸກຄົນ ມີສ່ວ ຮ່ວມ ບໍ່ວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນຈະເປົ້າ ຜູ້ໄດ້ກໍ່ຕາມ.
- 1.2 ຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ດັ່ງກ່າວຈະຕ້ອງສົ່ງມາຫາກົມບຸກຟັງເປົ້າ ລາຍລັກອັກສອ ໂດຍລະ ບຸຊື່ຜູ້ສະເໜີ ແລະ ໜັດຜິ ປະກອບໃ ກາ ສະເໜີຂໍ້ເຫັ້ນ ດັ່ງກ່າວ.

### 2. ກາ ສະຫຼຸບຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ຂັ້ນຕີ .

- 2.1 ພະ໌ກາງ ວິຊາກາ ຈະເຮັດກາ ຮວບຮວມ ແລະ ສະຫຼຸບຂໍ້ຄືດ ເຫັ້ນ ທັງໝົດກ່ອ ທີ່ຈະ ຊະສະເໜີຕໍ່ “ອະ ກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ແຮ ” ໂດຍຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ທັງໝົດ ຄວ ຈຳແ ກເມື່ອ ພາອອກເປົ້າ 2 ກຸ່ມດັ່ງນີ້:
  - 2.1.1 ຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ທີ່ຂັດແຍ້ງກັບຫຼັກກາ ໃ ກາ ເຮັດກະສິກຳອີ ແຮ.
  - 2.1.2 ຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບມາດຕະຖາ ກະສິກຳອີ ແຮ.
- 2.2 ດັ່ງນັ້ນເມື່ອເຮັດກາ ສະຫຼຸບຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ແລ້ວຂໍ້ຄືດເຫັ້ນ ທັງໝົດຈະສາມາດແຍກ ອອກໄດ້ ເປົ້າ 2 ພາກໂດຍແຕ່ລະພາກອາດຈະເຮັດບົດສະຫຼຸບປົກໜ້າໄວ້.

### 3. ກາ ພິຈາລະ ຈົ້າຄືດເຫັ້ນຕີ ໂດຍອະ ກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ ຫຼື

- 3.1 ອະ ກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ ຫຼື ຈະພິຈາລະ ຈົ້າຄືດເຫັ້ນຕີ ທັງໝົດ ແລະ ເຮັດກາ ຕັດສີ ເບື້ອງຕີ ໂດຍອາດມີຫຼັກແກ ໃ ກາ ຕັດສີ ໄຈດັ່ງຕີ:
- 3.1.1 ຕັດຂົ້າຄືດເຫັ້ນຕີ ທີ່ຂັດແຍ້ງວັບຫຼັກກາ ໃ ກາ ເຮັດກະສິກຳທີ ຫຼື ຫຼື ບໍ່ສາມາດ ປະຕິບັດໄດ້ອອກໄປ.
- 3.1.2 ຮວບຮວມຂົ້າຄືດເຫັ້ນຕີ ຕ່າງໆ ເປົ້າ ລ່າງມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ ຊີສະບັບໃໝ່ ເພື່ອ ຈຳສະເໜີ ຕໍ່ສະມາຊີກ.
- 3.1.3 ຂາກມີຂົ້າຄືດເຫັ້ນຕີ ທີ່ໜ້າສີ ໃຈ ແຕ່ບໍ່ສາມາດຕັດສີ ໄດ້ ແລະ ຕ້ອງກາ ຂົ້າຄືດເຫັ້ນຕີ ຫຼື ຂຶ້ມູ ເພີ່ມເຕີມໃຫ້ ພະ໌ກາງາ ວິຊາກາ ຈຳໄປດຳ ເປົ້າ ກາ ຮວບຮວມ ຄວາມຄືດເຫັ້ນຕີ ເພີ່ມເຕີມ ຕາມຫຼັກແກ ຫຼື ຕໍ່ໄປຕີ:

### 4. ກາ ລະດົມຄວາມຄືດເຫັ້ນຕີ ເພີ່ມເຕີມ.

- 4.1 ໃ ຫັ້ນຕອ ກາ ລະດົມຄວາມຄືດເຫັ້ນຕີ ເພີ່ມເຕີມຄວ ຈຳກັດຢູ່ ໃ ສະ ເພາະກຸ່ມບຸກຄົນ ຕໍ່ໄປຕີ:
- 4.1.1 ສະມາຊີກ ຜູ້ຜະລິດກະສິກຳທີ ຫຼື
- 4.1.2 ອົງກອ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ( ທີ່ບໍ່ແມ່ ສະມາຊີກ ອົງກອ ຜະລິດກະສິກຳທີ ຫຼື ) ເຊັ່ນ: ກຸ່ມຜູ້ຜະລິດ, ຜູ້ເຮັດກາ ຜະລິດ, ພະວິຊາກາ, ຜູ້ບໍລິໂພກ, ອັ້າ ຄ້າ, ໝ່ວຍງາ ຂອງລັດ, ພະວິຊາກາ ແລະ ອື່ນໆ ໂດຍຄວ ມີຕົວ ແກ ປະມາ 5 ອົງກາ ໃ ແຕ່ລະກຸ່ມ.
- 4.2 ສຳລັບປະເດີ ຂົ້າຄືດເຫັ້ນຕີ ທີ່ ອະ ກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ບໍ່ສາມາດ ຕັດສີ ໄຈໄດ້ ກາ ຮວບຮວມຂົ້າຄືດເຫັ້ນຕີ ຈະດຳເປົ້າ ກາ ແຍກເປົ້າ 2 ສ່ວ ຄື:
- 4.2.1 ອະ ກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ເຮັດໜ້າສີຂຶ້ນ ມູເພີ່ມເຕີມຈາກຜູ້ສະເໜີ ໃ ຫິວຂໍ້ທີ່ຍັງບໍ່ຈະແຈ້ງ ພົງພໍແລ້ວຜ່າ ກາ ດຳເປົ້າ ຕາມຂັ້ນຕອນທີ 1-3 ໃໝ່ແລ້ວ ຈຳເຂົ້າສູ່ຂັ້ນຕອ ທີ 4.

- 4.2.2 ອະ ກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ຂໍ້ມືວຂໍ້ທີ່ສະເໜີ ປຶກສາຂໍ້ຄົດເຫັ້ນ ວັບຜູ້ອໍານວຍ ທີ່ ໄ ເສົາຫຼົງວຂ້ອງເປົ້າ ແຕ່ລະຄົ ປະກອບຄຳເຫັ້ນ ແລ້ວຮວບຮວມ ຈຳເຊົາສູ່ ຂັ້ນຕອ ທີ່ 5.
5. “ ອະ ກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ່ ໃຊ້ ” ຈຳຂໍ້ຄົດເຫັ້ນ ແລະ ຂໍ້ມູ ທີ່ໄດ້ໃໝ່ ຈັດເຮັດເປົ້າ ເອກະສາ ຊຸດກາ ແກ້ໄຂ
  6. ຮວບຮວມຂໍ້ຄົດເຫັ້ນ ຈາກຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງໃ ຂໍ້ທີ່ 4.1.2 ຕໍ່ຫົວຂໍ້ທັງໝົດ.
  7. ບັບເປົ້າ ຮ່າງແກ້ໄຂບັບປຸງມາດຕະຖາ ຕົງມ ຈຳສະເໜີທີ່ປະຊຸມສະມາຊິກ “ ອະນຸກຳມະກາ ມາດຕະຖາ ກະສິກຳທີ່ ໃຊ້ ”
  8. ປະຊຸມສາມະຊິກຮັບຮອງຮ່າງມາດຕະຖາ ທີ່ບັບປຸງໃໝ່.
  9. ໄລຍະເວລາໃ ກາ ດຳເນີ້ນງາ ທັງ 8 ຂັ້ນຕອ ຈະໃຊ້ເວລາພາຍໃ ປີ ຫຼື ທຸກໆ 2 ປີ



**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC**  
**Peace Independence Democracy Unity Prosperity**

---

**Decision of  
the Minister of Agriculture and Forestry  
on Organic Agriculture Standards**

**Ministry of Agriculture and Forestry  
September 2011**

**Forward**

This version of the Lao Organic Standards is a translation of the Lao Organic Standards, edited by a native English speaker and might not reflect all times the full and precise meaning of the Lao Version. The Lao standards are developed on the basis of models developed by the International Federation of Organic Agriculture Movement (IFOAM) and Agriculture Certification Thailand (ACT). The present standards will undergo periodic revision in order to reflect changes in production and marketing and growing experience of Lao stakeholders in organic agriculture.

## Table of contents

<b>Group I: General Background .....</b>	56
Article 1: Objectives.....	56
Article 2: Organic Agriculture standard.....	56
Article 3: The benefits of Organic Agriculture to Living Syste.....	56
Article 4: Scope of Application.....	57
Article 5: Definition.....	57
<b>Group II: Organic Farm Management .....</b>	59
Article 6: General Principles.....	59
Article 7: Ecosystems on Organic Farms.....	60
Article 8: Genetically Modified Organisms (GMOs).....	60
Article 9: Organic Crop Production and Conversion period.....	61
Article 10: Choice of Crops and Varieties.....	62
Article 11: Diversity of Crops on the Farm.....	62
Article 12: Diversity of Crops on the Farm.....	63
Article 13: Prohibited and Permitted Practices.....	63
Article 14: Growth Hormones and Other Synthetics.....	64
Article 15: Protection from Contamination.....	64
Article 16: Wild Products.....	65
Article 17: Processing and Handling.....	65
<b>Group III: Operators and Sub-Contractors .....</b>	65
Article 18: Operators.....	65
Article 19: Sub-Contractors.....	66
<b>Group IV: Production, Preservation, Packing and Transportation .....</b>	66
Article 20: Raw Materials, Ingredients, and Additives.....	66
Article 21: Processing Systems.....	67
Article 22: Storage and conservation of Agriculture.....	68

Article 23: Packing.....	69
Article 24: Transportation.....	70
<b>Group V : Organic Agriculture Inputs.....</b>	70
Article 25: Commercial Inputs.....	70
<b>Group VI: Labelling and Sealing.....</b>	71
Article 26: Standards.....	71
<b>Group VII: Evaluation, Inspection and Certification of Organic Agriculture.....</b>	72
Article 27: Evaluation, Inspection and Certification.....	72
<b>Group VIII: Policies toward those to have performed well and Measures against Violator.....</b>	72
Article 28: Policies toward those to have performed well.....	72
Article 29: Measures against violator.....	72
<b>Group IX: Final Provisions.....</b>	73
<b>Appendix 1: List of Approved Inputs Used in Organic Production.....</b>	74
<b>Appendix 2: List of Approved Additives and Processing Aids Used in Food Processing.....</b>	82
<b>Appendix 3: Guidelines for the Evaluation of Additional Inputs to Organic Agriculture.....</b>	87
<b>Appendix 4: Guidelines for the Evaluation of Additives and Processing Aids for Organic Processing.....</b>	89
<b>Appendix 5: Guideline for Consideration of Heavy Metal in Organic Fertilizers.....</b>	91
<b>Appendix 6: Procedure for Standards Revision.....</b>	92



**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC**  
**Peace Independence Democracy Unity Prosperity**

---

**Ministry of Agriculture and Forestry**

**No.....1666...../MAF**  
**Vientiane, Date 30 Dec. 2005**

**Decision of the Minister of Agriculture and Forestry  
on Organic Agriculture Standards**

---

- Referred to in Agriculture Law No. 1/98 LNA, dated 10 October 1998
- Referred to in Prime Minister CB (DOA) No. 89/PMO, dated 22 June 1999 on the Organization and Role of Ministry of Agriculture and Forestry
- Referred to in the joint ASEAN AFTA Agreement of Lao PDR
- Referred to in the joint WTO of Lao PDR

**The Minister of Agriculture and Forestry has made the following decision :**

## **Group 1 General Background**

### **Article 1: Objectives**

The Organic Agriculture Standards are designed to promote Clean Agriculture within the agriculture and forestry sectors, and to ensure that the management of agricultural production in Lao PDR is in accordance with the Agriculture Law.

### **Article 2: Organic Agriculture Standards**

These Organic Agriculture Standards are based on the International Federation of Organic Agriculture Movements (IFOAM) Basic Standards. These Standards for the certification of Organic products govern the management, inspection and accreditation of such products during the production, harvesting and processing stages.

### **Article 3: The Benefits of Organic Agriculture to Living Systems**

Organic Agriculture benefits living system by:

1. Developing integrated farming production systems that respect the diversity of plants and animals;
2. Increasing the long-term fertility and biological activity of soils by using locally adapted cultural, biological and mechanical methods as opposed to reliance on inputs;
3. Using renewable resources on the farm;
4. Using sustainable production systems which promote agricultural and natural biodiversity, and which protect plant and wildlife habitats;
5. Avoiding practices that will pollute the environment;
6. Providing everyone involved in organic farming with a quality of life that satisfies their basic needs, with a safe, secure and healthy working environment, and;
7. Adhering to principles of handling and processing that are natural, that conserve energy and that have a minimum impact on the environment.

## **Article 4: Scope of Application**

These Standards apply to every producer, entrepreneur, or other individual, and to every cooperative, or private enterprise that wants to produce organic agriculture in Lao PDR.

## **Article 5: Definitions**

**Organic Agriculture:** Organic Agriculture refers to the farming system and products described in the Organic Agricultural Standards and not to “organic chemistry”.

**Parallel production:** Any production where the same unit is growing, breeding, handling or processing the same products in both a certified organic system and a non-certified or non-organic system. A situation with “organic” and “in conversion” production of the same product is also parallel production. Parallel production is a special instance of split production.

**Conventional:** Conventional means any material, production or processing practice that is not certified organic or organic “in-conversion”.

**Handling:** Handling in these Standards refers to the following: wind-drying, sun-drying, cleaning, cutting, sorting, packing, storing, and transporting organic products.

**Produce:** Crops from cultivation or wild harvesting that have been handled.

**Organic product:** A product which has been produced, processed, and/or handled in compliance with these Standards.

**Producer:** A person who is responsible for farming until harvesting and sale.

**Operator:** An individual or business enterprise responsible for ensuring that products meet the organic certification requirements.

**Sub-contractor:** A person who is engaged in some aspect of the production, handling, or processing organic products.

**Processing:** Processing in these Standards includes the boiling, heat-drying, oven-drying, mixing, grinding, pressing, milling, liquefying, fermenting, pickling, syrup-soaking, evaporating, stirring or frying of organic products.

**Annual crop:** Crops with short life cycle that are harvested within one cropping season.

**Perennial crop:** Crops with a life cycle of more than 1 year that are harvested continuously.

**Genetic Engineering:** Genetic engineering is a set of techniques from molecular biology (such as recombinant DNA) by which the genetic material of plants, animals, micro-organisms, cells and other biological units are altered in ways or with results that could not be obtained by methods of natural mating and reproduction or natural recombination. Techniques of genetic modification include, but are not limited to: recombinant DNA, cell fusion, micro and macro injection, encapsulation, gene deletion and doubling. Genetically engineered organisms do not include organisms resulting from techniques such as conjugation, transduction and natural hybridization.

**Input:** Products used in organic production and processing, including fertilizers, soil conditioners, plant protectants, additives and processing

**Commercial input:** Products used in agricultural production and processing which have been manufactured for commercial purposes.

**Field:** A piece of cultivated land with adjoining space, also referred to as a “plot”.

**Farm:** The total area of land under the control of one producer or a collective of producers, that encompasses all of the farming activities or enterprises.

**Conversion period:** The time between the start of the organic management and the certification of crops and animal husbandry as organic.

**Raw material:** The main ingredient in a processed product which is not additive.

**Ingredient:** Any substance, including a food additive, used in the manufacturing or preparation of a food product that is present in the final product, although possibly in a modified form.

**Processing aid:** Any substance or material, not including apparatus or utensils, and not consumed as a food ingredient by itself, intentionally used in the processing of raw materials, foods or its ingredients, to fulfill a certain technical purpose during treatment or processing and which may result in the non-intentional, but unavoidable presence of residues or derivatives in the final product.

**Food additive:** An enrichment, supplement or other substance which can be added to a foodstuff to affect its keeping quality, consistency, color, taste, smell or other technical property.

**Genetically Modified Organism (GMO):** A plant, animal, or microbe that is transformed by genetic engineering.

## **Group II Organic Farm Management**

### **Article 6: General Principles**

The general principles for organic agriculture are as follows:

1. All synthetic chemical inputs are prohibited, including artificial fertilizers, pesticides, and hormones.
2. All producers shall maintain records indicating the source of any farm input, the quantity used, and records of sale. These documents shall be made available for CB (DOA) inspection.
3. Where a producer does not convert all fields to organic farming, the organic plots and the conventional plots must be clearly separated. These plots shall subject to inspection by the CB (DOA).
4. Production of certified organic agriculture lands shall not be converted back to conventional methods. The CB (DOA) may refuse to certify

- new lands if organic farming on previously certified lands was ceased without valid reason.
5. Clearing primary forest for organic agricultural production is prohibited.
  6. The CB (DOA) may not certify a producer who invades public forest for organic farming. The CB (DOA) reserves the right to consider the use of public forest for organic production on a case by case basis.
  7. Producers are required to inform the CB (DOA) immediately of any change in farm production, including an increase or decrease in farmland, and a change of crop type.

## **Article 7: Ecosystems on Organic Farms**

Producers should maintain a significant portion of their farms to facilitate biodiversity and environmental conservation. A farm should place appropriate areas under its management in wildlife refuge habitat. These areas include: extensive grassland, extensive orchards, hedges, hedgerows, edges between agricultural and forest land, groups of trees and/or bushes, forest, woodland integrated orchards, water ways, ditches, natural fish ponds, and fallow or arable land.

## **Article 8: Genetically Modified Organisms (GMOs)**

1. The deliberate use or negligent introduction of genetically engineered organisms or their derivatives to organic farming systems or products is prohibited.
2. This shall include animals, seed, propagation material, and farm inputs such as fertilizers, soil conditioners, and crop protection materials. Organic processed products shall not use ingredients, additives or processing aids derived from GMOs.
3. Inputs, processing aids and ingredients shall be traced back one step in the biological chain to the direct source organism from which they are produced to verify that they are not derived from GMOs.
4. Contamination of organic product by GMOs that results from circumstances beyond the control of the operator may alter the organic status of the operation and/ or product. On farms with split (including

parallel) production the use of genetically engineered organisms is not permitted in any production activity on the farm.

## **Article 9: Organic Crop Production and Conversion period Standards**

1. The fields of producers who have applied for organic certification are subject to the conversion period. During this period, producers must follow these Standards. Producers will be subject to inspection by the CB (DOA) during this period. Produce grown during the conversion period cannot be sold as organic.
2. *The conversion period shall begin on the first day of conversion to organic farming and producers shall begin following these Standards from that date.*
3. The conversion period for annual crops is 12 months. Products grown/harvested after the conversion period will be certified as organic products by the CB (DOA) with a seal, and can be sold as organic products.
4. With the exception of biennial crops (for example, local vegetables, bananas, papayas, etc.), product can be harvested and sold as “organic product” after the conversion period of 12months has been met.
5. The conversion period for perennial crops is 18 months. Products grown/harvested after the conversion period will be certified as organic products by the CB (DOA) with a seal, and can be sold as such.
6. The CB (DOA) may extend the conversion period after considering the history of chemicals used, contamination problems on the land, and measures taken to manage the contamination and pollution on the farm.
7. The CB (DOA) may grant an exception to the annual or perennial conversion period where producers have historically farmed in accordance with the Organic Agriculture Standards. Exceptions to either conversion period will only be granted on a case by case basis, and where evidence is provided to the CB (DOA) indicating adherence

to the Organic Agriculture Standards. Input records, crop production records, statements from non-conflict of interest organizations indicating that no chemicals have been used for a certain period of time and that soil has been improved naturally, and articles in independent publications can be used as evidence of adherence to the Organic Agriculture Standards.

## **Article 10: Choice of Crops and Varieties**

1. Species and varieties cultivated in organic agriculture systems are selected for adaptability to the local soil and climatic conditions, and tolerance to pests and diseases. All seeds and plant material are certified organic.
2. Seed and plant propagation shall be from organic agriculture.
3. In case seed and plant propagation cannot be from organic agriculture, the use of conventional seed is allowed but chemical treatment is prohibited. *An exception can be made when organic farming is in the early stages of development or there is an unexpected accident. However, by the year 2010, producers shall develop seed production and plant propagation within the farm or exchange them with other organic producers.*
4. The use of chemically treated seed and plant propagation for perennial crops is permitted but the produce of the crop in the first 12 months cannot be sold as organic product with the CB(DOA) seal.
5. Plant varieties from GMOs is not allowed.

## **Article 11: Diversity of Crops on the Farm**

1. Diversity in plant production and activity shall be ensured by minimum crop rotation requirements. Minimum rotation practices for annual crops shall be established unless the producer demonstrates diversity in plant production by other means. Producers are required to manage pressure from insects, weeds, diseases and other pests, while maintaining or increasing soil organic matter, fertility, microbial activity and general soil health.
2. For perennial crops, the CB(DOA) shall set minimum standards for orchard/plantation floor cover and/or diversity of refuge plantings in the orchard.

## **Article 12: Prevention and Control of Diseases, Insects and Weeds**

The following practices are recommended in order to prevent and control diseases, insects and weeds in organic production:

1. The use of beneficial animals such as predators, natural pests such as parasites, and plants such as flowers.
2. The use of insect repellent plants as a mixed crop such as onions with cabbage and citronella with Chinese kale.
3. Rotating crops frequently and avoiding mono crops.
4. Reliance on cultural practices such as plowing and rotation, and the use of mixedcrop, mulching crop, and mulching from natural materials.

## **Article 13: Prohibited and Permitted Practices**

1. The use of synthetic chemicals and genetically engineered products are not allowed for plant protection.
2. Only methods and products, including additives used in pest control products, listed in Appendix 1 (Parts 2 and 5) are allowed.
3. Methods and products used for plant protection which are not listed in Appendix 1 (Parts2 and 5) may be permitted after examination by the CB(DOA) in accordance with the Guidelines for the Evaluation of Additional Inputs listed in Appendix 3.
4. The use of “hang lai” (*Derris elliptica (Roxb.) Benth.* ) is allowed. When used with leafy vegetables, producers must refrain from using hang lai for 7 days prior to harvest because of its toxicity to cold blooded animals like fish.
5. The use of tobacco tea as a botanical pesticide is allowed, provided that it does not affect other beneficial organisms. The use of pure nicotine is prohibited.
6. The use of detergent and other synthetic sticking agents are prohibited.
7. Physical and biological pest control are allowed, provided that they do not affect the balance of pests and beneficial organisms on the farm.
8. Thermal sterilization to combat pests and diseases in soil is only permitted in a nursery for vulnerable seeds or seedlings.
9. The use of rice straw as mulching to prevent weeds and to maintain soil moisture is permitted. Where available, straw from an organic source is preferred.
10. The use of plastic for mulching, fruit wrapping, and insect netting is allowed. The plastic shall be appropriately disposed of after use.

## **Article 14: Growth Hormones and Other Synthetics**

1. The use of synthetic growth stimulants for plant propagation, such as Indole-3 Butyric Acid and N-acytyle aspartate, are prohibited.
2. The use of synthetic dyes are prohibited.
3. The use of growth hormones and other substances listed in Appendix 1 (Part 2) are permitted. Substances which are not listed in Appendix 1 (Part 2) may be allowed after examination by the CB (DOA) according to the Guidelines for the Evaluation of Additional Inputs in Appendix 3.

## **Article 15: Protection from Contamination**

All relevant measures are taken to ensure that organic soil and food is protected from contamination.

1. Where there is the possibility of contamination of an organic field with chemicals from an adjoining conventional field, the producer shall set up a buffer area to prevent such contamination. The buffer area shall be at least 1 meter in width.
  - 1.1 Where there is a possibility of contamination by spray-drift, a buffer crop shall be grown to prevent spray contamination. The buffer crop cannot be sold as organic product and must be easily distinguishable from the certified crops.
  - 1.2 Where there is a possibility of contamination by a water source, earth bund or drain age shall be established to prevent such contamination. If there is a high risk of external contamination, the CB(DOA) may require the producer to expand the buffer area.
2. Where there is a high risk of chemical or heavy metal contamination, from either external factors or historical use of chemicals on the farm, the producer shall permit the CB(DOA) to sample water, soil or products for residual analysis at the expense of the producer.
3. Spray equipment used in conventional farming cannot be used in organic production.
4. Agricultural machines used in conventional farming, such as harvesting machines and threshing machines, . may be used in organic production provided that they are cleaned before use in organic production. .

## **Article 16: Wild Products**

1. Wild products means Products produced from wild plants or animals without any cultivation.
2. Operators shall only collect or harvest wild products from a clearly defined area where prohibited substances have not been applied.
3. Chemicals prohibited in organic production must not have been used for at least 3 years in the collection or harvesting area.
4. The collection or harvesting area shall be at least 25 meters from conventional farms, and other sources of pollution and contamination.
5. Harvesting of wild products is only permitted when it does not have a negative impact on the environment, and does not endanger plant or animal species.
6. The producer or operator who applies for wild product certification shall be a member of the community who has been approved by the local community as a producer or operator who has the potential to harvest the product in a sustainable manner.

## **Article 17: Processing and Handling Standards**

1. All steps of handling and processing must be inspected and certified by the CB (DOA).
2. In case a producer packs his own organic product and/or processes only his own organic raw materials as a small processor (the product is not less than 95% organic ingredients),this handling and processing shall be simultaneously inspected and certified together with the farm inspection and certification. The producer shall notify the CB (DOA) if he packs or processes his own products.

## **Group III Operators and Sub-Contractors**

## **Article 18: Operators**

1. An operator who sells packaged organic products without opening and re-packing such products is exempt from CB (DOA) certification.
2. An operator shall inform employees and other responsible individuals of these Standards, and shall provide them with the necessary training to apply these Standards

3. An operator shall maintain records indicating the source of organic materials, handling/processing documents, the stock of organic materials and finished products, and an account system including the purchase of organic raw materials and the sale of finished organic products. The records should be clear and available for CB(DOA) inspection.
4. An operator shall retain all documents which indicate that the organic raw materials used in handling/processing have been certified by the CB(DOA).

## **Article 19: Sub-Contractors**

A sub-contractor is not required to apply for CB (DOA) certification, but shall be subject to a contractual agreement with the contracting operator. Sub-contractors shall comply with the CB(DOA) Processing and Handling Standards and allow the CB(DOA) access to inspect their records and facilities. The contracting operator and the owner of the finished product shall apply for certification and be responsible for paying inspection fees and for ensuring that the subcontractor is in compliance with these Standards.

## **Group IV**

## **Production, Preservation, Packing and Transportation**

## **Article 20: Raw Materials, Ingredients, and Additives**

1. Raw materials shall be organically certified products.
2. In case organic raw materials are insufficient, the CB(DOA) may allow the use of raw materials from conventional sources as ingredients. The operator shall inform the CB(DOA) of the use of such materials and may be subject to examination.
3. Any individual ingredient in a processed product must be either organic or conventional, and cannot be a mix of the two.
4. Finished organic products which contain non-organic ingredients may be certified as organic where the proportion of organic ingredients :
  - a) are not less than 95% by weight, excluding water and salt and other allowed ingredients of not more than 5%;
  - b) are not less than 70% by weight, excluding water and salt and other allowed ingredients of not more than 30%.

5. The use of additives and processing aids should be minimized. When necessary, only additives and processing aids listed Appendix 2 are permitted. Additives and processing aids which are not listed in Appendix 1 are permitted if the operator reports to the CB(DOA) for examination and approval according to Guidelines for Evaluation of Additives and Processing Aids in Appendix 4.
6. The following substances are not allowed for food processing: saccharin; borax; monosodium glutamate; synthetic anti-oxidants; synthetic preservatives; synthetic flavours; or bleaching agents (sulfur dioxide).
7. Raw materials from conventional sources, additives, processing aids, micro organisms and enzymes used in the processing of organic products shall not be GMOs.
8. Vitamins and minerals shall not be used in organic processing.

## **Article 21: Processing Systems**

1. The following processes are allowed:
  - 1.1 Physical processes such as milling, pressing (liquid extraction), and oil extraction;
  - 1.2 Biological processes such as fermentation;
  - 1.3 Wind drying, sun drying, drying by heat, frying, stir frying, evaporation, and smoking;
  - 1.4 Extraction, only by water, ethanol, animal and plant oil, vinegar, carbon dioxide, nitrogen or carboxylic acids;
  - 1.5 Precipitation;
  - 1.6 Filtration;
2. Filtration substances shall not be made of asbestos, or any other substance that may negatively affect the product.
3. Allow to use Atitlan for increasing physiological maturity products.
4. Radiation of organic produce and products is prohibited.
5. Waste from processing shall be managed appropriately to have minimal impacts on the environment. When appropriate, waste should be reused.
6. All equipment, containers, and processing methods shall be clean and hygienic and there shall be measures in place to prevent contamination from microorganisms, pests, and chemicals.
7. Aluminum containers are not permitted for alkali food processing.

8. If the same processing equipment, machines, and areas are used for the processing of conventional product and organic products, the operator shall:
  - a) Not process conventional and organic products at the same time;
  - b) Clean all equipment and machinery before processing organic products; and
9. Only use cleansing agents listed in Appendix 1 (Part 4) for cleaning containers, equipment, and processing areas.

## **Article 22: Storage and conservation of Agriculture**

1. Location of storage and conservation of organic products should be revised and inspected by the department of agriculture. In the case that the location of storage and conservation is situated out of the farm or enterprise the owner should inform the department of agriculture.
2. Organic agriculture yield and products and agricultural products under chemical use or general agro-products, those are not certified by standard office should not be mixed together, except the one putting in the case or cover with specific characteristics or with different tags starting from initial transportation to the hands of consumers.
3. The harvest of organic agricultural products using as raw material for processing should attach with tags with written sign: organic products with the exception that farms produce only organic products already certified by the department of Agriculture.
4. Permit to store and conserve agricultural products in air conditioned storage room using carbon dioxide, nitrogen and oxygen gases.
5. Permit to use traditional and conventional methods of storage conservation such as using dry leaves of either dry pepper mixed together to store milled rice.
6. Allow to store agricultural products using no air hermetic methods (sucking air out) or hot air dried like carbon dioxide.
7. Allowing to conserve agricultural products using low temperature cooling system (Refrigeration).
8. Control of insects and diseases vector in the storage room of agricultural products with the following principles of management:

- 8.1. The entrepreneurs should apply prophylactic measures such as: cleaning of store house, destroy the habitat of storage insects and rodents.
- 8.2. Allow to use mechanical, physical, biological control methods and specific products as mentioned in appendix (part 3)
- 8.3. Products not specified in appendix part 3 could be authorized to utilize after inspecting by department of agriculture according to the manual of evaluation of agricultural inputs in the appendix 4. The entrepreneurs should inform in advance the department of agriculture before using the products.
- 8.4. In the case that it is necessary to use chemical insecticide to control storage insects in the store house. The using insecticides should have shorter period of residual effect and the entrepreneurs should bring out isolate the organic products out of the store before spraying chemical pesticides and bring it back to the store when assuring that there were no chemical residues, no contamination to the organic products. Every chemical application should be recorded correctly.

In case there is some doubt of contamination, the department of Agriculture determines the inspection of residues in the products and the entrepreneurs will be responsible for the payment incurred the said inspections.

### **Article 23: Packing Standards**

1. Materials used for packing organic produce shall never be used for packing chemicals, fertilizer, or any substance which may harm a consumer's health.
2. Packing materials shall not be treated with chemicals or fungicide.
3. Packing materials for finished products shall be clean, and shall never have been used for packing any other food or materials, with the exception of glass containers.
4. Packaging materials which can be recycled should be chosen over non-recyclables.
5. The use of multi-layer packaging is not recommended.
6. It is prohibited to use Styrofoam for packaging organic products.

## **Article 24: Transportation Standards**

Transportation of organic products with conventional products is permitted, provided that the organic products are clearly labeled and packed in a way which prevents contamination.

## **Group V Organic Agriculture Inputs**

## **Article 25: Commercial Inputs**

These Standards are applied to input certification only when the input operator applies for CB (DOA) certification directly. The Standards do not apply to farm certification or the consideration of inputs used on the farm by the producer.

1. Commercial inputs may be certified if the composition and processing or collection of the input is in compliance with these Standards, or the Guidelines for the Evaluation of Additional Inputs to Organic Agriculture in Appendix 3 and the Guidelines for the Evaluation of Additives and Processing Aids for Organic Processing in Appendix4.
2. In case the input poses a risk of heavy metal contamination, the operator shall provide an analysis of the heavy metals in the input for CB(DOA) consideration. The CB(DOA)may not certify inputs which will cause heavy metal accumulation exceeding acceptable levels, as outlined in Appendix 5.
3. The input operator shall have clear information regarding the advantages and effectiveness of the input for CB(DOA) examination.
4. The composition of CB (DOA) certified inputs shall be clearly marked on the packaging or product recommendation document, including all conditions and restrictions placed on the use of such inputs.

## **Group VI**

### **Labelling and Sealing**

#### **Article 26: Standards**

1. Organic products certified by the CB(DOA) can be labeled as “organic products” and use the DOA seal.
2. Only organic products certified by the CB(DOA) can be labeled with the DOA seal.
3. Products grown during the conversion period cannot be labeled with the DOA seal.
4. Using the DOA seal as a product brand name is prohibited. The words specifying the organic certification and the DOA seal together shall not exceed  $\frac{3}{4}$  three quarters of the size of the product brand name.
5. The name and address of the producer and/or operator certified by the CB(DOA) and responsible for final packing should appear on the organic product packaging.
6. Organic products containing not less than 95% of CB(DOA) certified raw materials by weight excluding water and salt can be labeled as “organic products” and use the DOA seal.
7. Organic products containing not less than 70% of CB(DOA) certified raw materials by weight excluding water and salt cannot be labeled as “organic products”, but can be labeled as products made with organic raw materials and use the DOA seal. The percentage of organic ingredients contained in the product shall be listed as close to the DOA seal as possible.
8. If a product contains less than 70% of CB(DOA) certified raw materials, it cannot be labeled as an “organic product”, certified by the CB(DOA) as such, or use the DOA seal. Any CB(DOA) certified organic raw material used in the production of the product can be listed in the ingredients and appear on the packaging of the product with CB(DOA) approval. Such products shall be subject to inspection by the CB(DOA).
9. The packaging of processed organic products shall indicate the production date and/or expiration date, and net weight.
10. The ingredients contained in processed organic products shall be listed in an ingredient list. Product ingredients shall be listed in

percentages ascending by weight. Organic ingredients and additives will be identified in the ingredient list.

11. Inputs certified by the CB(DOA) shall use the DOA seal.
12. The DOA seal can only be used to indicate that a product is certified organic, or contains certified organic ingredients. The DOA seal cannot be used to indicate that a product is free from genetically modified ingredients.
13. Prior to printing, a producer and/or operator shall submit the lay-out of a product label to the CB(DOA) for approval.

## **Group VII**

### **Evaluation, Inspection and Certification of Organic Agriculture**

#### **Article 27: Evaluation, Inspection and Certification**

The Department of Agriculture, Ministry of Agriculture and Forestry, is responsible for the evaluation, inspection and certification of organic agriculture in Lao PDR.

## **Group VIII**

### **Policies toward those to have performed well and Measures against violator**

#### **Article 28: Policies toward those to have performed well**

Individuals or Organizations who have performed well in the area of organic agriculture will receive awards where deemed reasonable by the DOA.

#### **Article 29: Measures against violator**

Individuals or organizations who violate these Organic Agriculture Standards will be punished by way of a warning letter, education, fine or penalty, as provided for by the Lao Agriculture Law.

## **Group IX**

### **Final Provisions**

**Article 30:** The DOA is responsible for the implementation this Decision of the Minister and must report on the results of such implementation to Ministry of Agriculture and Forestry according to the specified time.

**Article 31:** This Decision of the Minister shall be effective from the date of its signature.

**Minister for Agriculture and Forestry**

Dr. Siene SAPHANGTHONG

## **Appendix 1: List of Approved Inputs Used in Organic Production**

✓ = Permitted as organic practice and input in organic farming

! = Use with caution as specified in this Appendix

### **Part 1: Inputs used for fertilizers and soil conditioners.**

<b>Input</b>		<b>Details/Restriction</b>
Bone meal	!	Animal or fish bone meal can be used as a source of phosphorous and nitrogen for soil. Slightly alkaline.
Molasses	✓	Use in composting green fertilizer as microorganisms' food.
Vegetable seed cake	!	Organic waste from oil extraction such as peanut, soybean, neem, custard seed. The seed cake is rich with nitrogen. Best used after composting. Direct soil application could harm crops.
Rice husks	!	Good for mulching. Can be used to improve clay soil but should be mixed with other materials because it is low in nutrients, has poor water retention, and is slow to decompose.
Industrial waste	!	Use in composting but need to report source.
wood ash, Rice husk ash	!	Used to raise soil pH and as a source of potassium and phosphorous. Don't use with seedling.
Saw dust	!	Mix with soil to improve aeration and water retention but slow to decompose. Should be composted before using.
Micro organisms	✓	Except GMOs.
Dolomite	✓	Can be used to raise soil pH. If used to correct magnesium deficiencies avoid over application due to toxicity.
Animal dung	!	See animal manure.
Mushroom Manure	✓	Saw dust and other organic waste from mushroom production

Bio-fertilizer	✓	Substance with micro-organisms helps to breakdown nutrients or make nutrients available to plants.
Micro nutrients	!	Includes synthetic nutrients such as copper, cobalt, sulphate, selenium, boron, manganese, molybdenum, zinc, iron, iodine. Use when necessary or when there is a clear micro nutrient deficiency. Nitrate and chloride forms are not permitted.
Liquid Bio-fertilizer	✓	Liquid fertilizer from composting organic residue to create natural microorganisms. Apply by spraying or put into soil.
Natural nitrogen fertilizer	!	Sources include blood meal, blue-green algae, vegetable meals, neem cake, green manure, and chicken manure. Use in appropriate amounts by consideration of nutrient balance in the soil.
Green Manure	✓	Such as sesbania, sunhemp, legume crops.
Natural potassium fertilizer	!	Such as wood ash, rock dust.
Natural phosphorous fertilizer	!	Such as bone meal, dried sea weed, chicken manure, bat manure, wood ash, vegetable seed meal.
Chicken manure pellet	!	Allow only from free-ranged chicken farm. Check source and nutrient level first.
Bat manure	!	Good source of phosphorous. Slightly alkaline.
Animal manure	!	Application of non-aging manure is prohibited, except when the manure is treated

		<p>with heat and is dried.</p> <p>Do not expose manure to sunlight as nitrogen is lost through volatilization. Store in shade and put dried leaf or straw underneath. Addition of rock phosphate can increase nutrients. Apply to soil when soil has appropriate moisture content.</p>
Mineral fertilizer (nature)	!	Allow only natural form. Chemical processing is prohibited. Use as soil supplement only.
Compost	✓	Helps to kill weed seeds in animal manure. Allow only compost with ingredients of organic materials listed in this Appendix. Urban waste compost is prohibited.
Compost from Bio-gas waste	✓	The waste product from bio-gas production has an average nutrient content of N = 0.13%; P2O5 = 0.01%; K2O = 2-3%. If bio-gas compost is used alone, a minimum of 6 ton/ha is recommended.
Compost from mushroom straw	✓	Straw from conventional farm can be used.
Lime stone, marl (CaCO3)	!	Use to correct soil pH. Should use in ground form. Burned lime (CaO2) is not allowed to use for soil improvement because of its severe activity.
Crop Rotation	✓	<p>Rotations should use different crop types to achieve a balanced nutrient uptake.</p> <p>Crops with low to high nutrient uptake are (1) legumes, (2) roots, (3) leaves, (4) fruit, (5) cereals.</p>
Straw and natural mulching materials	✓	Natural materials such as rice straw, dried leaves and grass can be used. Helps to

		reduce the impact of rain on soil surface, control weeds, reduce evaporation, control soil erosion, maintain soil temperature, and may add to soil fertility.
Gypsum	✓	Use as soil amendment and cheap supplementary mineral for calcium deficiency. Only natural mineral form is allowed. Chemical processing is prohibited.
Rhizobium	✓	Mix with legume seed before planting. Dissolve in a 30% sugar solution of water or water with milk powder and soak with the seed before planting.
Blood Meal	!	Nutrient value N-P-K = 12-1.5-0.6
Soil improvement materials	✓	Natural materials used to improve physical, chemical., or biological characteristics of the soil. Includes rice husk and straw, corn stalks, sawdust, and bean pods etc. Care should be taken not to create nitrogen competition with crops
Fish residue	!	Use for composting.
Plant and vegetable residue	✓	Use for composting.
Golden snail		Fermented and used as hormone.
Graphite	!	Source of potassium.
Rock phosphate	!	Phosphate source but difficult to dissolve and slow to release nutrient. Better to grind to 100 mesh and mix well in soil.
Volcanic rock	!	Natural mineral, e.g. pumice, diolite, zeolite, perlite, bentonite, etc. Use in ground form as supplementary minerals for soil improvement.
Magnesium rock	!	Use for soil improvement.
Azolla	✓	High in nitrogen and is fast to

		decompose. 80% of the nutrient is released within 8 weeks after plowing.
--	--	--

## **Part 2: Products and Methods Used for Pest, Disease, Weed Control and Growth Regulators**

<b>Input</b>		<b>Details/Restriction</b>
Sticky insect trap	✓	Should be applied to a yellow material to attract insects (can be 85% effective).
Sulfur	!	Used to control fungus but is acid forming and can burn leaves if applied in hot weather.
Chitin	✓	Must be from natural source such as sea animals, e.g. shrimp and crab shell. Must not contain prohibited substances.
Gibberellic acid	✓	Use as growth regulator. Allow only if made from a fermentation process without using synthetic substances and GMOs.
Micro organisms	✓	Except GMOs.
Copper Sulfate	!	Mix 19 gm/18 liter of water to soak seed for fungus control. It must not be stored in metal containers. For rice seed soak for 24 hours and rinse with water before germinating.
Sodium bicarbonate	!	At mixtures between 5-10 gm/l can be used against various fungus and molds.
Potassium permanganate	!	At mixtures of 7 gm/7 liter can be used as a fungicide.
Marigold	✓	Companion crop for nematode control.
Beneficial insect (predator, parasite)	!	Biological control. Use insect to control natural pest.
Coconut preparation	✓	Use as natural hormone.
Vinegar	✓	Use for spraying to control disease and insects. Dilute before using.
Bordeaux mixture	!	Used as a control for fungus and

		bacteria. Be careful about excessive copper accumulation in the soil. No visible residue is allowed on harvested produce. The ratio of copper sulfate to burnt lime to water varies depending on use; <ul style="list-style-type: none"> <li>- normal crops 40:40:4</li> <li>- copper sensitive crops 40:120:4</li> <li>- short life crops 10:30:4</li> </ul> Once mixed it should be used immediately. It can be toxic to succulent plants.
<i>Bacillus thuringensis</i> (Bt)	✓	Except GMOs.
Plastic	!	Use when necessary such as for wrapping fruits or soil mulching.
Cover crops	✓	Should be a legume crop to control weed and prevent soil erosion, as well as to improve water infiltration and retention.
Crop Rotation	✓	Helps prevent insects, disease, and weed infestations.
Repellent plants	!	Such as citronella grass.
Pyrethrums	!	Natural pyrethrums used for insect control
Pheromones	✓	See "Insect attraction agent".
Tobacco	!	Tobacco tea is allowed for insect control and soaking seeds before planting. Pure nicotine is prohibited because nicotine is highly toxic to warm blooded animals (LD50=55).
<i>Derris</i> spp.	!	Less toxic than tobacco but can irritate the skin. Controls beetles, worms, and flies. LD 50 =132 . When used with leafy vegetables, there must be at least 7 days withdrawal period before harvest. Must use with caution because

		it is toxic to cold blooded animal such as fish.
Mulching	✓	Use of natural materials such as rice straw, dried leaves and grass to control weeds
Viruses	✓	E.g. NPV virus. Use for insect control but must not be GMOs.
Potassium soap Soft soap	✓	For control of sucking insects such as aphids. May cause burning of plants if applied when temperature is high.
Sodium soap Hard soap	!	Less effective than soft soaps. Could have negative effects on the soil.
Sticking Agents	!	Use soft soap or natural soap berry.
Growth stimulant	✓	Only natural source is allowed, e.g. Gibberellic acid, indole acetic acid (IAA) and cytokinin
Insect attraction agent	✓	Substance used to attract insects into trap, e.g. fruit fly. Use as method to reduce insect population. Must not be combined with chemical pesticide.
Botanical extracts	!	Must use with caution because some botanical extracts may harm beneficial insects.
Neem	!	Use for insect control
Nematode (for pest control)	✓	For control of pests in orchards such as worms.
Ethyl alcohol	✓	Spray for insect control.
Hormone	✓	See "growth stimulant".

### **Part 3: Products and Methods Used for Pest Control in Storage**

<b>Input</b>		<b>Details/Restriction</b>
Pest traps	✓	Mechanical pest traps. Must properly dispose of the dead bodies.
Light trap	✓	Used to attract insects
Wood ash	✓	Mix with seeds for insect control.

Motor oil (used)	!	Used as an insect trap with black light.
Vegetable oil	✓	Used in seed storage.
Black light	✓	Used to attract night insects.
Pyrethrin (Extracted from natural pyrethrum)	!	Used for insect control during storage. Must not come into contact with organic products
Pheromones	✓	Substance used to attract insects into traps.
Ultra sound	✓	Used for insects and animal pests.

#### **Part 4: Products Used as Cleansing Agents and Disinfectants**

<b>Input</b>		<b>Details/Restriction</b>
Dish washing detergent	✓	For cleaning of containers and equipment used in food processing.
Detergent	✓	For cleaning equipment and space.
Ethyl alcohol	✓	For cleaning containers.
Hydrogen peroxide	!	For disinfecting processing equipment only. Must wash equipment with hot water before using for processing

#### **Part 5: Additives Used in Products for Pest Control**

<b>Input</b>		<b>Details/Restriction</b>
Citric acid	✓	Preservative, pH adjustment
Methyl arahydrobezoate	✓	Preservative
Propyl parabezoate	✓	Preservative
Polysorbate	✓	Emulsifier

## Appendix 2: List of Approved Additives and Processing Aids Used in Food Processing

### **Part 1: List of Products Used as Additives and Carriers**

<b>Product</b>	<b>Product group</b>	<b>Detail/Limitation</b>
Calcium carbonate (E170)	unrestricted	
Sulphur dioxide (E220)	wine	May not be added to wine at levels greater than 100 ppm. The level of free sulfites may not exceed 35 ppm in final product.
Potassium metabisulphite (E224)	wine	
Lactic acid (E270)	fruit/vegetable	Concentrated fruit/vegetable juice & fermented vegetable products.
Carbon dioxide(E290)	unrestricted	
Ascorbic acid (E300)	fruit/vegetable	If not available in natural form.
Tocopherols (E306)	unrestricted	Must be derived from vegetable oils.
Lecithin (E322)	unrestricted	Obtained without use of bleaches and organic solvents.
Citric acid (E330)	fruit/vegetable/ wine	Used for taste improvement in jam production, fruit juice, vegetable juice, and pickles. Not more than 1 gram/liter is permitted. Also used when drying vegetables and fruits to prevent browning at volumes of 0.1-0.5%. Used in wine, not more than 1 gram/liter.
Tartaric acid (E334)	wine	Allowed only from natural source.
Sodium tartrate (E335)	cake/biscuit/confectionery	
Potassium tartrate (E336)	cereal/cake/biscuit/ confectionery	

Mono calcium phosphate (E341)	cereal	Allowed for raising flour only.
Ammonium phosphate (E342)	wine	Restricted to 0.3 gm/l.
Alginic acid (E400)	unrestricted	
Sodium alginate (E401)	unrestricted	
Potassium alginate (E402)	unrestricted	
Agar (E406)	nrestrictedu	
Carrageenan (E 407)	unrestricted	
Locust bean gum (E 410)	unrestricted	
Guar gum (E 412)	unrestricted	
Tragacanth gum (E 413)	unrestricted	
Arabic gum (E 414)	unrestricted	
Xanthan gum (E 415)	fruit/vegetable cake/biscuit	
Pectin (E440)	unrestricted	Used in jam production.
Sodium bicarbonates	cake/biscuit/confectionery	
Sodium carbonates (E500)	cake/biscuit/confectionery	
Potassium carbonates (E501)	cereal/cake/biscuit/ confectionery	
Ammonium carbonates (E503)	cereal/cake/biscuit/ confectionery	Used as leavening agent.
Magnesium carbonates (E504)	cereal/cake/biscuit/ confectionery	
Potassium chloride (E508)	fruit/vegetable	Use only in frozen & canned fruit/vegetables, vegetable sauces, ketchup, mustard.
Calcium chloride	soybean	

(E509)	/fruit/vegetable	
Magnesium chloride (E511)	soybean	
Calcium sulphate (E516)	soybean/cake/ biscuit	
Ammonium sulphate (E517)	wine	
Argon (E938)	Unrestricted	
Nitrogen (E941)	Unrestricted	
Oxygen (E948)	Unrestricted	
Corn sugar	confectionery	Use only when necessary.
Honey	unrestricted	
Natural vinegar	unrestricted	Must have acetic acid content at least 0.5%. Used as food preservative but product still needs to be pasteurized.
Natural flavour	unrestricted	Such as <i>Shore a floribunda</i> .
Natural preservative	unrestricted	Preference to organic sources. Must not be produced by chemical process and using any synthetic solvent and carrier or any synthetic preservatives.
Food coloring (Natural sources)	unrestricted	Such as green from pun dan leaf, red from hibiscus, yellow from turmeric, purple/blue from <i>an-chan</i> , orange from <i>kam-sad</i> seed.
Salt	unrestricted	From uncontaminated sources only.
Micro-organisms	unrestricted	Must not be from GMOs

## **Part 2: List of Products Used as Processing Aids**

Product	Product group	Detail/Limitation
Calcium carbonate/ Lime water(E170)	unrestricted	Stabilizer in fermented/pickled fruit and vegetable. Prepare from 1 teaspoon of calcium carbonate and 1 liter of water, stir and wait until sediment settle. Use only the

		top part
Tannin (E181)	wine	
Tannic acid (E184)	wine	Used as a filtration aid.
Sulphur dioxide (E220)	wine	
Carbon dioxide(E290)	unrestricted	
Lecithin (E322)	cake/biscuit/confectionery	Used as a greasing agent.
Tartaric acid & salt (E334-7)	wine	
Sodium carbonate (E500)	sugar	
Potassium carbonate (E501)	fruit/vegetable/wine	
Magnesium chloride (E511)	soybean	
Sulphuric acid (E513)	sugar	Used to adjust the pH of water.
Calcium sulphate (E516)	unrestricted	Used as a coagulation agent.
Sodium hydroxide (E524)	sugar	
Silicon dioxide (E551)	fruit/vegetable/wine	
Talc (E553)	unrestricted	
Beeswax (E901)	unrestricted	
Carnauba wax (E903)	unrestricted	
Nitrogen (E941)	unrestricted	
Asbestos free filter materials	unrestricted	
Bentonite	fruit/vegetable/wine	
Casein	wine	
Diatomaceous earth	fruit/vegetable/sugar	

Kaolin	unrestricted	
Perlite	unrestricted	
Ethanol	unrestricted	Used as a solvent.
Ethylene	Fruit	Used as ripening agent. Only non-synthetic sources are allowed.
Gelatine	fruit/vegetable/wine	Used in jam for texture stability.
Isinglass	wine	
Vegetable oils	unrestricted	
pH adjusters	unrestricted	Must be from natural sources such as citric acid, sodium bicarbonate, or vinegar.
enzyme	unrestricted	Must be from natural sources and not produced from GMOs.
Micro-organisms	unrestricted	Must not be from GMOs

## **Appendix 3: Guidelines for the Evaluation of Additional Inputs to Organic Agriculture**

### **Rationale**

Inputs used in organic agriculture shall be clearly checked and evaluated to determine whether they are in compliance with CB (DOA) Standards. Particular attention will be paid to inputs that are not listed in these Standards or in the list of CB (DOA) Approved Inputs Producers shall check and evaluate all inputs that are not listed in these Standards or in the list of CB(DOA) Approved Inputs prior to use. Only inputs that are in line with this Guideline can be permitted by the CB (DOA).

### **Definition**

Input means a product used in organic production such as a fertilizer, pesticide or other effective substance that is natural in origin.

**1. Information or Documentation:** Producers shall maintain all documents relating to the components and processing of inputs and any other relevant data relating to inputs used for examination by the CB (DOA). If the documents are not sufficient, the CB (DOA) may not allow the use those inputs.

**2. Evaluation of on farm inputs:** Inputs produced from the residue of plants, animals and microorganisms, both on and off the farm, may be approved if the following criteria are met:

- 2.1 The use of the input is necessary to protect the quality of produce.
- 2.2 The materials or ingredients are of natural origin and the process is in compliance with these Standards.
- 2.3 The input is bio-degradable
- 2.4 The use of the input does not have negative effects on humans, animals, beneficial insects, living organisms in the soil, or the environment.
- 2.5 The use of the input does not affect the quality or safety of organic products. In case the input is complex and difficult, CB the (DOA) may apply the IFOAM Criteria to Evaluate Additional Inputs to Organic Agriculture as a guideline for approval.

**3. Evaluation of commercial inputs:** Commercial inputs may be approved if the following criteria are met:

- 3.1 The use of the input is necessary for protecting the quality of produce.
- 3.2 The materials or ingredients are of natural origin. (For example, organic matter that is not genetically engineered and natural minerals).
- 3.3 The collection and processing of raw materials for input does not affect the sustainability or balance of the ecology.
- 3.4 The input is bio-degradable.
- 3.5 The use of the input does not have negative effects on humans, animals, beneficial insects, living organisms in the soil, or the environment.
- 3.6 The use of the input does not affect the quality or safety of organic products. In case the input is complex and difficult, the CB (DOA) may apply the IFOAM Criteria to Evaluate Additional Inputs to Organic Agriculture as a guideline for approval.

## **Appendix 4: Guidelines for the Evaluation of Additives and Processing Aids for Organic Processing**

### **Rationale**

In organic processing, processing methods that maintain the nutritional value of organic food products without use of additives and processing aids should be used. If producers and/or operators need to use additives or processing aids, the additives or processing aids shall be clearly checked and evaluated to ensure their compliance with these Standards. Particular attention will be paid to additives and processing aids that are not listed in these Standards or the list of CB (DOA) Approved Additives and Processing Aids. Only additives and processing aids that are in line with this Guideline will be permitted by the CB (DOA).

### **Definition**

- **Additive:** means any substance which is added to a product to affect its keeping quality, smell color, taste, consistency or other qualities. Additives may affect a product's inherent qualities and may be part of the final product.
- **Processing aid:** means any substance which is added during processing and removed from the final product. Processing aids are not consumed as an ingredient and normally are not left as residues in the final product, or are left in very small amounts. Examples include filtration aids
- solvents.

### **Method of evaluation**

**1. Information or Documentation:** Producers and/or operators shall maintain documents relating to the source of raw materials, components, processing methods and other information relevant to the production of additives and processing aids for examination by the CB (DOA). If the documentation is insufficient, CB (DOA) may not allow the use of those additives and processing aids.

**2. Evaluation:** Additives and processing aids may be approved if the following criteria are met:

- 2.1 The use of the additive and/or processing aids is essential to production. Some products cannot be processed or preserved without the used of additives and processing aids.
- 2.2 Raw materials or ingredients are of natural origin.
- 2.3 The processing method in question is in compliance with the CB (DOA) Standards.
- 2.4 The additive and/or processing aid is not a genetically engineered product.
- 2.5 The additive and/or processing aid is harmless to consumers.
- 2.6 The additive and/or processing aid do not reduce the authentic quality of the product.
- 2.7 The additive and/or processing aid does not have a negative effect on the environment.

In case additives and processing aids are complex and difficult or are not of natural origin, the CB(DOA) may apply the IFOAM Criteria to Evaluate of Additives and Processing Aids for Organic Food Products as a guideline for approval.

## **Appendix 5: Guideline for Consideration of Heavy Metal in Organic Fertilizers**

Heavy metals may be found in compositions of chemical pesticides and herbicides, fertilizer, including animal manure, compost, natural minerals, animal feeds and medical products used on the farm. The continuous application of such inputs may increase the amount of heavy metals in the soil. The accumulation of heavy metals often occurs on organic farms because of historical use of agro-chemicals, and current application of natural inputs. The excessive and non-precautionary use of inputs may cause heavy metal accumulation that will affect organic products.

### **Permitted Maximum Levels of Heavy Metals**

<b>Heavy Metals</b>	<b>In manure &amp; fertilizer (ppm - mg of substance/1 kg of fertilizer)</b>
Arsenic	15
Cadmium	20
Chromium	1000
Copper	400
Lead	250
Mercury	2
Nickel	100
Zinc	1000

## **Appendix 6: Procedure for Standards Revision**

### **Rationale**

The process of revising the Organic Agriculture Standards shall be transparent and open to all relevant persons to make comments. The Standards Committee has established this Procedure for revising the Organic Agriculture Standards.

### **Scope**

1. Call for Comments
2. Comment Summary Round 1
3. SC's Preliminary Consideration to the Comments
4. First Draft of Standard Revision
5. Call for Additional Comments to the First Draft
6. Final Draft of Standard Revision
7. Approval of the New Revised Standards by the General Assembly
8. Time-Frame for Standard Revision

### **Authority and Distribution**

- CB (DOA) Standard Committee has the authority to issue and modify this policy.
- Interpretation is done by the CB (DOA) Manager.
- This policy is an internal document to be distributed to the GB, EB, SC, CC, CB (DOA) staff, producer, operators and prospective inspectors. For the general public, a written letter must be submitted to the Manager before the policy can be disclosed.

### **Procedure**

#### **1. Call for Comments**

- 1.1. Call for comments on the revision of the Organic Agriculture Standards is open to all individuals, regardless whether they are a CB (DOA) member. Comments can also be proposed by CB (DOA) staff, inspectors and the Certification Committee.
- 1.2. Comments must be submitted in writing to the CB (DOA) office, indicating name and information supporting the comments.

## **2. Comment Summary Round 1**

The CB (DOA) Office staff shall compile and summarize comments and submit them to the Standard Committee. Comments can be categorized into 2 groups:

- 2.1. Comments principally in conflict with organic farming; and
- 2.2. Comments relevant to the Organic Agriculture Standards.

The summarized comments will be separated into two files and will have a summary sheet as a cover page.

## **3. SC's Preliminary Decision to the Comments**

The Standards Committee shall consider all comments and make a decision. The Standards Committee may:

- 3.1. Drop comments which are principally in conflict with organic farming or which are impractical to implement;
- 3.2. Incorporate comments into the revised Organic Agriculture Standards;
- 3.3. Request additional information, and assign CB (DOA) staff to compile additional information based on the following procedures:
  - 3.3.1. For unclear issues, ask for additional information from the commentators and then follow procedures of 2 and 3.
  - 3.3.2. For issues requiring further consultation, ask for comments from relevant specialists.

## **4. First Draft of Standard Revision**

SC shall draft the first revised Organic Agriculture Standards from all of the comments and additional information.

## **5. Call for Additional Comments to the First Draft**

A call for additional comments on the first draft of the revised standards should be limited to the following groups:

- 5.1 CB (DOA) members
- 5.2 Other relevant organizations such as producer groups, operator groups, academics, consumer groups, green shops, government agencies, media etc. There should be around organizations for each group.
- 5.3 CB (DOA) certified producers and operators.
- 5.4 Interested persons who contributed comments for the standard revision process described in 1.1.

## **6. Final Draft of Standard Revision**

SC shall consider all additional comments and incorporate relevant comments into the final draft to be submitted to the CB (DOA) General Assembly for approval.

## **7. Approval of the New Revised Standards by the General Assembly**

CB (DOA) members at the General Assembly shall consider the final draft and make an approval before an official adoption. The General Assembly shall impose:

7.1 The date of entry into force of the revised Organic Agriculture Standards.

7.2 In case there is a major change in the revised Organic Agriculture Standards, a time period for adaptation to implement the major change may be granted to producers/operators as follows:

7.2. 1 The producer/operator may continue to use raw materials produced and certified in accordance with the previous standards for a period not exceeding 1 year after the new standards have entered into force.

7.2.2 The producer/operator can market processed products certified in accordance with previous standards until their expired date.

7.3 The date of entry into force and the deadline of the time period to implement major change as indicated in 7.2 shall be clearly stated in copies of the Standards for distribution to producers/operators.

## **8. Time-Frame of Standard Revision**

A two year time period will be allowed for the process of revising the Organic Agriculture Standards.

**Ministry of Agriculture and Forestry  
Department of Agriculture  
Organic Agriculture Certification (OAC)**  
Tel : (856)-21-412350,  
Fax : (856)-21-412349  
Website: [www.loasorganic.com](http://www.loasorganic.com)  
E-mail: doag@laotel.com